Mido
PRESTIGE ET QUALITÉ CHEZ
Yvan BROUILLETTE bijoutier
171 Principale Granby

# La Voix de l'Est

La Météo
Clair et froid
Minimum: 10
Maximum: 20

avec Coke y a d'la joie!
Coca-Cola et Coke sont des marques déposées de Coca-Cola Limitée

32e ANNEE - No 68 GRANBY, MARDI LE 12 MARS 1968 DIX CENTS

# Lamoureux oblige le gouvernement à changer le bill de la surtaxe

Par GERARD ALARIE

**OTTAWA PC -- Les Communes ont accepté en première lecture lundi soir une version modifiée du projet de loi fédéral qui annonce une surtaxe de 3 pour cent sur les revenus des particuliers et sur les bénéfices des sociétés.**

Le ministre des Finances, M. Mitchell Sharp, a présenté ce projet de loi modifié après que le président des Communes eut rendu la décision que le bill C-207, qui, lui-même, reprenait le bill C-193, était irrecevable.

La décision rendue par le président, M. Lucien Lamoureux, à six heures hier, a eu un effet dramatique sur les Communes et a provoqué sur le coup une réunion d'urgence du cabinet fédéral.

La motion de première lecture du nouveau projet de loi présenté hier soir après l'ajournement de la séance pour le dîner a été acceptée sans vote enregistré sur division.

Dans son jugement, M. Lamoureux ordonnait au gouvernement de retirer son projet de loi C-207 parce qu'il était trop semblable à celui que les Communes avaient rejeté le lundi 19 février, sur une surtaxe de 5 pour cent, provoquant une crise parlementaire.

Le nouveau projet de loi présenté par M. Sharp reprend seulement quatre des 8 articles du bill C-207, ceux qui se rapportent aux nouvelles rentrées fiscales du gouvernement, et laisse tomber les quatre articles de nature technique que M. Lamoureux avait déclarés irrecevables.

Le président des Communes a rendu son jugement après avoir examiné pendant deux heures un point d'ordre soulevé par M. Stanley Knowles, (NPD—Winnipeg-Nord-Centre), qui protestait contre la présentation même de la motion de deuxième lecture du bill C-207 parce qu'il visait, a-t-il soutenu, à reprendre une décision déjà rendue par la Chambre durant la présente session.

Selon une interprétation générale des règlements des Communes, une question déjà résolue par la Chambre ne peut être présentée de nouveau au cours d'une même session.

M. Lamoureux, après avoir entendu les objections des députés d'opposition à la présentation de la motion de deuxième lecture du projet de loi, a sollicité de la Chambre une période de réflexion de deux heures pour rédiger sa décision.

Il l'a rendue à une Chambre fort attentive, d'une voix crispée et par moment tremblotante.

M. Lamoureux a repoussé en particulier quatre articles du nouveau projet de loi qui en compte huit, comme étant identiques à des articles du bill C-193, rejeté auparavant. Trois de ces articles sont de nature technique et le quatrième a trait au remboursement par le gouvernement canadien de l'impôt de retenue imposé aux sociétés commerciales en 1966.

Points acceptables

Les quatre autres articles du projet de loi qui, selon le président de la Chambre, sont acceptables, étant à ses yeux suffisamment différents de ce qui était contenu dans le bill C-193, portent notamment sur la surtaxe de 3 pour cent sur le revenu des particuliers, sur les bénéfices des sociétés, et sur l'accélération du paiement l'impôt sur les bénéfices des sociétés.

La surtaxe de 3 pour cent doit donner en 1968 des rentrées fiscales budgétaires nouvelles de $150 millions et l'accélération du paiement de l'impôt sur les bénéfices des sociétés, $240 millions.

Selon la décision du président, les dispositions du projet de loi qui se rapportent aux nouvelles rentrées fiscales sont acceptables par la Chambre.



M. Lucien LAMOUREUX

A l'issue d'une réunion d'urgence hier soir d'un comité senior du cabinet, M. Mitchell Sharp, ministre des Finances, parrain du bill C-207, a fait savoir qu'il entend présenter dès aujourd'hui à la Chambre un projet de loi modifié qui reprendra la substance des augmentations d'impôts annoncées, mais tiendra compte de la décision rendue par le président des Communes.

Ce nouveau projet de loi, le troisième découlant du mini-budget de novembre sur la hausse des impôts, est appelé à subir aujourd'hui la première lecture sans débat, le débat de l'étape de la résolution annonçant le bill C-207 devant tenir, et par consentement unanime, les Communes pourraient entamer immédiatement le debat de 2e lecture.

M. Allan MacEachen, ministre de la Santé et leader parlementaire du gouvernement, a souligné aux journalistes hier que les parties du bill C-207 jugées irrecevables par le président "ne sont pas essentielles."

## La tension est à son paroxysme

CONCORD, N.H. (PA) — La tension est à son paroxysme aujourd'hui dans le New Hampshire: c'est la journée tant attendue des élections préliminaires en vue de la présidence des Etats-Unis. On s'attend à ce que le président Johnson et l'ex-vice-président Nixon l'emportent facilement, chacun dans son parti.

Cependant, le pourcentage de votes que recevra le sénateur Eugene McCarthy et le pourcentage de votes "par écrit" attribué au sénateur Rockefeller donneront certainement le ton à la campagne présidentielle.

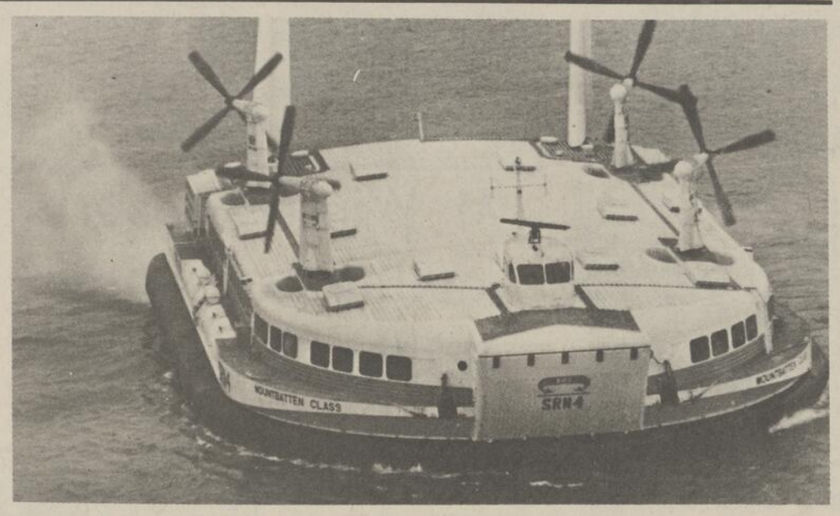
La question primordiale qui confronte actuellement les adversaires est celle de la guerre au Vietnam. Nixon a déclaré que s'il était élu, il mettrait fin au conflit, mais il n'a pas voulu préciser les moyens qu'ils entend prendre pour ce faire.

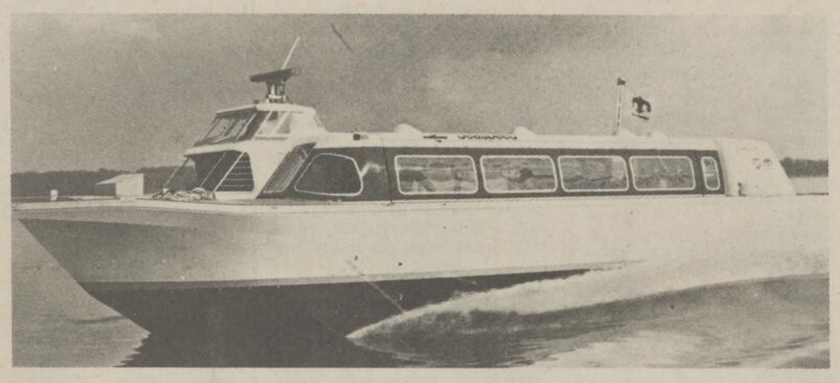
De son côté, McCarthy a affirmé qu'il faudrait former un gouvernement de coalition au Sud - Vietnam pour mettre fin aux hostilités. Selon lui, il faut aussi accepter de dire la vérité au peuple américain.

Les supporteurs de Johnson ont accusé McCarthy d'avoir une "pensée floue" et d'être prêt à capituler devant les communistes.

Le camp Johnson prétend également que le Nord-Vietnam serait content de voir McCarthy remporter les primaires du New Hampshire.

Les experts de la météo ont prédit du beau temps et une température légèrement plus froide aux 130,000 votants possibles.





**UN HYDRO-PLANEUR COLOSSAL** vient d'être mis au point par les chantiers navals d'Angleterre. La plupart des Québécois avaient pu se familiariser avec ce genre d'appareil lors de l'Expo '67 mais les "hovercrafts" en fonction ne pouvaient transporter qu'un petit nombre de passagers. Celui-ci peut faire la navette entre la France et l'Angleterre avec 250 passagers à son bord en plus de 30 automobiles. Sur la photo du bas on voit un autre genre d'hydro-planeur muni de moteur conventionnel et pouvant transporter environ 60 passagers.



## Un gros "chaton"...

**Le gouverneur général et Mme Michener admirent une peau de léopard magnifiquement tannée, dans la chambre des ambassadeurs de la résidence de Rideau Hall. Le léopard est l'un des objets de luxe que contient la pièce. Il a été présenté au gouverneur général Michener l'an dernier après avoir été exposé au pavillon du Kenya à l'Expo 67.**

(Photo PC)

# "Les délégués du Québec peuvent choisir des menteurs s'ils en veulent" -Trudeau

(De notre envoyé: Claude St-Laurent)

**ST-BASILE - LE - GRAND -- C'est le ministre de la Justice souriant mais visiblement fatigué qui a été accueilli par une centaine de délégués hier soir au cours d'un ralliement libéral qui groupait les représentants des comtés de Shefford, Chambly - Rouville, St-Hyacinthe - Bagot, Drummondville et Richelieu. M. Pierre Elliott-Trudeau avait quitté la capitale fédérale vers 9.15 p.m. à bord d'un réacté nolisé pour la campagne, en compagnie de quelques députés et organisateurs.**

Le candidat à la chefferie venait de prendre part à une réunion d'urgence du cabinet convoquée à la suite du refus du président de la Chambre, M. Lucien Lamoureux, d'accepter la lecture du nouveau bill qui devait en principe remplacer celui qui avait failli coûter le pouvoir aux libéraux. A ce sujet M. Trudeau a commenté qu'il s'agissait en fait de modifier 4 articles à caractère technique, articles qui avaient été conservés tels qu'ils étaient dans le premier bill justement à cause de ce caractère technique.

Le ministre a expliqué aux délégués qu'il n'y avait pas de crise actuellement mais simplement quelques difficultés de procédure. "Nous aurions pu tout simplement abandonner cette mesure toujours impopulaire qui est celle d'aller chercher de l'argent dans les goussets des contribuables mais devant les sérieux de la situation nous avons pris nos responsabilités."



M. Pierre Elliott-Trudeau

M. Trudeau n'a parlé que quelques minutes au début de l'assemblée pour ensuite permettre à tous les participants de poser des questions. Très détendu le candidat s'est permis quelques pointes d'humour. Il a fait remarquer entre autres en parlant des modifications au code pénal: "Il n'y a pas de criminels chez les libéraux".

Alors que les discussions s'orientaient sur le bilinguisme, M. Trudeau a lancé: "Il y a ceux qui parlent les deux langues, ce qui est très bien, il y a les unilingues et il y a ceux qui ne veulent pas parler du tout".

Plusieurs problèmes ont été touchés lors de la rencontre avec les délégués notamment le séparatisme. A ce sujet M. Trudeau a dû à un certain moment expliquer aux délégués qu'il ne s'agissait pas de faire valoir les arguments du séparatisme et ceux du fédéralisme mais bien de discuter du choix d'un chef en avril. Au moins une cinquantaine de représentants ont posé des questions pendant plus de 90 minutes à la suite de quoi le ministre a participé à une conférence de presse qui s'est tenue à 12.15 a.m.

M. Trudeau a déclaré aux journalistes qu'il jouissait d'un très bon support à travers tout le pays et principalement au Québec. A la question d'un journaliste qui lui demandait si sa franchise excessive pouvait lui nuire au Québec, M. Trudeau a répondu que les Québécois n'aiment pas qu'on leur raconte des histoires. Il a ajouté de plus: "S'ils veulent des menteurs, ils peuvent toujours en choisir."

Le candidat à la chefferie est immédiatement reparti pour Ottawa après l'assemblée.

# Varsovie transformée en champ de bataille

**VARSOVIE PA -- Varsovie s'est transformée en champ de bataille lundi alors que la police polonaise combattait la pire émeute depuis 11 ans.**

Durant plus de sept heures, les forces de l'ordre ont pourchassé des étudiants déchaînés et d'autres jeunes gens à travers les rues de la ville.

L'agence Reuter rapporte que des étudiants auraient mis à sac l'immeuble du ministère de la Culture dans le centre de Varsovie, brisant des chaises et des bancs qui étaient par la suite utilisés comme armes.

Le cardinal Wyszynski a renoncé à prononcer un sermon dans l'église Sainte-Anne qui voisine l'université. Les accrochages se sont déroulés jusque sur le seuil de ce temple et le cardinal qui est connu pour avoir été un opposant ferme aux politiques de l'Etat n'a pas voulu envenimé la situation.

Cette émeute est la pire depuis 1957, alors que les étudiants avaient protesté contre le ban du magazine étudiant libéral.

En se dirigeant vers les quartiers-généraux du parti communiste, les manifestants scandaient des slogans comme "Liberté et démocratie" ou encore "Gestapo, Gestapo".

Retranchés

Les membres du parti observaient la scène, retranchés qu'ils étaient dans l'immeuble de pierre grise. Des escouades de policiers casqués protégeaient les entrées de l'immeuble. Encore une fois, le gaz lacrymogène a été utilisé.

Les manifestants lançaient tout ce qui pouvait leur tomber sous la main.

La circulation a été interrompue aux abords du QG du parti communiste. Des femmes insultaient les policiers qui matraquaient les étudiants.

La police a finalement réussi à disperser les manifestants.

## Gordon démissionne

OTTAWA (PC) — Le premier ministre Lester B. Pearson a annoncé lundi qu'il a accepté la démission de M. Walter Gordon comme président du Conseil privé.

L'annonce faite par le premier ministre disait que M. Gordon l'avait informé, il y a plusieurs semaines, de son intention de quitter le cabinet, avant la convention du leadership, qui aura lieu du 4 au 6 avril.

M. Gordon, qui est âgé de 62 ans, ne sera pas candidat lors des prochaines élections fédérales.

M. Pearson a déclaré que le président du Conseil privé a été "à l'avant-garde de ceux qui ont contribué à réaliser des réformes progressives et constructives, dans le but de promouvoir le bien-être des Canadien". Cette annonce faisait spécifiquement allusion au rôle joué par M. Gordon et visant à attirer l'attention sur les dangers du contrôle étranger sur le développement économique.

Rétrospective

Il s'agit de la deuxième démission en deux ans de la part de l'ancien ministre des Finances, qui est un ami personnel de M. Pearson.

En effet, M. Gordon a démissionné d'abord après les élections générales de novembre 1965, alléguant qu'il avait donné de "mauvais conseils" à M. Pearson en lui recommandant de décider des élections.

L'année suivante, M. Gordon fit plusieurs discours relativement aux investissements étrangers.

Il revint au cabinet en janvier 1967, à titre de ministre sans portefeuille, et plus tard au cours de la même année, assuma la présidence du Conseil privé.

Il dirigea le comité du cabinet qui avait chargé un groupe d'économistes d'étudier les investissements étrangers et le contrôle de l'industrie canadienne.

Leur rapport a été remis le mois dernier, et l'annonce de la démission de M. Gordon, lundi, est venue presque en même temps qu'une annonce voulant qu'un comité parlementaire commence à entendre des audiences sur le rapport, jeudi.



M. Walter GORDON

Le lettre de démission de M. Gordon, datée du 19 février, disait qu'il était resté à son poste jusqu'à ce que l'étude soit complétée, et que, avec la publication du rapport, "le temps est venu pour moi de soumettre ma démission de façon officielle".

M. Gordon a demandé au premier ministre d'accepter sa démission lorsque la chose lui conviendra, mais "j'espère que ce sera d'ici deux ou trois semaines".

La lettre de M. Pearson, dans laquelle il accepte la démission, dit qu'il le fait avec beaucoup de regret. Elle dit également que M. Gordon était revenu au cabinet "à ma requête expresse".

"Le fait que je quitterai moi-même mon poste, d'ici quelques semaines, d'ajouter la lettre du premier ministre, ne diminue pas mon regret devant votre départ."

## *Un avocat granbyen plaide et gagne une cause à l'aide d'un interprète*

COWANSVILLE-- L'on ne saura probablement jamais si le fait d'avoir eu un interprète à sa disposition aura aidé Me Claude Léveillé, de Granby, à remporter une cause où trois jeunes hommes étaient accusés d'avoir chassé la nuit à l'aide d'une lampe de poche. L'on se rappellera toutefois que la Cour avait entériné la demande de l'avocat granbyen qui faisait valoir son droit d'interroger un témoin dans sa propre langue.

La cause a donc procédé devant M. le juge Gérard Normandin avec les services de M. John McCaghey comme interprète. En contre-interrogatoire du témoin principal dans cette affaire, le garde-chasse Uldridge, Me Léveillé a fait valoir que le témoin ne pouvait jurer avoir reconnu positivement la voiture des accusés. Rappelons brièvement que selon les témoignages du garde-chasse, lors de la preuve de la Couronne, représentée par Me Claude Noiseux, les accusés, Jean-Guy Loiselle, 23 ans, de Waterloo, Constant Loiselle, 18 ans et Antoine Gagné, 24 ans, du même endroit, avaient été arrêtés à South Stukely par d'autres garde-chasse, venant apparemment de West Bolton, où M. Uldridge avait vu leur automobile. Ce dernier avait également vu une lumière scintiller dans le champ et cette lumière avait continué de briller après la venue de l'automobile mais cette fois à l'intérieur de la voiture.

La défense interrogeant les accusés a démontré à la Cour que les trois jeunes hommes revenaient d'une partie de cartes et n'étaient pas sortis de leur voiture en cours de route. Me Léveillé a fait valoir d'autre part qu'aucun des accusés n'avait éclairé à l'aide d'une lampe de poche dans le but d'attirer le gibier. Lors de leur arrestation les frères Loiselle et Antoine Gagné étaient en possession d'une carabine et d'une lampe de poche mais il n'y avait pas de munitions dans l'automobile.

Les accusés ont déclaré qu'ils avaient joué aux cartes une partie de la nuit et se préparaient pour aller à la chasse le lendemain matin. Le jeune Loiselle a déclaré qu'il avait lui-même acheté la lampe de poche durant la soirée, afin d'en faire cadeau à son père, qui est affecté à un emploi de nuit.

Après avoir entendu les témoignages de part et d'autre, M. le juge Gérard Normandin a déclaré qu'il n'y avait pas de preuve suffisante pour condamner les accusés et que ces derniers avaient le droit au bénéfice du doute. La Cour a également fait remarquer qu'au moment de leur arrestation les jeunes n'avaient pas de cartouches en leur possession. Tant qu'à la lampe de poche, M. le juge Normandin a raconté qu'il s'était déjà lui-même amusé à attirer des chevreuils afin de les observer.

A St-Hyacinthe

## Les prix des taxis seront augmentés

SAINT - HYACINTHE - - L'Association des taxis du grand Saint - Hyacinthe qui vient de tenir sa 10e assemblée générale annuelle annonce une hausse prochaine des prix de taxis.

Suivant le voeu de l'assemblée, les directeurs du groupement rencontreront le conseil municipal afin de porter le départ des voitures de taxis à un tarif initial de 50 cents. Pour l'instant les taxis prennent leur départ avec leur chronomètre fixé à 40 cents.

Cette hausse aura pour but d'équilibrer les prix des taxis avec ceux des villes de même importance que Saint-Hyacinthe.

A Saint-Jean

## La Régionale étudie la possibilité d'acheter l'école des Métiers

— Page 7

...

## Enquête du coroner ce soir sur le meurtre de Saint-Edouard

— Page 7

...

## Napierville termine son année avec un déficit de $7,698.31

— Page 7

...

## Les sièges municipaux devraient être mieux répartis à Saint-Luc

— Page 7

...

## Une guerre des nerfs dérange le paisible village de St-Joachim

— Page 10

# On le persuade amicalement de changer le titre du film

MONTREAL (PC) — Un cinéaste de Montréal a déclaré avoir changé d'avis concernant un film qu'il devait intituler "Monica - la - mitraillette" après en avoir été "amicalement persuadé" par la famille de l'ancienne artiste du hold-up à Montréal.

M. Claude Fournier a dit dans une interview hier que la soeur de feue Monica Proetti Smith, âgée de 26 ans, qui a été abattue par des policiers en septembre dernier, lui avait demandé de ne pas faire ce film pour des raisons "humanitaires".

Rita Proetti, 23 ans, pensait que ce film serait particulièrement injuste pour les deux enfants de sa soeur décédée, a dit M. Fournier.

Il a ajouté que quelques amis de Mme Smith lui avaient déclaré "qu'ils verraient à ce que le film ne soit jamais présenté en public" s'il était réalisé.

Bien que le scénario ait été inspiré par Monica-la-mitrailette, il n'y avait qu'une vague ressemblance avec l'histoire réelle de cette dernière, a dit M. Fournier, et il y avait possibilité que le film soit tourné à une date ultérieure et sous un autre titre.

Monica Proetti Smith, suspecte d'environ 20 vols à main armée commis en 1967, avait été surnommée Monica - la - mitraillette par la presse de langue française et "Machine-gun Molly" par la presse de langue anglaise avant que ne survint le hold-up fatal qui lui coûte la vie le 19 septembre dernier.



CONTRECOEUR possédera son usine de filtration qui commencera à fonctionner dès l'automne prochain, mettant ainsi un terme au débat qui se poursuivait depuis 1965 autour de ce projet. On vient de procéder à la levée de la pelletée de terre symbolique sur l'emplacement de la future usine qui coûtera $440,000 et aura une capacité d'un million de gallons par jour. Les travaux, qui ont été autorisés par la Régie des eaux du Québec, prévoient la possibilité de tripler le débit de l'usine lorsque le besoin s'en fera sentir. Au début, elle desservira 700 familles du village de Contrecoeur. D'ici 20 ans, l'on s'attend à ce que la population desservie soit de 40,000 personnes. On voit ici, de gauche à droite, MM. Jean Guilbeault, aviseur légal de la municipalité; le député de Richelieu M. Maurice Martel; le maire, M. Georges Tétreault, et l'ingénieur, M. Maurice Beaudry du bureau d'ingénieurs Beaudry et Fournier, qui a réalisé les plans. La construction est réalisée par J. et A. Levasseur Construction Inc. La prise d'eau de l'usine sera disposée dans le fleuve St-Laurent, à 900 pieds de la rive.

## M. J.L. Bombardier et son expédition connaissent des moments assez difficiles

CHICAGO PC-PA - L'expédition polaire Plaisted connaît actuellement quelques moments difficiles dans le Grand Nord.

L'équipe d'explorateurs qui est formé de cinq Américains et d'un Canadien tente de rejoindre le pôle nord par voie terrestre. Si elle réussit, ce sera la première fois en 60 ans que l'exploit du Commodore américain Robert E. Peary sera répété.

Les membres de l'expédition motorisée ont rapporté hier par radio qu'ils n'ont parcouru que deux milles depuis dimanche. Ils sont maintenant à 17 milles au nord de l'île de Ward Hunt et à environ 450 milles au sud de leur objectif.

Les voyageurs sont dirigés par Ralph Plaisted, un agent d'assurance âgé de 40 ans. Le Canadien qui est membre de l'expédition est M. Jean-Luc Bombardier, 29 ans, le fils du célèbre inventeur de l'auto-neige.

Dimanche la température s'est maintenue à la marque de 25 degrés sous zéro.

## Blaiberg quittera l'hôpital cette semaine et une autre greffe peut-être dimanche

NEW YORK (Reuter)—Le Dr Christian Barnard a révélé lundi soir qu'il réaliserait une autre transplantation cardiaque en Afrique du Sud — "peut-être dimanche".

Lorsque les reporters qui l'interrogeaient à l'aéroport international Kennedy lui ont demandé s'il connaissait son troisième patient, le Dr Barnard a répondu: "Tout dépend de qui a besoin d'un nouveau coeur le plus rapidement".

Le Dr Barnard quittait New York pour Lisbonne et il devrait rentrer au Cap jeudi.

Le médecin a confié qu'il s'attendait à pouvoir signifier son congé cette semaine au docteur Philippe Blaiberg, qui a subi une greffe d'un coeur de métis il y a déjà 70 jours.

"Nous ne savons pas combien de temps il vivra, personne ne le sait. Tout ce que nous pouvons dire, c'est que sa vie a été prolongée", de commenter le docteur Barnard au sujet de son patient Blaiberg.

## Les prévisions de la météo

MONTREAL (PC)—Voici les prévisions officielles du Bureau météorologique de Montréal.

Pour les régions de Montréal, Ottawa, Québec, Cantons de l'Est et Laurentides: Généralement clair et froid aujourd'hui; vents légers. Minimum et maximum aujourd'hui à Montréal 10 et 20, Ottawa et Ste-Agathe cinq sous zéro et 15 au-dessus, Québec zéro et 15, Sherbrooke zéro et 20 au-dessus.

Aperçu pour mercredi: Nuageux et froid.

Pour les régions du St-Maurice et du Lac St-Jean: Généralement clair et froid; vents légers. Minimum et maximum aujourd'hui à La Tuque cinq au-dessus et 15 au-dessous, à Chicoutimi 10 sous zéro et 15 au-dessus.

Aperçu pour mercredi: Généralement ensoleillé et froid.

Pour les régions de Baie-Comeau, Rimouski, Gaspé et Sept-Iles: Généralement clair et froid; vents légers en matinée. Minimum et maximum aujourd'hui à Baie Comeau et Sept-Iles zéro et 15, à Gaspé 10 et 20, à Rivière-du-Loup et Mont-Joli 5 et 15.

Aperçu pour mercredi: Généralement ensoleillé et froid.

TORONTO (PC) — Voici les températures observées hier, minimum de 7 heures p.m. à 7 heures a.m., maximum de 7 heures a.m. à 7 heures p.m.:

| | Min. | Max. |
|---|---|---|
| Vancouver | 41 | 47 |
| Jasper | 23 | 46 |
| Edmonton | 20 | 37 |
| Saskatoon | —1 | 22 |
| Regina | 1 | 26 |
| Winnipeg | —15 | 10 |
| Churchill | —25 | —7 |
| Sudbury | 2 | 24 |
| London | 21 | 35 |
| Toronto | 21 | 35 |
| Ottawa | 11 | 24 |
| Montréal | 21 | 28 |
| Québec | 22 | 28 |
| Fredericton | 32 | — |
| Saint-Jean | 32 | 38 |
| Moncton | 28 | 37 |
| Halifax | 27 | 37 |
| Chicago | 29 | 36 |
| Detroit | 29 | 41 |
| Boston | 36 | 52 |
| New York | 36 | 53 |
| Washington | 43 | 59 |
| Tampa | 65 | 81 |
| Miami | 71 | 78 |
| Los Angeles | 52 | 74 |
| San Francisco | 45 | 59 |

# L'Expo '67 accuserait un déficit de $295 millions

OTTAWA (PC) — L'Expo 67 accusera probablement un déficit de $295,000,000, a annoncé lundi le ministre du Commerce, M. Robert Winters.

Ce chiffre constituera le coût total net des livres de la Corporation canadienne de l'exposition universelle, tels que gérés conjointement par les gouvernements d'Ottawa, de Québec et de Montréal.

Le fédéral doit défrayer 50 pour cent de la dette, la province de Québec 37 1-2 pour cent et Montréal 12 1-2 pour cent.

Dans son exposé, le ministre a expliqué: "L'expo a amené au Canada d'immenses bénéfices nets. Conséquemment, c'était un bon investissement sur le plan national bien qu'un déficit substantiel en tant que projet isolé".

Les éléments suivants ne figurent pas au déficit de l'Expo:

— Une augmentation du revenu de tourisme d'environ $490,000,000;

— Une augmentation approximative de $238,000,000 en revenus de taxes à tous les paliers de gouvernement, taxes créées par les dépenses sur l'Expo;

— Les actifs transférés aux gouvernements fédéral, provincial et municipal, de l'ordre de $74,000,000;

— Un investissement de $20,000,000 de la part des participants étrangers à l'Expo;

— Les bénéfices intangibles apportés au commerce extérieur et à la réputation du Canada à l'étranger.

## M. J.P. Côté appuiera la candidature de M. Winters

MONTREAL (PC) — Le ministre des Postes, M. Jean-Pierre Côté, a déclaré hier qu'il appuierait "fortement" la candidature du ministre fédéral du Commerce, M. Robert Winters, à la direction du parti libéral.

M. Côté a dit qu'il militerait activement en faveur de M. Winters, qui est entré dans la lutte pour le leadership libéral le premier mars dernier. Le ministre des Postes a expliqué que le Canada avait besoin "en ce moment d'un homme qui avait la confiance du peuple et celle des cercles financiers".

Le ministre Côté a fait part de sa décision au cours d'un déjeuner organisé par une association d'hommes d'affaires de la rive sud.

## M. Winters espère quitter le cabinet le plus tôt possible

OTTAWA (PC) — Le ministre du Commerce, M. Robert Winters, espère toujours quitter le cabinet avant la dernière étape de la campagne pour la chefferie libérale.

Au cours d'une conférence de presse, le ministre a laissé entendre que le Parlement pourrait bien interrompre ses travaux d'ici à la fin de la semaine.

A ce moment, M. Winters demandera au premier ministre, M. Lester Pearson, de lui permettre de se désister.

Le ministre du Commerce a déjà soumis sa démission, laissant à la discrétion de M. Pearson le moment de l'accepter, pour se donner le champ libre avant la fin de la campagne. Le congrès doit avoir lieu à Ottawa du 4 au 6 avril.

M. Winters, qui a passé la fin de semaine dans les provinces maritimes, affirme y avoir trouvé un immense appui. Toutefois, ses partisans déclarés s'étaient déjà engagés envers d'autres candidats quand M. Winters s'est désisté de la course à la chefferie, en janvier.

## La popularité de de Gaulle monte

PARIS (Reuter)—La popularité du président Charles de Gaulle s'est élevée quelque peu depuis février, mais le nombre de personnes mécontentes du chef de l'Etat français est demeuré constant. C'est ce que rapportait hier l'Institut français de l'opinion publique.

D'après les derniers sondages, 56 pour cent des Français sont satisfaits de la conduite du général au regard de 53 pour cent en février.

Le pourcentage des insatisfaits est demeuré fixe à 38, le même qu'au sondage précédent.




Betty Brite
Centre d'achats Frontenac
nettoyage à sec
SERVICE D'1HRE
à chaque heure du jour

SPECIAL
Jupes Unies
Pantalons

Procédé Spécial
11 au 16 mars
SPECIAL de la semaine
49¢



Pas d'argent pour magasiner? Voyez HFC.



Faites votre liste: vêtements printaniers de votre famille . . . ce qu'il vous faut pour la maison . . . nouvelle tondeuse . . . et venez chercher un prêt de magasinage chez Household Finance. On vous dira *d'avance* ce que vous coûtera votre prêt. On vous le détaillera en dollars et en cents. Pas de frais camouflés. Pas de suppléments. Pas de mauvaises surprises . . . chez Household Finance.

Avant de signer sur la ligne pointillée, sachez le coût de votre prêt.

| Montant du prêt | Plans de remboursement mensuel 36 mois | 30 mois | 24 mois | 20 mois | 12 mois |
|---|---|---|---|---|---|
| $ 100 | $..... | $..... | $..... | $6.12 | $9.46 |
| 300 | ..... | ..... | ..... | 18.35 | 28.37 |
| 550 | ..... | 23.73 | 28.28 | 32.86 | 51.24 |
| 750 | ..... | 31.65 | 37.88 | 44.13 | 69.21 |
| 1000 | ..... | 41.45 | 49.77 | 58.11 | 91.56 |
| 1600 | 57.72 | ..... | 79.36 | ..... | ..... |
| 2000 | 72.15 | ..... | 99.20 | ..... | ..... |
| 2200 | 79.36 | ..... | 109.12 | ..... | ..... |
| 2500 | 90.18 | ..... | 124.00 | ..... | ..... |

Les paiements ci-dessus, comprenant capital et intérêts, sont basés sur le remboursement normal. Le coût de l'assurance n'est pas compris.

HOUSEHOLD FINANCE HFC

GRANBY
179, rue Principale—Téléphone FR 2-3347
(en face de Woodhouse)

ST-JEAN
39, rue St-Jacques—Téléphone 347-7538
(au coin des rues St-Jacques et Champlain)
*Demandez nos heures d'ouverture le soir*


## *Le procès de G. Lemay sera peut-être retardé*

MONTREAL (PC)—L'instruction du procès de Georges Lemay, qui devait reprendre le 20 mars prochain, sera peut-être retardé à nouveau par suite de la nouvelle procédure qui vient d'être prise hier dans cette affaire.

En effet, Me Léo-René Maranda, avocat de Lemay, vient de déposer au greffe de la Cour d'appel, une requête demandant la revision du jugement rendu par le juge Yves Leduc, de la Cour supérieure, siégeant comme juge de la Cour du banc de la reine, qui avait rejeté une demande pour l'obtention d'un bref de prohibition contre le juge présidant l'instruction de Lemay, en l'occurence le juge Jacques Trahan.

Me Maranda avait soumis devant le juge Leduc "que le président de l'instruction de Lemay avait démontré une certaine partialité qui ne pouvait donner justice à son client", et prétendait de plus "que Lemay ne pouvait présenter de défense à son procès parce que certaines pièces dites à conviction avaient été mutilées, perdues ou trafiquées".

La Cour d'appel sera donc appelée à statuer sur le bien-fondé ou non de la décision rendue par le juge Leduc à cet effet.

C'est la troisième fois que ce procès est interrompu.

## Radio-Canada transmettra le congrès libéral

OTTAWA (PC) — Radio-Canada aura à sa disposition une équipe de production de 275 personnes pour transmettre en français et en anglais le déroulement du congrès pour la chefferie libérale, du 4 au 6 avril. C'est ce qu'on annonçait lundi.

L'équipe comprendra des techniciens, des employés à la production, des commentateurs et des reporters.

Cette équipe doit également préparer des émissions pour le service international de Radio-Canada.

## *500 blessés dans une manifestation au Japon*

TOKYO (Reuter)—Quelque 500 personnes ont été blessées dimanche au cours d'une bataille rangée qui mettait aux prises les organisations étudiantes extrémistes et la police japonaise. L'accrochage est survenu à Narita, à quelques milles à l'est de Tokyo où le gouvernement japonais veut construire un nouvel aéroport international.

La police a révélé qu'elle avait procédé à l'arrestation de 198 des 1,200 manifestants. Parmi les blessés, on relève 277 policiers, 149 étudiants et 51 journalistes. Les belligérants se sont bombardés à coups de pierres, de canons à eau et de gaz lacrymogène.

L'émeute a éclaté quand les militants de la Fédération japonaise des étudiants — connue sous le nom de Sampa Rengo — se sont lancés à l'assaut des barbelés qui entourent les bureaux de l'International Airport Corporation.

Ils ont utilisé de longues perches et des échelles en vue de franchir l'obstacle, mais la police les a repoussé à l'aide de bombes lacrymogènes et de matraques.


Venez voir la nouvelle Epic..

Sympathique, solide, stable...

et plus encore.

En fait: une petite merveille!

Voici l'intrépide petite voiture General Motors. De dimensions modestes, elle a pourtant un intérieur spacieux. Elle est solide. Et stable avec ça! Plus longue, plus large, elle tient la route—idéalement—même dans les virages les plus serrés. Mettez l'Epic à l'essai. Vous avez le choix de deux moteurs, et tous deux peuvent être complétés par la boîte de vitesses standard ou par une transmission automatique. L'Epic peut aussi être équipée à l'avant, de servo-freins assistés à disque qui la rendent encore plus agréable à conduire. Voici la petite voiture qu'on a vraiment plaisir à posséder. Économique à l'achat. Plaisante à conduire. Telle est l'Epic. $ 1,846




la nouvelle Epic
l'intrépide petite voiture General Motors

GM SYMBOLE D'EXCELLENCE
Chaque Epic doit faire sa marque pour recevoir cette marque

*Prix maximum suggéré, au détail, pour un sedan 2 portes avec chauffage-dégivrage, livré à GRANBY
Le prix indiqué comprend les frais de livraison et de manutention, les taxes fédérales de vente et d'accise. Taxes provinciale et locale et droit d'immatriculation, non compris. L'Epic de luxe, la SL et la station-wagon sont offertes à un prix légèrement supérieur.

ALLEZ VOIR LA NOUVELLE EPIC CHEZ LE CONCESSIONNAIRE CHEVROLET-ENVOY

Concessionnaire Epic autorisé à Granby:
Charland Chevrolet Oldsmobile Ltée.,
595 Boul. Boivin Granby

# GRANBY

742 RUE ST-JACQUES GRANBY
TOUT CE QUI EST ACIER
PEUT ETRE FABRIQUE CHEZ
ACIER MAHEU INC.
C.P. 431 TEL.: 378-8222 STRUCTURE SOUDURE

## *Des échevins trouvent fort élevé le montant demandé pour améliorer l'acoustique au Palais des Sports*

GRANBY - Le conseil municipal de la cité de Granby a pris connaissance de la seule soumission reçue en ce qui concerne la fourniture et l'installation d'un traitement acoustique dans la partie du Palais des Sports abritant la grande patinoire. Présentée par la compagnie Dominion Bridge, la soumission est au montant de $25,252.

Aucune décision n'a cependant encore été prise. Vu qu'il s'agit d'un montant élevé et qu'on offre aucune garantie écrite, des échevins ont émis l'opinion qu'il y a lieu de laisser aux personnes versées dans le commerce des systèmes de haut-parleurs l'opportunite de faire des essais, de produire des prix et d'offrir des garanties.

M. l'échevin Bernard Beaudry a fait remarquer, dès que la soumission fut ouverte, que des vendeurs l'ont approché sur cette question. Ces derniers demandent que la cité leur laisse la chance de faire des essais pour connaître les possibilités d'améliorer l'acoustique au Palais des Sports. Ils estiment qu'il serait possible d'améliorer la situation à un coût inférieur à celui de la soumission produite.

M. Beaudry a alors suggéré que des appels d'offres soient lancés afin de connaître les prix de ces vendeurs et les garanties que ceux-ci peuvent offrir.

M. l'échevin J.-Armand Bouchard trouve également fort élevé le montant de la soumission de la compagnie Dominion Bridge, et cela d'autant plus que la garantie est "inexistante". Il croit qu'il y aurait lieu de tenter d'améliorer l'acoustique par le moyen de haut-parleurs d'abord puisqu'à son avis, il faudrait quand même, après l'exécution du traitement acoustique suggéré par Dominion Bridge, améliorer le système de haut-parleurs déjà en place. Si cela n'est pas suffisant, il souligne qu'on pourra ensuite procéder avec le traitement acoustique.

M. l'échevin Orpha Choinière ne doute pas de la possibilité d'améliorer la situation, mais il doute qu'il soit possible d'obtenir la perfection. Et, pour appuyer ses avancés, il réfère à son expérience en ce qui concerne l'acoustique dans les gymnases des écoles de Granby.

M. Trépanier, pour sa part, croit qu'on ne pourra pas régler le problème qui se pose au Palais des Sports avec des haut-parleurs seulement. Il favorise le traitement acoustique tel que suggéré par la compagnie Dominion Bridge. Le maire on s'en souviendra, a d'ailleurs déjà longuement élaboré à la table du conseil municipal concernant ce problème que peut constituer l'acoustique dans un édifice.

Enfin, deux échevins doutent qu'on puisse améliorer l'acoustique de façon satisfaisante au Palais des Sports par le moyen de haut-parleurs. Ceux-ci ont déjà pris part à une manifestation organisée au Palais des Sports alors que des appareils supplémentaires avaient été installés. Ils n'ont pas jugé le rendement satisfaisant.

## Le curé de Notre-Dame remercie ses paroissiens

GRANBY-- Il y a au moins un curé qui est heureux à Granby. Non seulement heureux mais reconnaissant envers ses paroissiens et les membres du bureau de la Fabrique, et c'est M l'abbé Roland Salvail, curé de la paroisse Notre-Dame.

Le curé Salvail, ses vicaires et le personnel du presbytère ont en effet emménagé dans leurs nouveaux locaux.

Un presbytère tout neuf, spacieux, moderne, éclairé, où chacun a ses aises. Le bon curé ne tarir plus de qualificatifs élogieux sur ses nouveaux appartements.

Tous cela il le doit à la générosité de ses ouailles et il les en remercie avec affection..

Dès que l'installation dans les nouveaux appartements sera terminée, le curé Salvail invitera ses paroissiens à visiter les lieux: la pendaison de la crémaillère, quoi...



**M. Pierre HAMEL, C.L.U., président de l'Association provinciale des assureurs-vie du Québec sera le conférencier invité jeudi, le 14 mars, lors du dîner mensuel de l'Association des assureurs-vie de Granby-St-Hyacinthe. Le dîner sera servi à midi à l'hôtel Windsor à Granby. Le conférencier a intitulé sa conférence: "Votre association provinciale et vous". Tous les membres sont priés d'assister à cette importante rencontre.**

## Collision sur la rue Cowie

GRANBY-- Une collision impliquant deux automobiles a fait $1,350 de dommages, hier après-midi, face au 162 rue Cowie. La voiture Cadillac '67 de M. Armand Huot, 56 ans, du 305 rue Savage a subi $1,000 de dommages tandis que la Chevrolet '62 de Mme Antoinette Charron, 57 ans, du 98 rue St-Charles sud a été endommagée pour $350. Les constatations habituelles ont été faites par les constables de la Sûreté municipale.

## Soirée de la Saint-Patrick

GRANBY-- A l'occasion de la Saint-Patrick, les membres des Choeurs mixtes de Granby donneront un récital samedi, le 16 mars, à huit heures et trente, à l'école St-Patrick, située sur la rue Court.

En plus de participer à cette fête, la chorale des Choeurs mixtes de Granby prépare un récital religieux qui aura lieu à l'Eglise unie le dimanche de Pâques. A cet effet les membres de la chorale tiennent leur pratique hebdomadaire le dimanche soir à sept heures et trente à l'église Uni. Lors de ce récital religieux la chorale interprètera "Les sept paroles du Christ".

## *Journée Granby au Salon du Sportsman*

GRANBY-- La journée de mercredi sera consacré à la ville de Granby au Salon du Sportmans qui se tient présentement à l'aréna Maurice Richard, a Montréal. Tous les Granbyens sont invités d'une façon particulière à contribuer au succès du salon du Sportmans.

Plusieurs animaux du Jardin zoologique de Granby ont été prêtés aux organisateurs de ce salon. A l'extérieur de l'aréna des animaux à sabot dont le renne, l'orignal, le cerf de Virginie ou le chevreuil canadien, le loup, le coyotte, le lynx et le lamas ont été prêtés par le zoo tandis qu'à l'intérieur une voilière a été aménagée.

Les autorités du Jardin zoologique de Granby encouragent la population à se rendre au salon du Sportman mercredi le 13 mars 1968.

Fernand
NORMANDIN
C. d'A.A.
Courtier d'Assurance Générale
Vie, feu, automobile, divers
372-7363
235, Savage Granby

Ce programme au complet est interdit aux moins de 18 ans
CINEMA "LE PLAZA"
3 FILMS: Marina Vlady
"Le Lit Conjugal"
"Le Monstre Immortel"
Couleurs:
"Pillards du Kansas"
Jeunes admis à 6h.30. Entrée 25¢



**UN MINI-HIPPO a vu le jour au Jardin zoologique de Granby. Le bébé et la mère, Sirène, qui pèse maintenant près de trois tonnes, se portent à merveille. La femelle hippotame du Jardin avait déjà donné naissance à deux rejetons qui ont bien survécu en captivité. L'ivoire des dents de ces mastodontes est plus fin et beaucoup plus beau que celui des défenses d'éléphants. (Photo : Matton)**

## *Le Mouvement souveraineté-association prend racine dans le comté de Shefford*

GRANBY -- "Le Mouvement souveraineté association dont le leader est M. René Lévesque a nettement et définitivement pris racine dans le comté de Shefford". C'est en ces termes que s'est exprimé M. Marcel Caron responsable du MSA dans le comté de Shefford.

Lors d'une réunion spéciale les principaux responsables et organisateurs de ce mouvement au niveau local se sont réunis pour réaffirmer leur confiance dans "Option Québec" et pour planifier leur action au sein du comté de Shefford.

Une section du mouvement a dû être implantée dans le comté à cause des nombreuses demandes de la population. M. Julien Belval, organisateur du comté a déclaré qu'une quarantaine de personnes de Granby avaient adhéré au MSA à Montréal parce qu'il n'y avait pas de structures établies dans le comté de Shefford.

Depuis un mois une vingtaine de personnes ont travaillé à mettre sur pied les structures du MSA dans le comté de Shefford. A la suite de leurs différents contacts avec la population les dirigeants du Mouvement souveraineté association débordent d'enthousiasme.

L'organisateur du comté de Shefford, M. Julien Belval, a déclaré que ce mouvement qui prône l'indépendance du Québec pour le bien-être de la population a déjà reçu de très nombreux appuis provenant de toutes les classes professionnelles. M. Julien Belval a ajouté que le MSA pourra s'appuyer sur des bases solides à Granby Waterloo, Valcourt, Roxton Falls, St-Valérien et dans presque toutes les petites localités du comté de Shefford.

En annonçant que le mouvement avait pris corps à Granby M. Marcel Caron, responsable du comté a formulé le voeu de voir tous les indépendantistes se regrouper afin d'obtenir l'indépendance politique du Québec le plus rapidement possible. M. Marcel Caron a qualifié l'indépendantisme d'instrument indispensable pour la sauvegarde des droits de la nation française du Québec.

L'organisateur du comté a souligné à l'issue de la réunion que toutes les personnes désireuses d'adhérer au MSA pourront s'adresser à M. Julien Belval en téléphonant à 372-3994.

## Nouvelles brèves

**Corneilles voraces**

Les membres d'un club de golf du Staffordshire, en Grande-Bretagne ont un sérieux problème; les corneilles volent leurs balles au 18e trou.

**Production d'or**

Le Québec produit en moyenne pour $35,000,000 d'or par année.

**Entretien coûteux**

Il en coûte entre $2,500 et $4,000 par année pour l'entretien, en Ontario, d'un cheval de courses sous harnais.

## M. Roger Beaucage est élu président d'un comité qui se chargera de solliciter

GRANBY - Un comité a été formé parmi les parents d'enfants handicapés de Granby et de la région, comité qui aura la charge de rechercher les fonds nécessaires à défrayer pour certains, le coût d'un séjour d'un mois au camp de la Société de secours aux enfants infirmes, qui se tient tous les ans, au cours des mois de juillet et août à Saint-Alphonse, près de Joliette.

Le président de ce comité est M. Roger Beaucage; la secrétaire est Mme André Bourassa; la trésorière Mme Hubert Villeneuve; la vice-présidente, Mme Camille Fortier; les directeurs sont M. et Mme Hugues Unvoy, de Saint-Césaire; M. Hubert Villeneuve et Mme Aimé Leblanc. L'aviseur moral du groupe est M. l'abbé Marcel Parenteau.

Pour les personnes ayant dans leurs proches un enfant handicapé, mais ne sachant comment lui faire connaître la joie de la vie au grand air, en commun avec d'autres enfants de la même condition que lui, ces personnes peuvent appeler Mme André Bourassa, elle se fera un plaisir de leur donner tous les renseignements utiles et leur fournira les formules d'inscription pour le camp.

Le numéro de téléphone de Mme André Bourassa est 378-2226.

Lors de l'assemblée réunissant les parents de jeunes handicapés, un ancien pensionnaire du camp de Joliette apporta son témoignage. Le jeune Beaucage déclara: "C'est l'endroit idéal pour les infirmes. On peut s'amuser entre nous, échanger nos idées et nos impressions. Vraiment, c'est idéal et je suis bien content d'y être accepté pour la troisième fois cette année."

## En furetant

**GRANBY--Le constable Fernand Laliberté a beaucoup de mérite, chuchote-t-on. Il a suivi, à ses propres frais, un cours concernant les drogues et la délinquance juvénile, à Montréal. Ce perfectionnement profitera à Granby.**

Me Bernard Trudel, conférencier invité hier soir au Club Richelieu a terminé sa conférence avec éclat en racontant une histoire si piquante qu'elle ne peut être publiée...Si vous rencontrez Me Trudel, demandez-lui de vous la raconter...

**En vieillissant, l'ivrogne tient de moins en moins le coup tout en tenant de plus en plus au petit coup...**

Deux détectives de la Sûreté municipale ont passé un magnifique samedi à la pêche sur le lac Champlain. Les limiers en grande forme ont pris quatre perchaudes en 9 heures de pêche, ce qui leur a laissé amplement de temps pour se faire bronzer le torse nu. Il faisait apparemment très chaud sur le lac.

**Le sportif bien connu Gérard Lapatrie n'a pas fait de ski en fin de semaine dernière. Il s'est contenté de voir ses amis s'adonner à ce sport au Mont Sutton. Il avait même apporté son plâtre avec lui... Un Loustic a dit: avance "la patrie" traîne pas...**

L'échevin Bernard Beaudry serait prochainement affecté à la réparation des automobiles de la police municipale. Il connaîtrait à fond les problèmes des carburateurs.....

Le FURETEUR

## Les notaires doivent se grouper et oublier leur individualisme

GRANBY-- Les notaires devront oublier leur individualisme et se regrouper afin de mettre à la disposition du public et de la clientèle des services que seules les compagnies de fiducie peuvent donner actuellement " déclara M. Bernard Trudel, conférencier invité au souper du club Richelieu.

"Ils devront élargir leurs horizons et s'intéresser à de nouvelles sphères d'activités". A titre d'exemple, le notaire Bernard Trudel, s'est interrogé sur le fait que le notariat ne s'est jamais intéressé aux conventions collectives. Et pourtant, déclara-t-il, par ses études le notaire est formé à l'arbitrage et à la médiation entre les parties qui contractent devant lui. Il aurait donc pu jouer un excellent rôle dans le domaine du travail et dans les relations entre le patronat et le syndicalisme.

Etant donné son rôle traditionnel de conseiller et de confident lors de la rédaction des contrats de mariage et des testaments, le législateur pourra même songer aux notaires lors de la nomination de juges pour de nouvelles cours qui ne règleraient que les problèmes reliés à la famille, tels que les refus de pourvoir, les séparations, les nullités de mariage et l'adoption.

Il va sans dire, déclara le notaire Trudel, que ces suggestions se situent dans un contexte général de transformation de l'appareil de justice. Le conférencier souligna en outre que par sa formation juridique, qui est la même que celle des avocats, il n'y a aucune raison de continuer à exclure du Banc les notaires.

D'aucuns, ajouta le notaire Trudel, penseront à la fusion complète de la profession de notaire et d'avocat comme c'est le cas dans les provinces. Toutefois des institutions françaises, telles que le notariat contribuent tellement à donner une image originale du Canada français et à nous différencier de nos voisins qu'il faudrait qu'une telle mesure soit très défendable sur le plan efficacité avant de lui donner feu vert, surtout si nous devons continuer, pour une raison ou pour une autre, à oeuvrer à l'intérieur de ce drôle de manège qu'on appelle la confédération canadienne.

Puisque la mode est à l'étatisation M. Bernard Trudel a également déclaré que les notaires devaient se préparer à cette éventualité. Certes, a-t-il dit, l'étatisation de notre profession ne se fera pas en un jour mais si nous nous penchons immédiatement sur le problème nous pourrons demander l'étatisation à nos conditions avant qu'elle ne nous soit imposée.

A l'issue de sa causerie le conférencier a reçu en signe d'appréciation une statuette en bois sculptée.

## Un nouveau bateau volant qui peut circuler sur des flots très houleux

JAPON-- L'industrie de l'aviation japonaise a surmonté un des principaux obstacles au perfectionnement des bateaux volants de type classique. Cette réalisation technique bien particulière se trouve signalée dans une récente nouvelle annonçant que le bateau volant PX-S peut décoller et se poser sur des flots tumultueux comme une mouette, et qu'il peut même amerrir malgré des vagues de 10 pieds de hauteur.

La mise au point de ce bateau, volant STOL, qui décolle et amerrit sur une courte distance, marque un progrès très important pour le Japon, pays composé de plusieurs îles grandes ou petites dans une mer souvent grosse qui empêchait jusqu'ici l'emploi à une grande échelle des bateaux volants de type classique. Naguère, les bateaux volants ne pouvaient, dans les meilleures conditions, affronter des vagues dépassant quatre ou cinq pieds; en moyenne, ils servaient au plus la moitié du temps. Le nouveau PX-S devrait être utilisable 90 p. 100 du temps.

Le PX-S est fabriqué par Shin Meiwa Industry Co., Ltd,. de Nishinomiya. Il présente plusieurs caractéristiques révolutionnaires, surtout dans son fuselage et son gouvernail. L'aéronef peut affronter la houle grâce à un dispositif à rainure de contrôle des vagues et grâce à une coque effilée.

La rainure s'étend sur toute la longueur, des deux côtés de la cellule, à partir de la proue. Quand le PX-S se pose sur l'eau, les vagues soulevées par le choc se trouvent prises dans la rainure et l'éclaboussement sur les parois de l'aéronef se trouve réduit au minimum.

Une autre caractéristique nouvelle du PX-S est l'utilisation de dispositifs à poussée en hauteur pour réduire la vitesse minimum du bateau volant, ce qui atténue beaucoup le choc d'amerrissage. Le PX-S peut filer à une vitesse réduite de 45 noeuds, parce qu'il a un dispositif pour dévier les remous de l'hélice et une commande de couche-limite.

La commande de couche-limite permet de régler le courant d'air près des ailes grâce à l'air comprimé, pour améliorer l'efficacité des ailes. Elle a été assez peu utilisée sur les avions à réaction.

Le dispositif servant à dévier les remous de l'hélice canalise les brisants derrière l'hélice, de sorte que ces vagues déferlantes frappent les volents et les ailerons, puis sont détournées vers le bas pour accroître la poussée.

Afin d'être plus stable et plus manoeuvrable en vol lent, le PX-S comporte des fentes dans le gouvernail de direction, dans le gouvernail d'altitude, et il a un dispositif automatique de stabilité.

Pour juger de l'état de la surface de la mer quand il se pose ou décolle, le PX-S a un appareil à mesurer la hauteur des vagues, radar de précision qui fonctionne suivant le principe d'un altimètre électrique des vagues.

Le PX-S mesure un peu plus de 110 pieds de longueur, et il a autant d'envergure. Il mesure une trentaine de pieds de hauteur. Il est actionné par quatre turbo-propulseurs de 2,850 chevaux-vapeur. Il transporte un équipage de neuf hommes et peut accueillir 70 passagers. Il peut filer à une vitesse maximum de 300 noeuds. Sa vitesse de croisière est de 200 noeuds. Au décollage et à l'amerrissage, sa vitesse est de 45 noeuds. Il a un rayon de croisière de 1,350 milles.

## Réunion de l'Association des constructeurs le 18

GRANBY-- L'Association des constructeurs de Brome-Missisquoi-Shefford tiendra une assemblée générale, lundi, le 18 mars, au Motel Grand-Bien, 708, rue Principale, à Granby.

Le souper sera servi aux membres dès 6 heures 30 p. m. mais la réunion débutera à 8 heures p.m. Le conférencier-invité sera M. Laurent Saint-Pierre qui parlera de la construction de l'école polyvalente de Granby, rue Denison.

Au cours de la réunion, il sera aussi question de la soirée organisée à l'occasion du dixième anniversaire de l'Association. Cette soirée sera mixte, ce qui fera plaisir à tous.

Le dixième anniversaire sera souligné le 27 avril. Dans l'après-midi, un programme spécial se déroulera à l'hôtel de ville de Granby alors que sera donnée une séance académique.

Quatre ministres provinciaux sont invités pour la circonstance ainsi qu'une quinzaine de députés provinciaux et fédéraux qui rehausseront de leur présence cette journée à tendance professionnelle.

## $14,932 recueillis pour les oeuvres de charité

GRANBY --- Quelque 600 solliciteurs bénévoles ont recueilli à date $14,932 en faveur de la Fédération des oeuvres de charité à Granby. M. Gérard Cazeault, directeur général de la campagne de souscription, a déclaré que 39.2 pour cent de l'objectif de la campagne de souscription a été fixé à $38,000 pour la ville de Granby. L'argent qui sera amassé servira à subventionner les Loisirs de Granby, le camp de santé, l'enfance sous-alimentée, les Sociétés St-Vincent-de-Paul et les oeuvres protestantes.

La campagne de souscription a débuté le trois mars et elle se poursuivra jusqu'au 17.

JEUNE FILLE DEMANDEE
Dactylo - Bilingue
Service de la publicité à
LA VOIX DE L'EST
Pour rendez-vous; tél. 372-5433
local 35 - Demander Claude Daigneault

BINGOS
Mardi le 12 mars
au sous-sol de l'église St-Luc
. 9 tours à $20. . Gros lot de $100.
. Marathons sur cartes spéciales
. Tirage de deux grands prix:
Stéréo avec radio AM/FM valeur de $379.
Fauteuil berçant valeur de $49.95

cours de conversation
anglais • espagnol
● Bénéficiez de nos 90 années d'expérience et de recherches
● Leçons particulières — Cours collectifs — Jour – Soir
● Prenez rendez-vous pour une leçon d'essai gratuite
Berlitz
Langues vivantes
328 Rue Principale — Granby
tel. 378-8787
1845 Ouest King — Sherbrooke
tel. 569-9179
393 Rue Heriot — Drummondville
tel. 478-7000

DEUX POINTS
qui vraiment comptent
AVEC
L'ANNONCE CLASSEE
1—Combien de gens la lisent ?
2—Combien coûte-t-elle ?
LE PREMIER EST ENORME
Le deuxième MINIME.

THEATRE PALACE GRANBY
TEL. 372 4466
A L'AFFICHE CE SOIR!
Paris secret à 8.45p.m.
Chiens dans la nuit à 7.00 & 10.15p.m.
L'AUTOPSIE D'UNE CAPITALE SES VICES... SES FEMMES...
EN COULEURS
PARIS SECRET
RÉSERVÉ AUX ADULTES (18 ANS)
AUSSI
LA DOLCE VITA GRECQUE !
LES CHIENS DANS LA NUIT

# EDITORIAL

## Washington, non Ottawa, protège notre dollar

*Les Canadiens sont-ils libres dans leur propre pays? Leur est-il possible de contrôler leur économie? Ne dépendent-ils pas dans une trop large mesure des décisions de Washington et de celles des grandes sociétés américaines, dont les filiales les plus importantes sont établies au Canada?*

*Ce sont là des questions à se poser, à la suite de l'aide apportée par le gouvernement des Etats-Unis à la stabilisation du dollar canadien. M. Sharp est évidemment le ministre qui a négocié l'accord, et ensuite annoncé aux Communes les mesures tendant à protéger le dollar contre la dévaluation, mais c'est à Washington que fut prise en réalité la décision de renflouer notre monnaie.*

*Grâce à un arrangement multinational, une somme de $900 millions américains est mis à la disposition de notre pays, sous forme de crédits de réserve, pour compléter les réserves canadiennes de change étranger. D'un autre côté, le gouvernement américain exempte le Canada des directives de janvier relatives à la balance des paiements des Etats-Unis. L'entente est naturellement conditionnée par des mesures que, de son côté, le gouvernement canadien devra prendre pour protéger le dollar américain.*

*Certes, à première vue, est-on porté à remercier Washington de son extrême générosité. Son intervention à ce moment critique assure la stabilité de notre dollar. En bon voisin, le gouvernement américain n'hésite pas à poser un geste amical pour ne pas aggraver la situation de notre économie.*

*Mais l'analyse des causes de ce danger subit de dévaluation nous porte, non sans raisons, à nous demander si les Etats-Unis, par l'entremise de leurs sociétés établies au pays, ne sont pas à l'origine de cette crise; si les sorties massives de capitaux effectuées par les filiales canadiennes de ces sociétés n'ont pas entraîné le Canada dans une situation telle que, finalement, il dut s'adresser à Washington pour la redresser.*

*Car, rien ne sert de s'illusionner, le fonctionnement de notre économie dépend, en raison des investissements américains massifs au pays, des Etats-Unis. Le Canada a assurément besoin de ces capitaux pour développer ses ressources naturelles et stimuler le progrès de son industrie. Les capitaux canadiens ne sont pas suffisants pour répondre aux exigences.*

*Mais par ailleurs l'accroissement considérable de ces capitaux, et l'importance que prennent inévitablement de la sorte les filiales canadiennes des sociétés américaines, placent notre pays dans un état de dépendance aussi dangereux qu'indésirable. La plus petite mesure prise par Washington pour maintenir la stabilité de son économie a immédiatement des répercussions sur l'économie canadienne.*

*Les sociétés américaines conservent, sur leurs filiales canadiennes, un contrôle qui oblige ces dernières à se préoccuper du sort de l'économie américaine, avant de s'intéresser à l'état de l'économie canadienne. Le gouvernement fédéral essaie, bien sûr, de corriger la situation, mais ses interventions ne sont pas efficaces, parce qu'il ne peut imposer aux filiales canadiennes des sociétés américaines les lois auxquelles sont assujetties les sociétés canadiennes.*

*Pour satisfaire l'opinion publique, le gouvernement fédéral ordonne évidemment des enquêtes. Le comité Watkins-Gordon vient de terminer, par exemple, une étude complète de la situation créée par les investissements étrangers au Canada. Mais, dans ce cas, comme dans les autres cas, Ottawa hésite à agir, sachant que Washington proteste énergiquement dès qu'il intervient dans les affaires des sociétés américaines.*

*Un tel état de chose ne saurait, cependant, durer sans conduire un bon jour au contrôle complet, non pas uniquement de l'économie, mais du pouvoir politique. Il serait donc opportun pour Ottawa de chercher, avec Washington, une solution à ce problème dont la gravité est chaque jour plus évidente.*

*Roland Gagné*

## Mesure insuffisante?

*Les Communes viennent d'adopter un projet de loi destiné à faciliter l'achat d'une habitation. La Société centrale d'hypothèques et de logement pourra dorénavant prêter jusqu'à quatre-vingt-quinze pour cent de la valeur d'une habitation dont le coût n'excède pas $18,000. Jusqu'à maintenant, le prêt était limité à quatre-vingt-dix pour cent de la valeur de la maison.*

*C'est certes là une aide recommandable. Le paiement initial est ainsi abaissé à environ mille dollars. Mais il est à se demander si cet amendement à la législation est suffisant pour assurer la reprise de l'industrie de la construction domiciliaire.*

*Le taux d'intérêt est actuellement très élevé et accroît le loyer mensuel au point que la propriété devient inaccessible aux citoyens ne gagnant pas un salaire élevé.*

*Depuis trois ans, le taux d'intérêt s'est accru de 6¼ à 8¾ pour cent, et, si l'on ajoute à cette hausse l'augmentation des salaires et des prix des matériaux, le coût de l'habitation atteint un niveau qui, semble-t-il, devrait inquiéter les pouvoirs publics et les porter à préconiser d'autres mesures pour faciliter l'accès à la propriété.*

*Car, ce n'est pas tout d'emprunter, il faut ensuite rembourser, et c'est là, pour beaucoup, une difficulté insurmontable.*

*R.G.*

La Voix de l'Est
Journal fondé en 1935 — 136 Principale, Granby
Journal quotidien publié par La Voix de l'Est Limitée

La Presse Canadienne est seule autorisée à faire emploi, pour la publication, de toutes les dépêches attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée ou à l'agence Reuters, ainsi que de toutes informations qui originent de la salle de la rédaction de La Voix de l'Est. Tous droits de reproduction des dépêches, y compris celles de notre rédaction, sont réservés.

TARIFS D'ABONNEMENT

PAR CAMELOT

| | |
|---|---|
| Par jour | 10¢ |
| Semaine | 60¢ |
| Par année | $30.00 |

PAR LA POSTE

| | 1 mois | 3 mois | 6 mois | 1 an |
|---|---|---|---|---|
| Canada | $1.75 | $4.75 | $ 9.00 | $15.00 |
| Etats-Unis | | $8.00 | $14.00 | $25.00 |
| Autres pays | | | $14.00 | $25.00 |

"Le ministère des Postes à Ottawa autorise l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication".

## "Tuyaux" concernant votre impôt

Le présent article au sujet de l'impôt sur le revenu a été rédigé par le bureau du district de Sherbrooke, Ministère du Revenu national, Impôt. Les questions qui y sont posées sont celles qui reviennent le plus souvent et les réponses sont simples et directes. Cependant, certaines circonstances spéciales peuvent parfois faire varier les réponses. Si votre question n'a pas sa réponse dans le présent texte ni dans le Guide fiscal, composez 819-562-3438 à Sherbrooke ou écrivez au Revenu national, Impôt, 50, rue Couture pour obtenir des conseils gratuits.

par Albert Boucher - Agent des relations publiques.
Bureau d'impôt de Sherbrooke, Qué.

Q. J'ai changé d'emploi l'an dernier et mon ancien employeur m'a remis un montant forfaitaire pour mon régime de pensions. Je sais que ce montant peut être imposable à un taux réduit, mais je ne sais pas comment calculer ce taux d'impôt. J'aimerais savoir ce que je dois faire.

R. En préparant votre déclaration, vous devrez faire ce qui suit:

a. Annexer une note à votre déclaration demandant au Ministère d'appliquer les dispositions de l'article 36 de la Loi de l'impôt sur le revenu au sujet de votre montant forfaitaire et annexer également le feuillet T4A qui fait état de ce paiement.
b. Remplir votre formule de déclaration jusqu'au montant de "Revenu imposable" mais ne pas ajouter le paiement forfaitaire à votre revenu.
c. Ne faire aucun calcul d'impôt, mais inscrire plutôt sur la ligne "Impôt déduit suivant feuillets T4 et T4A" le montant global de vos déductions d'impôt, y compris le montant déduit de votre paiement forfaitaire, comme il est indiqué sur le feuillet T4A.

Q. Mon épouse travaille et elle a gagné plus de $1,250 en 1967. Je sais que je ne puis réclamer l'exemption de $1,000 pour personne mariée à son égard mais puis-je, à sa place, réclamer ce montant de $1,000 pour le compte de notre enfant?

R. Non. L'exemption de $1,000 pour le soutien d'un enfant ne peut être réclamée que par une personne non mariée ou par un homme marié qui est séparé de son épouse dont il n'assure pas l'entretien.

Q. Si, dans ma déclaration, je fais une déduction pour les enfants, mon épouse peut-elle déduire dans sa déclaration les frais médicaux payés pour eux?

R. Ordinairement, la réponse est non. Toutefois, si les factures couvrant les frais médicaux de l'enfant ont été reçues avant 1967, cela devient possible dans certaines circonstances Votre bureau de district d'impôt se fera un plaisir de vous fournir de plus amples renseignements.

Q. Je suis membre d'une société agricole et certains des biens dépréciables sont des biens de propriété personnelle alors que d'autres sont des biens de propriété commune. Quelle est la meilleure façon de faire état de notre réclamation d'allocation du coût en capital? (dépréciation)

R. Les profits de la société en nom collectif doivent être attribués aux associés avant de faire la réclamation d'allocation du coût en capital. Vous devez établir la liste des biens possédés par la société et celle des biens qui vous appartiennent en propre. Vous pouvez réclamer votre part de l'allocation du coût en capital (dépréciation) sur les biens de la société et la pleine allocation sur vos propres biens.

Q. J'ai donné $50 lors de la campagne de la Plume rouge. Puis-je déduire ce montant en plus de la déduction uniforme de $100?

R. Non. Vous pouvez réclamer soit la déduction uniforme de $100, soit vos dons de charité et frais médicaux, mais vous ne pouvez pas réclamer les deux dans la même année.

Q. Ma fille a dix-sept ans et elle va à l'école. Elle reçoit une allocation aux jeunes de $10 par mois. Dois-je réclamer $300 ou $550 pour elle?

R. Vous pouvez réclamer une exemption de $550 pour votre fille. Les allocations aux jeunes diffèrent des allocations familiales en ce sens qu'elles ne touchent pas l'exemption que vous pouvez réclamer pour votre enfant.

## Naît-on criminel?

TORONTO (PC) — Les criminels sont-ils produits par la société où ils vivent ou portent-ils, innée, quelque marque de Cain les prédisposant au crime? Le Dr Fred Sergovitch, généticien torontois, a récemment soulevé une controverse scientifique internationale par une découverte qui pourrait appuyer le vieux dicton selon lequel on naît criminel, on ne le devient pas.

Au cours de prises de sang à l'hôpital pour malades mentaux criminels, à Penetanguishens, en Ontario, le Dr Sergovitch a découvert que deux criminels endurcis sur 100 possédaient une structure chromosomale anormale.

Les chromosomes sont d'infimes grains de la cellule du corps humain transportant héréditairement les traits physiques et psychiques distinctifs d'un individu.

"Cette découverte m'a étonné, a déclaré le généticien qui dirige un laboratoire de chromosomes à l'Institut de recherche en psychiatrie infantile, à Londen, en Ontario. Deux hommes portaient une structure de chromosomes assez rare et qu'on ne trouve normalement que chez une personne sur 500."

Les deux détenus portent un chromosome femelle supplémentaire. Tous deux sont considérés comme criminels dangereux. L'un a été condamné pour le meurtre brutal d'une femme.

Chez le mâle normal, le contenu chromosomal est présenté comme XY, en jargon biologique, cependant que chez la femme normale, il est appelé XX.

A partir du LSD

L'étrange nouveau contenu se présente lorsque, par hasard, l'individu hérite d'un chromosome mâle ou femelle de trop. La découverte de Penetanguishens a été faite par accident.

Les détenus de l'institution sont soumis au traitement par LSD depuis plusieurs années. Alarmées par des rapports récents selon lesquels le LSD dérangerait les chromosomes, les autorités de l'hôpital ont demandé au Dr Sergovitch d'examiner les prisonniers. Ses conclusions préliminaires révélèrent un certain dommage fait aux chromosomes par le LSD.

A l'institut de London, il a découvert quatre enfants portant un chromosome mâle de trop, condition que l'on ne trouve normalement que chez 10 ou 15 hommes sur 10,000. Un garçon éprouve des problèmes scolaires pendant qu'un autre a des troubles de comportement.




Avertissement de Dief à Stanfield

LE DR G. DE LAMIRANDE:

## A-t-il percé le secret de la croissance des cellules?

Quand le chat est absent, les souris ont du bon temps. A l'Institut du cancer de Montréal, le Dr Gaston de Lamirande se livre à son propre jeu de chat et de souris, ce qui lui a permis de constater une variation de l'adage: Quand l'enzyme est absent, les cellules se multiplient. Lorsqu'on considère que le problème du contrôle du cancer pourrait se résumer à limiter la croissance des cellules, on se rend compte de l'importance que cette découverte pourrait avoir sur tout le spectre. Le travail du Dr de Lamirande est financé par les fonds recueillis par la Société Canadienne du Cancer.

L'enzyme qui intéresse particulièrement le Dr de Lamirande est connu scientifiquement sous le nom de ribonucléase qui pourrait, pense - t - il contrôler la croissance cellulaire. Il a commencé à travailler sur des cellules régénératrices de foi de rat parce qu'à l'instar des cellules cancéreuses, les cellules régénératrices se multiplient plus rapidement que des cellules normales. Pour ce faire, il a pris les deux tiers d'un foi de rat et, en moins de 24 heures, les cellules qui restaient se sont mises à se multiplier. Durant cette expérience, le rat est tué et les cellules régénérées sont examinées.

En travaillant sur des rats, qui sont tous tués à divers intervalles, l'activité qui se manifeste à l'intérieur des cellules peut faire l'objet d'un examen à différents stades: Avant et après régénération tout autant qu'à différentes étapes au cours de ce processus.

C'est ce qui a permis au Dr de Lamirande de constater que l'enzyme disparaît huit heures après l'opération-- en d'autres mots, 16 heures avant que la division des cellules se produise à un rythme accéléré--et réapparait de nouveau au fur et à mesure que la multiplication des cellules diminue.

"Nous avons commencé à croire que nous avions la preuve que cet enzyme ribonucléase puisse être l'agent de contrôle de la synthèse ou si vous préférez, de la multiplication des cellules", a dit le Dr de Lamirande.

Par la suite, le savant a travaillé avec l'enzyme en rapport avec des foies de rat cancéreux. On donnait à manger aux rats servant à ces nouvelles expériences un produit chimique connu sous le nom de DAB qui produit le cancer du foie. De nouveau, ces rats étaient tués à différentes intervalles et les résultats confirmaient les conclusions de l'étude préliminaire: à savoir que l'enzyme se mettait à diminuer dès le moment où le produit chimique se mettait à circuler dans l'organisme des animaux; et au moment où une tumeur avait pris naissance dans le foie des rats, l'enzyme avait alors complètement disparu.

Pas complètement satisfait de ces résultats, le Dr de Lamirande a décidé d'avoir recours à un nouvel élément: le jeûne. En effet, si vous cessez de nourrir l'animal, son métabolisme diminuera et sa multiplication normale des cellules aura tendance à diminuer. Voici ce qu'il a constaté: au fur et à mesure que la synthèse-protéine diminuait, la ribonucléase augmentait dans les cellules. Mais aussitôt que les rats étaient de nouveau alimentés, la ribonucléase se mettait à diminuer jusqu'à ce qu'elle atteigne son niveau normal.

"Nous pourrions considérer que nous avons une preuve définitive si seulement nous pouvions injecter de la ribonucléase à un animal et obtenir une réduction de la synthèse protéine", affirme le Dr de Lamirande.

"Des savants ont fait l'expérience et ils ont prétendu que le cancer avait été retardé; par contre d'autres savants ont rapporté avoir obtenu des résultats différents.



Bien des rêves se réalisent avec un prêt de la Banque de Commerce.

Jacques, par exemple, a sa fougueuse sportive.

Quels que soient vos désirs: auto, appareil photo, bateau ou tapis, comblez-les grâce à un prêt bancaire de la Banque de Commerce... où l'on connait bien son monde. C'est un autre service *confidentiel* de la Banque de Commerce.

BANQUE DE COMMERCE CANADIENNE IMPÉRIALE

# ST-HYACINTHE

## Les investissements américains baissent au Québec comme partout ailleurs

— R. Lévesque

SAINT-HYACINTHE - M. René Lévesque, chef du parti Souveraineté association et député indépendant de Montréal-Laurier s'est emporté hier à Saint-Hyacinthe contre ce qu'il qualifie d'hymne à l'impuissance. Il a affirmé devant quelque 500 personnes, en majeure partie des étudiants réunis au Séminaire que la baisse des capitaux américains n'a pas lieu seulement au Québec mais partout ailleurs.

L'ancien ministre libéral faisait allusion à l'une des dernières déclarations du chef de l'Opposition M. Jean Lesage, son ancien chef qui a prédit une nouvelle baisse des capitaux des Etats-Unis au Québec. Il a aussi qualifié les propos de l'ancien premier ministre Lesage comme étant du Eric Kierans mal traduit.

Le député de Montréal-Laurier n'a pas non plus été tendre avec l'actuel premier ministre, M. Daniel Johnson dont il a dit que Radio-Québec a été annoncé à grands renforts de paroles mais ne disposant pas de budget suffisant. Il a aussi parlé d'une sorte d'escalade entre MM. Pierre Elliot-Trudeau et Daniel Johnson concernant des assauts de paroles qui ne mènent qu'à des pertes de temps. Il a signalé que pendant une discussion entre les deux hommes politiques en question, les ministres des autres provinces souriaient en regardant deux québécois s'entre-déchirer.

Il a placé dans le même panier les libéraux et l'Union nationale en les appelant des gens qui continuent dans leur esprit à gouverner une classe de paysans du IX siècle. "Autrefois a-t-il dit existait une société formée en pyramide ayant la base la plus large possible. Les non-instruits étaient gouvernés par quelques milliers de prévilégiés."

M. Lévesque a aussi tourné en ridicule le vieil adage canadien-français "né pour un petit pain". Il a dit qu'aucune société qui se respecte dans le monde entier, n'aurait pu accepter de voir s'infiltrer dans son folklore de tels mots.

Pour le député de Laurier, les partis au pouvoir ont déclenché un mouvement irréversible qu'ils ne peuvent plus contrôler. "Cette société leur sautera à la face ou se dégoûtera d'elle-même a-t-il ajouté."

Nous arrivons selon ses dires à une époque ou les exigences de la nation sont devenues une question de vie ou de mort. "Supposons que le Québec devienne un état, a-t-il avancé, il s'agirait d'un moyen. Il faut cependant déterminer la rentabilité d'une telle mesure. Plutôt que de faire mal, autant s'unir aux Etats-Unis et se situer dans le principal courant du progrès." Il a défini le but essentiel d'une société. Il s'agit de se tirer d'affaire comme les autres.

M. Lévesque a déploré l'absence de toute politique d'immigration au Québec. Il a expliqué que la ville de Montréal où le flot de l'immigration est le plus important devient de plus en plus anglaise.

Le chef du parti Souveraineté-association a aussi affirmé qu'il n'est pas question de fermer toutes les portes pour le Québec mais de les ouvrir de plus en plus vers l'extérieur. Il a conclu que les pays économiquement avancés ont tendance à s'associer, comme par exemple ceux du Marché commun.

La manifestation à laquelle a participé M. Lévesque en qualité de conférencier, à la salle académique du SSH, a été organisée sous l'égide du Cercle d'éducation politique.

## *En '68 il faut améliorer le rendement du prix coûtant de l'économie du pays*

PARIS (PC) — Les autorités canadiennes doivent s'efforcer cette année d'améliorer le rendement au prix coûtant dans l'économie du pays. C'est là un "problème important et immédiat" qu'elles auront à résoudre en 1968.

Telle est la conclusion à laquelle arrive l'Organisation pour la coopération économique et le développement, dans une étude qui fait le point de l'économie canadienne. On sait que cette organisation publie périodiquement des études sur l'économie des 21 pays qui en sont membres.

L'étude précise que le prix de la main d'oeuvre canadienne a augmenté depuis quelque temps plus rapidement qu'aux Etats-Unis. Mais elle s'empresse d'ajouter que pour le moment cela n'a pas encore sérieusement affecté la position compétitive de l'industrie canadienne.

Cependant, poursuit le rapport, si le coût de la main d'oeuvre à la production continue d'augmenter au rythme de cinq p.c. par année, cela neutralisera les avantages acquis par la dévaluation.

"Il est vrai qu'à ce point de vue la situation aux Etats-Unis ne s'est améliorée que légèrement en 1967, mais il serait imprudent pour le Canada de tabler sur une continuation de cette tendance", dit le rapport.

Prix coûtant

C'est pourquoi, il est de la plus haute importance d'améliorer le rendement au prix coûtant.

De l'avis des auteurs de cette étude, il serait peut-être indiqué d'atténuer la pression sur les ressources. La hausse des salairs pourrait marquer un ralentissement en 1968 par suite du recul actuel de la demande, mais cela n'est pas sûr.

## Echos maskoutains

**SAINT-HYACINTHE-Une religieuse de la Maison mère de la communauté des Soeurs de la Présentation de Marie à Saint-Hyacinthe a eu la gentillesse de raccompagner jusqu'à la sortie de l'institution un inconnu qu'elle avait croisé dans un corridor. Elle ignorait qu'il s'agissait d'un voleur qui venait de faire main basse sur une boîte de friandises...**

**La directrice de l'école Normale Marie-Rivier a effectué deux descentes au Collège Saint-Maurice pour surprendre des élèves de son institution qui fumaient en cachette à cet endroit.**

**Les numismates sont ravis. La publicité de leur exposition est excellente même dans la Métropole où habituellement ils sont reçus plus froidement. à ce sujet. On sait que l'exposition en question qui aura lieu dimanche au Centre Notre-Dame est l'une des plus importantes du genre en Amérique.**

**Le directeur de la Sûreté municipale de Saint-Hyacinthe, en vacances, sera de retour vers le 29 mars, au Poste depolice.**

## Un médicament miracle au service des pomiculteurs

OTTAWA (PC) — Les producteurs de pommes possèdent maintenant leur médicament-miracle capable de guérir nombre de maladies des pommes et pommiers.

Le ministère fédéral de l'Agriculture vient d'approuver l'usage d'un produit chimique connu sous le nom d'alar (acide succinique 2,2 et diméthlyhydrazide). Utilisé d'abord pour arrêter la croissance des plantes ornementales, l'alar réduira la croissance des pousses, empêcrera la chute hâtive des pommes et améliorera leur fermeté, leur couleur et leur conservation après la cueillette.

La recherche a été effectuée par N. E. Looney, de la station de recherche du ministère de l'Agriculture à Summerland, en Colombie - Britannique, et par R.-L. Granger et P.-O. Roy, à la station de Saint-Jean, au Québec.

Les études ont démontré que l'alar réduit la dimension des fruits selon la dose de produit chimique administrée. Le produit sera particulièrement utile dans le cas des jeunes et vigoureux pommiers Spartan et McIntosh, dont les fruits causent souvent des problèmes d'entreposage.

Le produit sert également de stimulant au bourgeonnement, directement lié à de plus riches récoltes.

La recherche a également démontré que s'il est administré à la mi-juillet, le produit chimique réduit sensiblement l'échauffement des pommes entreposée, surtout dans le cas des pommes Cortland.

## *La fièvre de l'or a perdu de son ampleur*

LONDRES (PA) — La fièvre de l'or a perdu de son ampleur aujourd'hui à Londres mais elle s'est poursuivie avec effervescence sur les marchés des lingots européens en dépit de l'engagement pris par la Banque centrale de défendre l'actuel pris de $35 l'once.

Les ventes sur le marché de l'or de la Bourse de Paris ont atteint un nouveau sommet pour l'année de huit tonnes de lingots de un kilogramme ont changé de mains, soit deux fois plus que vendredi. Il en a été de même à Zurich où le sommet des achats d'or de vendredi a doublé aujourd'hui.

Cependant, à Londres, les ventes d'or n'ont pas atteint 10 tonnes au regard de plus de 75 tonnes vendredi.

Un banquier de Zurich a dit que la déclaration du pool de l'or "n'a pas semblé avoir eu l'effet anticipé, en autant que nous pouvons en juger pour l'instant".

La livre sterling cotait $2,3980 en devises américaines sur le marché des changes étrangers de Londres alors qu'il cotait $2.39225 vendredi, à la fermeture, soit son plus bas niveau.

## L'Explorateur tourne derechef

SAINT - HYACINTHE -- Le Club de cinéastes maskoutains l'Explorateur tournera un second film, le samedi 23 mars. Il s'agit d'une comédie durant une quinzaine de minutes et portant le titre de Ménage à go-go.

Deux comédiens feront partie de la distribution. Le réalisateur sera M. Armand Gadbois qui est aussi le sénariste. Le tournage aura lieu à l'intérieur d'une maison privée puisque l'action se déroulera toujours dans la même pièce.

Le tournage en entier aura lieu dans la journée du 23. Après celui-ci, il restera à compléter le lettrage et le montage.

Le film s'est assigné un nombre de quatre films à réaliser cette année. L'un est déjà complété, l'autre dont nous venons de parler est en voie de réalisation. Les deux autres seront choisis alors que les membres auront à se prononcer après le 23 mars pour un choix entre quatre sénarios.

Les membres préparent aussi pour bientôt l'organisation d'une semaine du film amateur.



M. Robert BOURASSA, critique financier, président de la Commission politique du parti libéral du Québec et député du comté de Mercier portera la parole devant un groupe d'étudiants réunis en la salle académique du Séminaire de Saint-Hyacinthe, à 8 heures p.m. le 18 mars. Cette réunion est organisée par le Cercle d'éducation politique de Saint-Hyacinthe A cette occasion le sujet de la causerie de M. Bourassa sera l'avenir du Québec au sein de la Confédération ou hors celle-ci.

## Mlle O. Boulay décédée à 54 ans

SAINT-HYACINTHE- Une citoyenne de Saint-Hyacinthe, Mlle Olivine Boulay, est décédée. La défunte qui demeurait à 1288, rue Saint-Louis, à Saint-Hyacinthe, était âgée de 54ans.

La défunte laisse dans le deuil, outre sa mère Mme Philomène Boulay, trois frères et deux soeurs, MM. Eugène Paul-Emile et Normand Boulay de la localité et Mlles Yvonne et Marie Boulay, de la ville maskoutaine.

Les funérailles ont eu lieu sous la direction des salons René-J. Mongeau, 1115, rue Girouard, à Saint-Hyacinthe. Le service a été chanté à l'église paroissiale du Christ-Roi suivi de l'inhumation au cimetière de la Cathédrale.

Nous offrons nos condoléances à la famille éprouvée.



MEDAILLE --- L'Association des numismates de Saint-Hyacinthe frappera une médaille commémorative à l'occasion de son exposition annuelle. L'une des deux faces que l'on voit ci-dessus sera ornée de la Porte des anciens maires, monument de Saint-Hyacinthe et l'autre de l'emblème officiel de l'Association. Ce côté représente aussi l'une des premières pièces de monnaies frappées au pays.

## St-Hyacinthe aura son Café-étudiant

SAINT - HYACINTHE -- L'ouverture du Café étudiant de St-Hyacinthe aura lieu jeudi 14 mars, à 6 heures en soir et durera jusqu'à 11 heures le même soir. Tous les directeurs d'institutions locales, professeurs et étudiants de plus de 18 ans seront les bienvenus à cette manifestation qui aura lieu au Centre culturel.

Un responsable commente l'ouverture du Café. "On en parlait déjà depuis longtemps à Saint-Hyacinthe mais personne n'osait entreprendre la création du Café. Des étudiants de l'Institut des textiles ont saisi l'idée et ont décidé de l'exploiter jusqu'au bout. C'est ainsi que des représentants des dix institutions maskoutaines se sont réunis et se sont engagés à concrétiser l'idée du Café.

"Afin d'assurer au Café une atmosphère agréable et homogène, il a été convenu d'exiger des étudiants un âge minime de dix-huit ans. Au début, le local du Centre culturel sera ouvert du lundi au vendredi de 4 heures de l'après-midi à 7 heures en soirée et le jeudi de 4 heures à 11 heures du soir. Par la suite, il sera possible d'envisager la possibilité d'ouvrir plus longtemps et plus souvent le café afin que tous les étudiants en fassent vraiment leur lieu de rencontre".

## Le dialogue entre parents et enfants a son importance

SAINT-HYACINTHE--- Mme Jean-Dominique René, secrétaire de l'Association parents-maîtres Roméo Forbes, de Saint-Joseph, a souligné l'importance du dialogue entre parents et enfants, à l'occasion de la troisième assemblée générale de l'APM en question.

La manifestation a eu lieu dans la salle de l'Ecole Roméo Forbes, à 8h.30 en soirée. Plusieurs parents et maîtres ont assisté à l'assemblée.

Le programme de la soirée comprenait outre l'exposé de Mme René, la lecture du procès verbal de l'assemblée précédente; les affaires courantes, un message du président M. Yves-André Hubert, pour souligner la semaine de l'éducation

La causerie de Mme René a été suivie d'un échange d'idées de la lecture de ces deux thèmes en relation avec la semaine de l'éducation présentés par Mme Emile Tanguay et le mot de la fin par le conseiller moral de l'Association, M. l'abbé Maurice Jodoin, curé de Saint-Joseph.

L'assemblée a pris fin avec un goûter servi aux membres présents.



EDUCATION — La semaine de l'éducation à Saint-Hyacinthe a pris fin par la visite de Mlle Thérèse Baron, sous-ministre-adjoint de l'Education au Québec. On reconnaît sur la photo dans l'ordre, au cours de la réception qui a eu lieu à l'Hôtel de ville local, M. Henry Hudon, président de la Chambre de commerce; Napoléon MacKay, directeur-général de l'Union régionale des Caisses populaires; Jean Ducharme, président de l'Association des principaux d'écoles et directeur de l'Ecole secondaire Casavant; Mlle Thérèse Baron; M. Charles Perrault, président d'honneur de la Semaine; Denis Bousquet, député provincial de Saint-Hyacinthe et le conseiller municipal Charles-Léon Lussier, de Saint-Hyacinthe.

(Photo Toutan)

## L'amateurisme et les bouffonneries étaient à l'honneur

BELOEIL- (AB)-- La soirée de théâtre offerte par la troupe du Théâtre des deux Rives, au Centre d'art de Mont Saint-Hilaire, bien qu'elle ait déridé plusieurs jeunes a constitué un spectacle des plus décevants. L'amateurisme le plus maladroit et les bouffonneries étaient à l'honneur.

Pour un visiteur qui s'attendait a voir l'habituel spectacle d'une jeune et sympathique troupe de comédiens sans beaucoup d'expérience mais pleine de bonne volonté, la déception était évidente. Le théâtre en était réduit à un spectacle forain. Lorsque l'on pense que la direction de la troupe a été confiée à une personne adulte, il est permis de se poser beaucoup de questions.

La première partie du spectacle constituait en une pièce en un acte écrite par un amateur et jouée par des comédiens encore plus amateurs. Les cinq saynètes qui ont suivi mettaient en vedette une sorte de clown nommé Tutu qui était drôle à ses premières minutes mais dont la voix de fausset agaçait fort à la fin interminable de la série de bouffonneries.

Un pareil spectacle est digne d'une fête de la Sainte-Catherine dans une école mais ne devrait pas être présenté sous la fausse étiquette d'une troupe de théâtre.

Les saynètes ont donné lieu à toute la série des défoulements qui traduisent une certaine jeunesse. Les parents, la police, un professeur et même le directeur d'une école y ont passé. Il faut dire que les protagonistes de cette loufoquerie ont pris la peine de mentionner qu'il s'agissait de l'Ecole Saint-Mathieu. Un jeune a même dans son rôle traité d'hypocrites les religieuses alors que deux bonnes soeurs faisaient partie de l'auditoire. Certaines allusions auraient pu être faites, mais avec beaucoup de finesse. Bref, il s'agissait d'une présentation de fort mauvais goût...

## Soirée d'étude

SAINT-HYACINTHE- Les équipes thérapeutiques tiendront demain soir, à 8h.30 en soirée une soirée d'étude à l'Accueil Domrémy, à Saint-Hyacinthe.

Les animateurs seront MM. André Frappier, Jean Bédard, Gérard Desmarais et Mlle Claire Danis.

"Ce genre de réunion, nous dit un responsable, attire de nouveaux membres à chaque reprise. Nous espérons voir grossir davantage le nombre de personnes que l'alcoolisme préoccupe.

## La Chambre tiendra son assemblée au Club nautique local

BELOEIL- L'Assemblee générale annuelle de la Chambre de commerce de Beloeil, aura lieu, demain soir à 8h.30 au Club nautique, dans cette localité.

Le secrétaire, M. Pierre Cloutier, nous signale que les membres sont invités à participer à cette importante réunion qui les tiendra au courant de la situation présente de l'organisme et les informera sur son orientation jusqu'à la fin du présent exercice.

L'ordre du jour comporte entre autres, le rapport financier, le rapport du bureau d'information, la formation du comité de nomination du prochain conseil de la Chambre et la nomination des scrutateurs pour l'élection du conseil et autres points.

## Le gouverneur vient mercredi

SAINT-HYACINTHE- - - Les membres du Club des Lions de Saint-Hyacinthe recevront la visite du gouverneur de leur district, demain, à leur souper régulier au Grand-Hôtel.

M. Vince Mélançon, de Magog est le gouverneur en fonctions pour le district A-8 et accomplira sa visite annuelle auprès des Lions maskoutains. Il limite dans ce mouvement depuis plusieurs années. Il a occupé graduellement des postes de plus en plus élevés depuis son entrée parmi les Lions. Il est à l'emploi du gouvernement canadien pour le ministère de l'Immigration et de la Main d'oeuvre. Il est attaché au bureau du Centre de Main d'oeuvre à Magog.

Il profitera de sa visite à Saint-Hyacinthe pour entreprendre une rétrospective des manifestations de l'année et entretiendra les membres sur les buts du Club des Lions.

## Mme C. Plouffe est décédée à l'âge de 46 ans

SAINT-HYACINTHE--- Mme Clermont Plouffe, née Lina Lavigne, est décédée à l'âge de 46 ans, à Saint-Hyacinthe. La défunte demeurait au 337, rue Brodeur dans la ville maskoutaine.

La défunte laisse dans le deuil outre son époux, ses enfants, M. Réal Plouffe, de Saint-Hyacinthe; Mme Louis Norris (Françoise), de la localité; Mlle Diane et Louise Plouffe aussi de la ville; un frère M. Gaston Lavigne, de Saint-Hyacinthe..

Les funéarailles ont eu lieu ce matin, sous la direction de la maison René-J. Mongeau Ltée, 1115, rue Girouard, à Saint-Hyacinthe. Le service a été chanté en l'église de la paroisse Christ-Roi, à 10 heures du matin. L'inhumation a eu lieu au cimetière de la Cathédrale.

Nous offrons nos condoléances à la famille éprouvée.

## Décès de M. E. Joyal

ST-BARNABE-SUD- (DNC)-- M. Emile Joyal, un ancien citoyen de St-Barnabé, est décédé à l'âge de 68 ans.

Il laisse dans le deuil son épouse et deux filles, Réjeanne et Georgette.

Lui survivent aussi deux frères, Oscar et Aimé, ainsi qu'une soeur, Flore, de St-Thomas d'Aquin.

## M. Lacasse gagne $94

SAINT-JOSEPH- Le tirage hebdomadaire moitié-moitié au profit des Loisirs de Saint-Joseph a été gagné par M. Jean-Marc Lacasse, 315, rue Saint-Louis à Saint-Joseph. M. Lacasse qui détenait le billet au numéro 20861 a gagné un montant de $94.

Le tirage en question a eu lieu au Restaurant Chez Pit, 527, rue Saint-Pierre à Saint-Joseph.

Le prochain tirage, au profit de cet organisme de loisirs, aura lieu vendredi, le 15 mars, dans la soirée au Salon du barbier Yves Lachapelle, 590, rue Centrale, à Saint-Joseph-sur-Yamaska.

## M. R. Forand élu président

SAINT - HYACINTHE -- L'Association des taxis du grand Saint - Hyacinthe a tenu sa 10e assemblée générale annuelle au Salon de l'hospitalité à l'établissement Lucien Larivée. M. Rolland Forand a été élu président à cette occasion.

Les autres membres du bureau de direction sont MM. Henri Boulay, vice-président; Laurent Delage, secrétaire - trésorier et les directeurs MM. Gérard Hébert, Benoît Choquette, Paul-Emile Allie, Maurice Benoît et Jean-Guy Lefebvre.

## Mme Donat Ferron tuée alors qu'elle marchait en bordure de la route

SAINT-JUDE-- Mme Donat Ferron, née Marguerite Mongeon, de Saint-Jude, a été tuée dans un accident de la circulation. Elle était âgée de 52 ans.

La défunte marchait le long de la route, au village de Saint-Jude, quand elle fut heurtée par une automobile dont le chauffeur ne l'aurait pas vue.

Outre son époux la défunte laisse une fille Mlle Pierrette Ferron; un frère, M. Roméo Mongeon, de St-Hyacinthe.

## NOUVELLES BRÈVES

Que de blé...

Plus de 30,000 différentes qualités de blé sont cultivées de par le monde.

Pour les riches

En 1332, le roi Edouard III d'Angleterre avait décrété que seuls les riches pouvaient porter des vêtements de laine importés.

Douvre-Calais

L'Angleterre a posé en 1851 son premier câble télégraphique sous-marin pour relier Douvre à Calais.

# A TRAVERS LE MONDE

L'ACTUALITE PROVINCIALE - NATIONALE - INTERNATIONALE

## Au fil de l'actualité

### 21,219 infractions criminelles

QUEBEC (PC) — Le rapport annuel de la Sûreté provinciale du Québec, pour l'année 1967, révèle que le corps policier du Québec s'est occupé de 21,219 infractions de caractère criminel pendant les 12 mois de l'année 1967; 10,831 de ces cas se sont classés dans la catégorie "crime".

Parmi les 10,831 crimes, les statistiques démontrent qu'il y a eu au Québec, en 1967, 20 meurtres, 79 viols, 5,827 vols avec effraction, 3,667 vols de plus de $50, 248 vols qualifiés, 957 vols de véhicules et 33 cas ou des blessures et lésions corporelles ont été infligées.

• • •

### Wagner est exonéré

MONTREAL (PC) — Dans un jugement rendu public lundi, le juge Claude Prévost, de la Cour supérieure du Québec, a annulé la décision rendue par le Conseil du Barreau le 4 novembre 1966 contre Me Claude Wagner, à la suite d'une causerie qu'il avait prononcée en tant que ministre de la Justice, à Drummondville, le 10 décembre 1965.

Le juge Prévost en est venu à la conclusion que le Barreau de Montréal et son conseil n'avaient aucune juridiction en la matière et qu'ils ont excédé la juridiction conférée par la loi du Barreau. Il affirme que Me Wagner n'était pas assujetti à la juridiction disciplinaire du Barreau de Montréal et de son conseil. En l'occurence, c'était non seulement le droit du requérant, mais également son devoir et sa responsabilité de discuter publiquement des problèmes soulevés par l'administration de la justice dans la province de Québec. Ce droit ne pouvait être restreint par des normes disciplinaires imposées par le Barreau de Montréal à ses membres agissant en tant qu'avocats.

Question de juridiction

Le juge considère qu'on ne lui a soumis que la question de savoir si, en l'occurrence, le Barreau de Montréal et son conseil avaient juridiction pour censurer le requérant: la Cour n'a donc pas à considérer la nature des propos tenus par le ministre lors de la causerie qu'il a prononcée à Drummondville.

L'émission du bref de prohibition avait été accordée par le juge Pothier et, en appel, les juges avaient décidé que le requérant pouvait se pourvoir contre la décision du Barreau de Montréal.

La causerie dont se plaignait le juge Jean-Paul Bérubé, de la Cour des sessions de la paix à Rivière-du-Loup, concernait l'administration de la justice.

• • •

### Une autre accusation contre LBJ

MANCHESTER, N.H. (PA)— Le sénateur Eugène J. McCarthy, candidat du parti démocrate à la présidence des Etats-Unis, aux élections de novembre prochain, a accusé les supporteurs du président Lyndon Johnson lundi, de mentir au sujet de son attitude envers les déserteurs.

Dans l'intervalle, M. Richard M. Nixon, qui est candidat républicain à la présidence, a entrepris un sprint final pour obtenir les suffrages lors de l'élection primaire de mardi, dans le New Hampshire.

M. McCarthy a déclaré au cours d'une conférence de presse que les hommes qui dirigent la campagne écrite de M. Johnson, en vue de l'élection primaire du New Hampshire, "s'attaquent aux mobiles et à la loyauté de tout homme qui ose se presenter contre le président".

Il a ajouté que le sénateur Thomas McIntyre, dem. N.H., l'un des responsables de la campagne de M. Johnson, l'a accusé, dans des bulletins diffusés à la radio, de vouloir "honorer les déserteurs et les objecteurs de conscience". M. McCarthy a déclaré qu'il s'agit là de "déformation complète", et a demandé que M. McIntyre retire ces déclarations.

Il s'agissait de la deuxième contre-attaque du même genre par M. McCarthy, au cours des derniers jours de la campagne primaire. Il avait protesté vigoureusement, précédemment, contre une déclaration faite par le gouverneur du New Hampshire, M. John King, selon laquelle un vote significatif en faveur de M. McCarthy serait suivi de réjouissances à Hanoi.

• • •

### Son 27e enfant

HOUMA, La (PA)—Mme Antoine Lodrigue vient de donner naissance à son 27ème enfant, un garçon de huit livres, en bonne santé. Il a été baptisé Morris.

La famille Lodrigue compte actuellement 21 enfants vivants. Trois d'entre eux sont mariés, 17 vivent dans la maison familiale, qui compte deux chambres à coucher.

Mme Lodrigue, qui est âgée de 41 ans, a donné naissance à quatre couples de jumeaux, et à des triplets.

M. Lodrigue, qui est âgé de 49 ans, travaille pour une compagnie d'emballage.

• • •

### 15% de plus pour les vétérans

OTTAWA (PC)—Les Communes ont accordé leur appui unanime, lundi, à la première lecture d'un projet de loi augmentant de 15 pour cent la pension des vétérans. Cette augmentation serait rétroactive au 1er janvier.

Les Chambres ont approuvé une résolution prévoyant une somme de $8,000,000 en prévisions budgétaires supplémentaires pour le ministère des Affaires des anciens combattants. Le total de cette somme, sauf $200,000, sera affecté aux augmentations de pensions.

Le ministre des Affaires des anciens combattants, M. Roger Teillet, a annoncé qu'il étudierait une suggestion demandant la présentation rapide d'un projet de loi isolé ne concernant que les dépenses de son ministère.

Tous les partis ont appuyé le projet d'augmentation, et plusieurs députés ont prié le gouvernement de faire passer la loi le plus tôt possible.

M. George Chatterton, PC — Esquimalt-Saanich, a demandé de la part de M. Teillet l'assurance que cette augmentation entrerait en vigueur avant la fin de mars. Le ministre a jugé la chose possible si toutefois le projet pouvait recevoir rapidement l'approbation parlementaire et la sanction royale.

• • •

### Les pénitenciers : la meilleure école pratique pour le crime

QUEBEC (PC)—Selon les aumôniers des prisons du Québec, les cours de justice de la province distribuent des sentences plus strictes et plus longues que partout dans le monde.

Dans un mémoire soumis à la commission d'enquête sur l'administration de la justice, les aumôniers observent qu'en conséquence, les prisons et pénitenciers du Québec sont surpeuplés.

"Le Québec, comme le reste du Canada et d'autres pays du bloc occidental, doit se rendre compte que le système des prisons comme tel est, dans l'ensemble, une faillite", estime le mémoire.

Les pénitenciers québécois, ajoutent les aumôniers, constituent "la meilleure école pratique pour faire carrière dans le crime", et ne préparent la plupart des détenus qu'à devenir des fardeaux des services sociaux, une fois remis en liberté.

A l'intérieur même des prisons, précisent les aumôniers, les prisonniers sont souvent punis pour des peccadilles, et par des personnes non responsables.

Les prisons québécoises opèrent de façon si stricte, se plaint le mémoire, que plusieurs organismes charitables n'y ont même pas accès. De plus, on y a même interdit la messe de minuit.

Les aumôniers recommandent que le gouvernement applique aux prisons les mêmes normes de santé qu'il établit pour d'autres institutions provinciales et qu'il améliore les services médicaux et psychiatriques pénitenciaires.

De plus, le document suggère la création d'un réseau de prisons plus petites de façon à dégager les plus grandes institutions pénitenciaires. Une prison qui abrite plus de 350 détenus ne peut remplir son véritable rôle de rééducation, concluent les aumôniers.

**Annonces classées**
**372-5433**
**Gardez ce numéro à votre portée. Il vous sera utile.**



DEVANT LES SENATEURS — Les sénateurs américains ont écouté avec attention les propos du Dr Christian Barnard, le célèbre médecin d'Afrique du Sud. Les sénateurs étudient en ce moment un projet de création d'une commission présidentielle chargée d'étudier les aspect légaux, ethniques et sociaux des greffes du coeur. Le Dr Barnard que nous voyons à droite a déclaré que cet organisme constituerait une insulte pour les médecins américains. L'homme à gauche est le Dr Owen Wangensteen qui a eu le Dr Barnard comme élève alors qu'il enseignait à l'université du Minnesota.

## La politique américaine aura des répercussions désastreuses

WASHINGTON (PA) — Le sénateur J. W. Fulbright a déclaré lundi au secrétaire d'Etat Dean Rusk que les répercussions de la politique américaine au Vietnam ont et seront "rien moins que désastreuses", aussi bien à l'intérieur qu'à l'extérieur.

M. Fulbright, démocrate de l'Arkansas, a déclaré à M. Rusk, devant une assistance nombreuse à l'ouverture d'une séance du comité du Sénat pour les relations extérieures; "Je suis certain que vous ne voudriez pas que nous gardions le silence sur nos pressentiments, nos doutes et nos inquiétudes".

Dans une déclaration préparée d'avance, M. Rusk demandait au comité d'approuver le nouveau budget de trois milliards de dollars pour l'aide à l'étranger, présenté par le président Johnson.

Bien que l'aide à l'étranger fut le sujet de la réunion du comité, il était d'avance bien clair, aussi bien pour le secrétaire d'Etat que pour le comité, que le Vietnam et d'autres sujets de politique étrangère seraient abordés.

Le comité compte dans son sein les sénateurs les plus fortement hostiles à la guerre et, parmi eux, Fulbright qui en est le président.

M. Rusk a demandé au Congrès de ne pas retarder ou délaisser l'aide à l'étranger en raison de la guerre du Vietnam. Il a affirmé que le programme d'aide est vital pour la sécurité et la prospérité des Etats-Unis.

Opinion de Fulbright

M. Fulbright a dit à M. Rusk: "Il est évident qu'on ne saurait parler d'aide à l'étranger ou, en fait, de tout autre problème ayant trait aux relations extérieures de ce pays, sans discuter de la guerre du Vietnam".

Ce conflit, a dit le président du comité, "affecte profondément tous les aspects des activités de notre nation, aussi bien à l'intérieur qu'à l'extérieur et chacun de ces aspects, à son tour est affecté par la guerre".

M. Fulbright a précisé que le comité, en se réunissant, n'éprouvait aucune animosité personnelle à l'égard de M. Rusk.

"Le fait que beaucoup d'entre nous désavouons vos conceptions, ne sous-entend en aucune manière que nous n'avons pas un profond respect pour votre intelligence et votre intégrité et que nous n'admirons pas votre dévouement et votre sens du devoir."

"Mais, a dit M. Fulbright, pour ce qui est de la politique de guerre, je suis plus que jamais persuadé qu'elle est erronée et que notre politique actuelle a eu et aura, à l'intérieur comme à l'extérieur, des répercussions qui sont rien moins que désastreuses."

M. Rusk avait affirmé que l'aide à l'étranger est partie intégrante d'une nécessaire politique d'ensemble des Etats-Unis.

"Nous ne pouvons trouver la sécurité en dehors du reste du monde", dit-il. "Et, à la longue nous ne pouvons être ni prospères ni en sécurité si la plupart des autres peuples vivent dans la misère ou si la violence consume le monde qui nous entoure."

## Une dure défaite pour le Vietcong

SAIGON (PA) — Les troupes gouvernementales sud - vietnamiennes ont infligé une dure défaite à un bataillon de 600 Nord-Vietnamiens. L'accrochage s'est produit lundi au sud de la zone démilitarisée. Quelque 102 communistes auraient été tués.

Les combats ont duré huit heures. Les pertes sud-vietnamiennes se chiffrent par trois morts et 37 blessés.

Au même moment, les Marines de Khe Sanh ont subi l'artillerie communiste pour la troisième journée d'affilée. Les pertes américaines auraient été légères. Les chasseurs - bombardiers américains ont contre-attaqué en pilonnant les batteries communistes.

Ailleurs, les opérations se sont poursuivies à un rythme réduit, mais on s'accorde à dire qu'un regain d'ardeur communiste est imminent.

Quelques dirigeants militaires avancent que le poste de Khe Sanh n'est déjà plus la cible principale du vietcong. Ils croient que l'antique cité impériale de Hué pourrait être à nouveau touchée. Le lieutenant-général Robert Cushman a lui-même fait cet avancé hier soutenant également que l'ennemi avait abandonné Khe Sanh parce qu'il ne s'était pas senti capable de triompher".

Pour sa part, le vice-président du Sud-Vietnam, Nguyen Cao Ky a dit: "La bataille décisive se déroulera à Saigon. Khe Sanh est sans importance".

Par ailleurs, six chefs provinciaux ont été remerciés à la suite d'accusation de corruption et d'incompétence. Parmi eux, le maire de Hué, le lieutenant-colonel Phan Van Khoa. Khoa a été accusé par les autorités américaines et vietnamiennes d'avoir agi trop lentement lorsqu'il s'est agi de rappeler la population civile de Hué à l'ordre, au moment de l'attaque du jour de l'an lunaire.

L'Air Force a été peu active dimanche à cause de la nébulosité au-dessus du Nord-Vietnam. Mais la radio de Hanoi a déclaré que les avions étaient revenus et que deux d'entre eux avait été abattus.

L'un aurait été abattu à 35 milles au sud ouest de Hanoi et l'autre dans la province de Wuang Binh près de la frontière chinoise.

## Le voyage de M. D. Johnson est reporté

PARIS (Reuter) — Le voyage que devait effectuer en avril le premier ministre du Québec, M. Daniel Johnson, en France sera vraisemblablement reporté à plus tard cette année, annonçaient hier les délégués québécois dans la capitale française.

Selon les délégués, la visite n'aurait pas été annulée à cause d'engagements pris ailleurs par les Français ou par les Québécois.

La visite aura probablement lieu en juillet ou en septembre.

M. Johnson a exprimé le désir de passer au moins une semaine en France pour y aborder une variété de questions, ont rapporté des sources généralement bien informées.

En Rhodésie

## Deux autres Noirs sont pendus mais neuf obtiennent un sursis

D'après PA et Reuters

SALISBURY (PC) — Le gouvernement rhodésien a pendu deux autres Africains noirs, aujourd'hui, mais a accordé un sursis à neuf autres condamnés à mort incarcérés avant que le premier ministre Ian Smith eût proclamé l'indépendance de son pays, en novembre 1965.

Tout portait à croire que ce sursis était le résultat d'une vague de protestations provoquée par l'exécution, la semaine dernière, de trois Noirs, bien qu'il avaient été graciés par la reine.

On devait procéder à six exécutions aujourd'hui. Ceux qui ont bénéficié de la clémence ne figuraient pas parmi les quatre autres. Un porte-parole du gouvernement a fait savoir que l'on n'avait pas encore décidé du sort de ces derniers.

Les Noirs pendus hier furent Francis Chiresa et Taka Jeremiah, condamnés à mort le 6 février 1965 pour le meurtre d'un sous-chef africain.

On a témoigné à la Cour qu'ils étaient membres d'un parti nationaliste africain et qu'ils étaient venus "exécuter" leur victime. Ils l'ont abattu pendant qu'il dormait à côté de sa femme.

Chiresa et Jeremiah étaient les deux seuls parmi les six Africains à être condamnés à mort pour meurtre. Les quatre autres ont été trouvés coupables d'actes de terrorisme et la loi stipule qu'ils peuvent être passibles de la peine de mort.

Appel de Paul VI

Des appels en faveur de la clémence avaient été invoqués par les avocats des condamnés et par le pape Paul VI.

Les pendaisons de mercredi dernier avaient soulevé des protestations à travers le monde. C'étaient les premières exécutions depuis que la Rhodésie avait proclamé son indépendance.

Le gouvernement rhodésien ont fait fi des grâces de la reine à l'endroit de ces trois hommes, en déclarant que cette clémence était l'oeuvre du gouvernement britannique dont l'autorité n'était pas reconnue en Rhodésie.

Les sentences des neuf condamnés ont été commuées à la prison à perpétuité, a-t-on fait savoir.

## *Le barreau du Québec sera consulté en rapport avec la nomination des juges*

MONTREAL (PC)—Un porte-parole de l'Association du barreau du Québec a déclaré hier que le barreau sera désormais consulté en rapport avec la nomination de nouveaux juges des cours de juridiction provinciale.

Le bâtonnier, Me François Lajoie, c.r., a dit que le ministre de la Justice, M. Jean-Jacques Bertrand, avait accepté la suggestion du comité exécutif du barreau de permettre la formation d'un comité de sept avocats à qui le ministre soumettra les noms des avocats dont il considérera la nomination à la magistrature.

Jusqu'ici, a dit Me Lajoie, le ministre communiquait avec le secrétariat du barreau pour en obtenir certains renseignements sur les nominations projetées. Cependant, le barreau lui-même n'était pas appelé à exprimer une opinion sur les qualifications des candidats. Maintenant, la consultation du barreau s'effectuera selon une procédure établie, a-t-il ajouté.

"Cette mesure devrait éliminer les questions que le public se pose parfois quant aux qualifications de personnes élevées à la magistrature", a dit le bâtonnier.

"La décision du ministre représente un pas extrêmement important dans notre campagne visant à adapter le système juridique du Québec aux besoins de notre société moderne et à assurer que la justice soit servie de manière efficace, impartiale et équitable pour tous", a dit le bâtonnier.

Me Lajoie a fait remarquer qu'il s'agit du deuxième comité à caractère consultatif créé par suite d'une initiative du barreau au cours des récentes semaines.

La semaine dernière, il a été annoncé la formation d'un comité de 12 membres dont six juges, cinq avocats et un notaire que le ministre consultera sur les projets de législation concernant l'administration de la justice.

Afin d'assurer le plus haut degré possible d'impartialité et de compétence, les membres ne devront avoir eux-mêmes aucune aspiration à la magistrature, ni être actifs dans aucun parti politique.

## LE GOUVERNEMENT DU QUÉBEC DEMANDE...

### PROFESSEURS DEMANDES

**CONDITIONS D'ADMISSION**

**1) Instituts et Ecoles de l'Enseignement spécialisé:**

a.- **Aux cours technique ou de métiers** - spécialités techniques - diplôme d'études techniques (sauf dans les spécialités non enseignées) - Trois années d'expérience industrielle pertinente.

b.- **Au cours technique - matières académiques** - attestation d'études pertinentes au niveau de la 16e année.

c.- **Au cours de métiers - matières académiques** - attestation d'études pertinentes au niveau de la 13e année.

d.- **Aux cours de métiers commerciaux** - attestation d'études professionnelles pertinentes au niveau de la 11e année; cinq années d'expérience professionnelle pertinente; carte de compétence s'il y a lieu.

e.- **Aux cours ménagers** - diplôme supérieur d'enseignement ménager, plus quelques années d'expérience professionnelle pertinente.

**2) Ecoles Normales:**

Une licence ou une maîtrise, ou l'équivalent, au niveau de la 17e année; trois années d'expérience dans l'enseignement.

**3) Ecoles moyennes d'agriculture:**

a.- **Professeur de matières scientifiques** - baccalauréat en sciences agricoles; quelques années d'expérience professionnelle pertinente.

b.- **Professeur de matières techniques** - diplôme de technicien; quelques années d'expérience professionnelle pertinente.

c.- **Professeur de matières académiques** - brevet d'enseignement.

**4) Ecoles des Beaux-Arts:**

a.- 17 ans de scolarité; un diplôme du cours régulier des Beaux-Arts; diplôme d'aptitude pédagogique (professorat; brevet d'enseignement spécialisé, et compétence reconnue.

b.- Sont également admissibles les candidats à qui un jury reconnait, en raison de la qualité de leur carrière artistique, une compétence jugée équivalente à la scolarité exigée.

**5) Education physique:**

Baccalauréat en éducation physique; et, pour enseigner dans les Ecoles normales, quelques années d'expérience d'enseignement.

**DOCUMENTS REQUIS:**

1) A l'item "emploi postulé" du questionnaire "demande d'emploi", bien préciser la nature exacte de l'enseignement à dispenser: pédagogie, mathématiques, électricité, coiffure, cuisine professionnelle ou autres matières, ainsi que la nature de l'institut ou de l'école où l'on veut enseigner;
2) Photocopie sur papier officiel des attestations d'études;
3) Photocopie sur papier officiel des attestations d'emplois occupés, précisant la nature du travail et les dates exactes de la durée de chaque emploi.

**CONCOURS PERMANENT O-69**

Ceux qui ont réussi l'examen, l'an dernier, n'ont pas à s'inscrire de nouveau.

**SURVEILLANTS EN INSTITUTION PENALE** (Gardiens de prison) — Traitement initial de $4,030. à $5,030., pour Montréal et $3,560. à $4,560., pour les autres endroits. Ministère de la Justice. Postes vacants aux endroits suivants:
— Amos, Baie Comeau, Campbell's Bay, Hull, Joliette, Matane, Percé, Sorel, Sweetsburg, St-Jean, St-Jérôme, Trois-Rivières, Ville-Marie.
— Assurer la garde et la surveillance des détenus et des prévenus dans les prisons communes du gouvernement et dans les postes de la Sûreté Provinciale.
— 9e année d'études dans une institution officiellement reconnue; être âgé d'au moins vingt-trois (23) ans et d'au plus quarante (40) ans; ce maximum d'âge est de quarante-cinq (45) ans pour les personnes qui possèdent un certain nombre d'années d'expérience pertinente dans un corps d'agents de la paix ou en tant que militaire; avoir une taille minimum de 5 pieds 7 pouces. Etre en bonne condition physique.
— Concours 68P-6465. S'inscrire avant le 15 mars 1968.

**AGENT DE LA GESTION FINANCIERE** — Traitement initial jusqu'à $11,280 selon la compétence. Divers ministères: Québec et Montréal. — Travail de comptabilité ou de vérification. — Licence ou maîtrise en sciences commerciales; ou baccalauréat en commerce et au moins 2 années d'expérience professionnelle. — Concours 68P-2103. S'inscrire immédiatement.

**INFIRMIER EN INSTITUTION PENALE** — Traitement initial jusqu'à $4,830. selon la compétence ($200 de plus à Montréal). Ministère de la Justice: postes à Montréal.
— Prodiguer les soins appropriés aux malades des institutions pénales. Participer, au besoin, à des tâches de sécurité et de surveillance.
— Détenir un certificat ou un diplôme d'infirmier.
— Bonne condition physique. Etre âgé d'au moins 23 ans.
— Concours 68P-6462. S'inscrire avant le 15 mars 1968.

**CONDUCTEUR DE MACHINES FIXES,** Classe I, II, III, IV - divers ministères. Classe I, II, III, postes à Québec et Montréal. Classe IV, postes à Gaspé et Jonquière.
— Concours 68P-7B11 (classe I); 68P-7B12 (classe II); 68P-7B13 (classe III); 68P-7B14 (classe IV) - (salaire horaire $2.56 - $2.44 - $2.18 - $1.93).
— Toute demande d'emploi doit être accompagnée d'une photocopie du certificat requis.
— S'inscrire avant le 15 mars 1968.

**AGENT DE BUREAU** - Traitement initial de $3,110. à $4,610.
— Selon les besoins du service, des examens seront tenus à Québec, Montréal, Chicoutimi, Trois-Rivières, Sherbrooke. Hull, Rouyn-Noranda et Rimouski.
— Travail de bureau de nature relativement complexe.
— 11e année d'études et 2 ans d'expérience, ou 12e sans expérience.
— Concours 68P-5403. S'inscrire avant le 22 mars 1968.

**COMMIS DE BUREAU** - Traitement initial de $2,585. à $3,485.
— Selon les besoins du service, des examens seront tenus à Québec, Montréal, Chicoutimi, Trois-Rivières, Sherbrooke. Hull, Rouyn-Noranda et Rimouski.
— Tâches plus ou moins simples de travail de bureau.
—10e année d'études.
— Concours 68P-5416. S'inscrire avant le 22 mars 1968.

**STENO-DACTYLOGRAPHE** - Traitement initial jusqu'à $3,940.
— Selon les besoins du service, des examens seront tenus à Québec, Chicoutimi, Trois-Rivières, Sherbrooke Hull, Rouyn-Noranda et Rimouski.
— 11e année d'études.
— S'inscrire avant le 22 mars 1968.
— Concours 68P-5418

**DACTYLOGRAPHE** - Traitement initial jusqu'à $3,690.
— Selon les besoins du service, des examens seront tenus à Québec, Montréal, Chicoutimi, Trois-Rivières, Sherbrooke. Hull, Rouyn-Noranda et Rimouski.
— 10e année d'études.
— Concours 68P-5417. S'inscrire avant le 22 mars 1968.

**OPERATEUR DE PERFORATRICES** - (Femmes seulement) Postes à Québec et Montréal.
— Traitement initial de $2,700. à $4,250. selon la compétence.
— Diplôme de 10e année et connaissance de la dactylographie.
— Concours 68P-5436. S'inscrire avant le 22 mars 1968.

On peut consulter des avis de concours plus complets dans tous les bureaux du Gouvernement à travers la province.

Les personnes qui désirent prendre part à ces concours doivent **s'inscrire directement à la Commission de la fonction publique du Québec** en remplissant le questionnaire "DEMANDE D'EMPLOI" qu'on peut se procurer aux bureaux de la Commision :

710, Place d'Youville, suite 700, Québec 4

1454, rue de la Montagne, Montréal 25

et aux bureaux locaux des ministères dans chaque région.

**Seules les candidatures accompagnées d'une attestation officielle d'études sont considérées.** Prière d'indiquer la fonction qui vous intéresse et le numéro de concours correspondant. Si vous posez votre candidature à plus d'une fonction, il est essentiel de soumettre une demande d'emploi distincte dans chaque cas.

# SAINT-JEAN



A l'occasion du passage de M. G. Raymond Laliberté, président de la Corporation des enseignants du Québec, hier à Saint-Jean, le maire, M. L.N. McMillan, a tenu à rencontrer M. Laliberté ainsi que les dirigeants de l'Association des enseignants de la Commission scolaire régionale Honoré Mercier. Nous reconnaissons sur la photo, de gauche à droite: M. L.N. McMillan, maire de la cité de Saint-Jean; M. G. Raymond Laliberté, président de la CEQ et M. Jacques Veilleux, président de l'Association des enseignants de la Régionale Honoré Mercier.



LE TEMPS DES SUCRES EST ARRIVE --- Depuis quelques jours, la période des sucres dans la montagne Johnson à Mont Saint-Grégoire a fait son apparition. Les propriétaires des diverses érablières de la région ont déjà entaillé les érables qui ont commencé à couler. Si la température s'avère clémente, ce sera sûrement le meilleure saison pour le sirop d'érable, une industrie de toute première importance dans la région de Mont Saint-Grégoire.

# IBERVILLE

### Selon M. Raymond Laliberté

## En éducation, les politiciens devraient être plus libéraux...

ST-JEAN- Parlant devant les membres de l'Association des enseignants de la Commission scolaire régionale Honoré Mercier, hier soir, à Saint-Jean, le président de la Corporation des enseignants du Québec, M. G. Raymond Laliberté, a exhorté les législateurs à mettre de côté le sens politique étroit qui les caractérisent trop souvent dans le domaine de l'éducation au Québec.

"Beaucoup de gestes législatifs sont encore à venir qui nous apparaissent pourtant essentiels, dans le seul domaine de l'éducation", de rappeler le président de la CEQ.

M. Laliberté a demandé au gouvernement du Québec, par l'entremise du ministère de l'Education, de tout mettre en oeuvre pour qu'il y ait un regroupement par voie de législation des commissions scolaires élémentaires et secondaires

Se basant sur les méfaits de l'austérité et sur l'inefficacité, M. Laliberté a souligné qu'il existait de multiples pagailles dans le champ de la taxation indirecte pour les régionales et aussi sur les subventions de fonctionnement tardant même de six mois sur les besoins qui entrainent de la duplication et même des retards de salaires chez les enseignants.

Le président de la CEQ a aussi révélé que les ressources humaines à tous les niveaux étaient mal utilisées et qu'il y avait une absence de démocratisation réelle au niveau de certains services.

-QUALITE-

M. G. Raymond Laliberté, a, par ailleurs, souligné que la qualité de l'éducation ne dépendait que des enseignants élémentaire et secondaire qui ne sont que séquences d'un même continuum.

"Il est important, dit-il, de renouer les liens malencontreusement coupés par l'Opération 55, et de pousser vers le secondaire la réforme préconisée pour l'élémentaire".

Il a invité le ministère de l'Education à créer de véritables comités scolaires tels que préconisés par la Commission Parent, de préférence à la formule ambigüe des ateliers pédagogiques caméléons, de préférence aussi à l'élection bien peu démocratique parfois des commissaires de grandes ou moyennes commissions scolaires; de préférence, enfin, à toute structure où les seuls à ne pas s'occuper officiellement de programmation pédagogique sont les enseignants.

-UNIVERSITE POPULAIRE-

Le président de la Corporation des enseignants du Québec a aussi préconisé la création de la première université publique au Québec avec un noyau important de facultés universitaires pour ne pas cantonner à nouveau la formation des maîtres dans une serre chaude.

"Cette université populaire, M. Laliberté veut qu'elle soit véritablement décentralisée de notre système d'enseignement supérieur par l'instauration rapide de centres d'études universitaires, même dans les milieux moins bien organisés".

Il veut que cette institution soit véritablement un organisme de coordination, de planification et d'entraînement de l'enseignement supérieur.

Il a également demandé au gouvernement de l'Etat du Québec une surveillance réelle des actes des ministères, de telle sorte que soient rendus possibles: la mise en place d'un réseau complet, imaginatif et souple de facilités de perfectionnement à l'intention des 6,000 enseignants non diplômés de toutes les régions de la province; un véritable partage de la gestion professionnelle de l'accréditation des futurs enseignants; une cogestion du fonds de retraite des enseignants qu'ils renflouent à plus de 70%; une politique cohérente des loisirs de plus en plus grands de la population québécoise; une intégration de l'éducation permanente au système régulier public; une politique, plutôt qu'un gargarisme de mots dans le domaine de la formation des maîtres; une vraie décentralisation de la culture par toute la province; la complète polyvalence par une intégration réelle de l'enseignement professionnel aux cours réguliers; l'adoption de la recommandation internationale conjointe de l'Unesco et du BIT sur le statut du personnel enseignant; une aide concrète aux 1,000 enseignants québécois oeuvrant actuellement à l'étranger; un véritable lancement de l'Institut de Recherche pédagogique en lui attribuant au moins autant de crédits que l'on en attribue ou attribuera aux centres de recherche en électricité et en assainissement des eaux.

M. Laliberté a prié le gouvernement du Québec de se pencher aussi sur les problèmes de l'assurance-santé, de la réforme des lois du bien-être et de la famille, des allocations sociales, de la planification agricole, du développement régional, de la lutte contre le chômage, de la relance des zones délabrées, du support de tous les modes de communication par l'audio-visuel, d'une enquête sur l'information, du partage des pouvoirs entre l'Etat-législateur et l'Etat-négociateur, de la réforme de la loi de l'injonction dans le domaine syndical, de l'application aux patrons des sanctions du code du travail, de la nomination d'un enseignant à la Commission des relations ouvrières, de la réforme du Conseil supérieur du Travail, etc....

## "Les négociations progressent à pas de loup" — M. Laliberté

ST-JEAN- Lors d'une conférence de nouvelles tenue au bureau de l'Association des enseignants de la Régionale Honoré Mercier, hier après-midi, M. G. Raymond Laliberté, a affirmé que les négociations entreprises avec le gouvernement du Québec et la CEQ au sujet de la signature de la prochaine convention collective de travail des 70,000 enseignants de la Belle province, progressaient à pas de loup depuis janvier 1968.

M. Laliberté a déclaré que les offres faites par le gouvernement dirigé par M. Daniel Johnson étaient "pourries" relativement aux conditions de travail des membres enseignants.

Le président de la CEQ a qualifié les offres patronales très mauvaises.

M. Laliberté a, de plus, signalé que le gouvernement du Québec n'avait pas apporté toute l'attention voulue à la négociation de la classification de l'échelle des salaires chez les enseignants du Québec, de même que chez le perfectionnement des maîtres.

Il a déploré le fait aussi que les négociateurs du gouvernement n'aient pas encore donné suite à une demande de la CEQ à l'effet que les pourparlers devraient être ouverts et aussi en présence des journalistes.

-LA GREVE ?-

Abordant ensuite la question de la grève générale des 70,000 professeurs si les négociations ne se terminent pas pour les ententes, M. Raymond Laliberté a affirmé que son organisme ne pouvait rejeter au départ la grève générale si le gouvernement du Québec fait sourde oreille aux demandes des enseignants.

M. Laliberté a, cependant, souligné qu'il y avait d'autres moyens de pressions pour exiger de la part des législateurs et des négociateurs, une meilleure compréhension et des sentiments honnêtes pour enrayer la grève générale dans le secteur de l'enseignement au Québec.

### Pour assurer une meilleure représentation

## La Chambre de commerce demande de mieux répartir les sièges municipaux à St-Luc

ST-LUC (DNC) -- Des élections auront lieu à Saint-Luc, à l'automne 1968, et déjà la Chambre de commerce locale prévoit les difficultés qui pourront alors surgir puisque, selon les membres de ce corps intermédiaire, la représentation des zones n'est pas équilibrée en fonction de la valeur foncière, ni en celle du nombre des propriétaires.

En effet, la ville de Saint-Luc est divisée en quatre zones: la zone no 1 a une évaluation foncière de $3,166,080 et 666 propriétaires. La zone no 2, $2,858,185 et 573 propriétaires; la zone no 3 $3,654,885 et 388 propriétaires alors que la zone no 4 a $1,643,210 et seulement 237 propriétaires.

L'évaluation totale de la ville est de $12,322,360 et le nombre de propriétaires est de 1,864. La zone no 4 représente donc 13% de la valeur totale, 13% du nombre des propriétaires mais elle est représentée par deux échevins sur six, soit 33% de la représentation élue par les contribuables.

Ce déséquilibre flagrant défavorise les trois autres zones dont la valeur et le nombre de propriétaires sont de beaucoup plus élevés.

Une nouvelle répartition des sièges devient donc indispensables avant les prochaines élections municipales. La Chambre de commerce, en mettant l'accent sur l'urgence d'une étude, ne demande pourtant pas pour autant une réforme dictée par elle.

La Chambre de commerce de Saint-Luc après avoir étudié elle-même toutes les possibilités, laisse au conseil de la ville de Saint-Luc le soin de trouver la solution qui rendrait justice à tous et satisfairait l'ensemble de la population.

## Napierville enregistre un déficit de $7,698.31

NAPIERVILLE (DNC) -- Lors de l'assemblée mensuelle des conseillers de la ville de Napierville, M. Heré Forget, auditeur des livres pour le compte de cette municipalité, a présenté le bilan financier de cette localité pour la période financière se terminant le 31 décembre 1967.

Selon le bilan financier, la municipalité de Napierville a enregistré un excédent des dépenses de l'ordre de $7,698.31 sur les revenus en 1967.

Les revenus ont rapporté une somme de $67,752.84 tandis que les dépenses se sont chiffrées à $75,451.15 en 1967.

LES REVENUS

Les revenus de la municipalité de Napierville proviennent notamment de la taxe de chiens $167.50; des intérêts perçus; $521.76; de la taxe d'amusement: $1,425; revenus d'incendies: $772.50; de la taxe de vente: $42,168.71; des travaux d'hiver: $1,673.24; des intérêts sur taxes: $243.64; des taxes générales: $14,629.74; des taxes spéciales: $5,467. des rentes seigneuriales: $373.85 et des divers et des permis de construction: $309.90.

Au chapître des déboursés, c'est à l'entretien des rues et des trottoirs que la dépense est la plus onéreuse. Une somme de $21,372.14 a été faite.

Les autres dépenses se situent au niveau suivant: police, $1,-850.; incendies: $7,008.13; vidanges: $3,720.; éclairage des rues: $9,472.25; assistance sociale: $222.60; chemins d'hiver: $3,546.96; loisirs: $8,777.; travaux d'hiver: $2,414.16; rentes seigneuriales: $372.33; administration: $5,273.24; travaux d'aqueduc: $1,153.48; assurances: $1,392.36; évaluation: $673.50; taxe de comté: $2,108 policier pour enfants: $1,100. et achat de tracteur: $4,995.

## La Régionale étudiera l'achat de l'Ecole de métiers bientôt

ST-JEAN--L'architecte Jacques Tougas, de Saint-Jean, a présenté devant les membres de la Commission scolaire régionale Honoré Mercier, lors de la séance régulière, la deuxième phase de ses travaux des esquisses de la future école polyvalente dans le quartier nord de Saint-Jean et pour celle de l'école Saint-Patrick située au sud de Saint-Jean.

Lors de cette assemblée, le commissaire d'écoles Arthur Viau, a suggéré que les terrains de stationnement ne soient pas situés en face des constructions mais sur les côtés ou encore à l'arrière des édifices.

Le plan de l'architecte Jacques Tougas prévoyait le stationnement en face des institutions scolaires et aussi sur les côtés.

M. Jacques Tougas a déclaré qu'il serait facile de modifier ses plans et devis afin de répondre à la demande du commissaire Arthur Viau.

A la suite de la présentation de ces esquisses, les commissaires ont approuvé à l'unanimité une motion à l'effet d'autoriser l'architecte Jacques Tougas à commencer la troisième phase des plans et devis pour ensuite les soumettre au ministère de l'Education du Québec, avant que la Commission scolaire régionale Honoré Mercier puisse demander des soumissions publiques pour la construction de ces deux centres polyvalents.

Une rencontre aura lieu mardi, le 12 mars, à Québec, alors que M Jacques Tougas ira rencontrer les dirigeants du service de l'équipement scolaire au ministère de l'Education.

### A Saint-Edouard de Napierville

## L'enquête du coroner sur la mort de M. Sylvain Serre aura lieu ce soir

ST-JEAN -- C'est ce soir qu'aura lieu l'enquête du coroner sur la mort de M. Sylvain Serre, âgé de 73 ans, abattu de deux balles de revolver de calibre 22, par son fils, Gérard, âgé de 38 ans, lors d'une altercation survenue le 6 mars courant, dans la demeure du fils, située dans la municipalité de Saint-Edouard de Napierville.

Cette enquête du coroner se déroulera en la salle de l'Ecole Saint-Edouard de Napierville, sous la présidence du Dr Gérard Archambault, de Saint-Jean, coroner pour le district judiciaire d'Iberville.

On se souviendra que tôt mercredi le 6 mars, les agents de la Sûreté provinciale du détachement de Saint-Jean furent appelés à enquêter sur les circonstances du décès de M. Sylvain Serre, à la suite d'une violente querelle entre la victime et Gérard Serre, au sujet de la pose de fenêtres en aluminium.

La victime qui demeurait dans la maison avec son épouse ainsi que son fils et sa femme, n'aurait pas voulu que Gérard poursuivre l'installation de ces fenêtres, ce qui entraîna la violente querelle.

Le père de Gérard se dirigea alors vers sa chambre à coucher pour revenir avec l'arme pour régler définitivement l'affaire.

Sylvain Serre tira alors sur son fils qui heureusement fut blessé légèrement au cuir chevelu.

C'est alors que Gérard Serre attrapa l'arme et le tourna vers son père en tirant deux coups mortels.

Depuis lors, il est détenu comme témoin important par un mandat du coroner pour cette fusillade mortelle.


Intérêt rétroactif

à la banque Toronto-Dominion. Faites des dépôts jusqu'au 15 mars inclus et touchez l'intérêt depuis le 1er mars

L'intérêt de ces semaines additionnelles, accordé seulement aux particuliers, constitue un boni appréciable. Pour un gros intérêt d'épargne et des retraits faciles, mais sans chèques, le Compte d'Épargne-Prime est idéal.

5%

Ouvrez un Compte d'Épargne Prime à 5% immédiatement

TORONTO-DOMINION

La banque où le personnel crée toute la différence.

A. Morin, Gérant, 138 Rue Principale, Granby, Québec.

M. Primeau, Gérant, 46 Rue St-Jacques, Saint-Jean, Québec.

# SPORTS

HUILE A FOURNAISE • HUILE A POELE
Pour une meilleure qualité exigez
LES HUILES GR INC.
CHAUFFAGE ASSURE
G. Choquette 378-2172 — R. Wilcott 378-2171

# Worsley baisse sa moyenne personnelle à 1.90 but

MONTREAL (PC) — A trois semaines de la fin de la saison régulière dans la ligue Nationale de hockey, on peut déjà prévoir les gagnants du trophée Vézina accordé aux gardiens de l'équipe qui a alloué le moins grand nombre de buts.

Pour un, Lorne Worsley, des Canadiens, a baissé sa moyenne personnelle à 1.90 but par partie la semaine dernière grâce à deux blanchissages tandis que, en compagnie de Rogatien Vachon, il affichait une moyenne de 2.14, ce qui est la meilleure fiche des Canadiens depuis celle de Jacques Plante avec une moyenne personnelle de 1.86 en 64 parties en 1955-56.

Chez les compteurs, Stan Mikita, du Chicago, a augmenté son avance à quatre points avec un total de 79, suivi de Jean Ratelle, des Rangers, avec 75; Phil Esposito, du Boston, et Rod Gilbert, des Rangers, avec 74; Bobby Hull, du Chicago, avec 72 et Gordie Howe, du Detroit, avec 68.

Ed Joyal, du Los Angeles, et Andy Bathgate, du Pittsburgh, sont les meilleurs compteurs dans la Division Ouest avec 51 points chacun.

Par ailleurs, Bill Flett, du Los Angeles, menace le record de 30 buts comptés par une recrue et établi par Bernard Geoffrion avec les Canadiens en 1951-52.

Les meneurs

| | B | A | Pts | Pun |
|---|---|---|---|---|
| Mikita, Chi. | 38 | 41 | 79 | 12 |
| Ratelle, N.Y. | 30 | 45 | 75 | 16 |
| Esposito, Bos. | 31 | 43 | 74 | 17 |
| Gilbert, N.Y. | 29 | 45 | 74 | 10 |
| B. Hull, Chi. | 42 | 30 | 72 | 37 |
| Howe, Det. | 32 | 36 | 68 | 47 |
| Bucyk, Bos. | 29 | 35 | 64 | 8 |
| Wharram, Chi. | 24 | 39 | 63 | 16 |
| Delvecchio, Det. | 20 | 42 | 62 | 12 |
| Stanfield, Bos. | 18 | 44 | 62 | 10 |
| Ullman, Tor. | 33 | 28 | 61 | 28 |
| Béliveau, Mtl | 27 | 33 | 60 | 24 |
| McKenzie, Bos. | 26 | 34 | 60 | 101 |
| Goyette, N.Y. | 20 | 35 | 55 | 10 |
| Rousseau, Mtl | 13 | 41 | 54 | 47 |
| Walton, Tor. | 27 | 24 | 51 | 44 |
| Cournoyer, Mtl | 24 | 27 | 51 | 23 |
| Joyal, L.A. | 21 | 30 | 51 | 20 |
| Bathgate, Pitts. | 19 | 32 | 51 | 47 |

Gardiens de but

| | MJ | BA | Moy. |
|---|---|---|---|
| Worsley, Mtl | 2,025 | 64 | 1.90 |
| Vachon, Mtl | 1,875 | 74 | 2.37 |
| Mtl, total | 3,900 | 139 | 2.14 |
| Bower, Tor. | 2,069 | 80 | 2.32 |
| Gamble, Tor. | 1,771 | 70 | 2.37 |
| Tor., total | 3,840 | 155 | 2.42 |
| Favell, Phi. | 1,920 | 72 | 2.25 |
| Parent, Phi. | 1,980 | 84 | 2.55 |
| Phi., total | 3,900 | 158 | 2.43 |
| Villemure, N.Y. | 200 | 8 | 2.40 |
| Giacomin, N.Y. | 3,400 | 140 | 2.47 |
| Simmons, N.Y. | 300 | 13 | 2.60 |
| N.Y., total | 3,900 | 163 | 2.51 |
| Martin, St-L. | 1,480 | 60 | 2.43 |
| Hall, St-L. | 2,330 | 96 | 2.47 |
| Caley, St-L. | G 30 | 3 | 6.00 |
| St-L., total | 3,840 | 161 | 2.52 |
| Norris, Chi. | 100 | 2 | 1.20 |
| DeJordy, Chi. | 2,738 | 128 | 2.80 |
| Dryden, Chi. | 1,122 | 54 | 2.89 |
| Chi., total | 3,960 | 187 | 2.83 |
| Hodge, Oak. | 3,071 | 142 | 2.77 |
| Smith, Oak. | 949 | 50 | 3.16 |
| Oak., total | 4,020 | 193 | 2.88 |
| Bassen, Pitt. | 879 | 41 | 2.80 |
| Binkley, Pitt. | 2,961 | 145 | 2.94 |
| Pitts., total | 3,840 | 188 | 2.94 |
| Gill, Bos. | 270 | 13 | 2.89 |
| Johnston, Bos. | 1,404 | 68 | 2.91 |
| Cheevers, Bos. | 2,286 | 111 | 2.91 |
| Bos., total | 3,960 | 196 | 2.97 |
| Maniago, Minn. | 2,373 | 108 | 2.73 |
| Bauman, Minn. | 1,258 | 75 | 3.58 |
| Wetzel, Minn. | 269 | 18 | 4.02 |
| Minn., total | 3,900 | 201 | 3.09 |
| Rutledge, L.A. | 2,323 | 114 | 2.95 |
| Sawchuk, L.A. | 1,517 | 85 | 3.36 |
| Caron, L.A. | 60 | 4 | 4.00 |
| L.A., total | 3,900 | 206 | 3.17 |
| Crozier, Det. | 1,300 | 71 | 3.28 |
| Edwards, Det. | 2,007 | 115 | 3.74 |
| Gardner, Det. | 533 | 32 | 3.60 |
| Det., total | 3,840 | 221 | 3.45 |

Blanchissages: Giacomin, 7. Worsley, 6. Binkley, Maniago, 5. Vachon, Gamble, Hall, DeJordy, 4. Favell, Parent, Hodge, 3. Bower, Cheevers, Rutledge, 2. Villemure, Martin, Norris, Dryden, Smith, Bassen, Gill, Sawchuk, Crozier, 1.

Punitions en minutes: Boston 945; Philadelphie 854; Los Angeles 717; Oakland 709; St.Louis 677; Detroit 674; Minnesota 626; Montréal 625; New York 604; Toronto 544; Chicago 538; Pittsburgh 492.



**LES GAGNANTS:** Le premier bonspiel des industriels & hommes d'affaires de Granby a été plus qu'un succès au club Granby-St-Paul, en fin de semaine dernière. L'équipe de la crèmerie Casavant a remporté les grands honneurs. On voit ici les champions, acceptant le trophée emblématique du président, Claude Charron. De gauche à droite, W. Dressler, Oscar Casavant, Ricky Robbon, skip, Claude Charron, président du club Granby-St-Paul et Jacques Boulais. Ce bonspiel était une organisation de M. le juge Gérard Normandin, que nous devons féliciter pour la réussite complète. (Photo Matton)



**LES EPERVIERS DE GRANBY,** de la ligue Commerciale O'Keefe de l'Est, ont fait une heureuse, en la personne de Mlle Monique Laporte, du 1, rue Church, à Granby. Mlle Laporte s'est mérité le magnifique fauteuil berçant offert lors du tirage organisé par les Eperviers. Sur la photo, de gauche à droite, nous reconnaissons Jean-Claude Lévesque, instructeur des Eperviers; Mlle Monique Laporte, l'heureuse gagnante; et Jacques Goyette, gérant des Eperviers.
(Photo Guy Benjamin)

## Les Cardinaux de Granby à l'entraînement demain

Granby - Nous avons appris hier que les Cardinaux de Granby de la ligue Provinciale de baseball ouvriraient leur camp d'entrainement dès demain soir, mercredi... Cette nouvelle a été communiquée à l'issue d'une réunion spéciale de l'exécutif, alors que le président Jean-Paul Papineau et les directeurs ont autorisé M. Paul Gravel, le gérant général à démarrer maintenant.

Les Cardinaux, pour le prochain mois, s'en tiendront à des exercices intérieurs, facteur très important pour le conditionnement physique des futurs porte-couleurs du club. Marcel Guilbault, le nouveau pilote des Cards, favorise grandement de tels exercices. D'ailleurs, Guilbault et quelques joueurs montréalais pratiquent, depuis une semaine, dans un gymnase de la Métropole.

AUCUNE INVITATION

Le camp d'entrainement à l'intérieur se tiendra au Centre d'apprentissage de Granby, rue Dennis ouest, le mercredi et lundi, à 6h.30, et le samedi après-midi à 1h.30. M. Gravel, qui tient à remercier tout particulièrement le Comité de la Commission du Centre d'Apprentissage pour ce bel esprit sportif, souligne qu'aucune invitation personnelle ne sera envoyée aux futurs porte-couleurs des Cardinaux... "L'invitation est générale... Tous les candidats voulant participer aux pratiques sont invités", a souligné M. Gravel.

Il est certain que seuls les joueurs résidants participeront à ces premiers exercices... Le groupe augmentera avec le temps.

## Jack Norris ne s'en fait pas

CHICAGO (PA)—Le gardien de but Jack Norris menace souvent de prendre sa retraite, mais il n'abandonne jamais.

Au fait, en blanchissant Toronto 4-0 dimanche, il a pratiquement assuré Chicago d'une place dans les séries éliminatoires de la ligue Nationale. Ce faisant, il a même privé Mike Walton d'un but lors d'un lancer de punition, ce qui n'est pas si mal pour un gars qui a appris qu'il commencerait ce match seulement quelques minutes avant la joute.

Norris avait évolué pendant deux périodes contre les Canadiens samedi soir, mais il croyait que le pilote voulait alors accorder un repos à Dave Dryden, si bien qu'il a été bien surpris de commencer le match dimanche.

Le pilote Billy Reay avait bien l'intention d'accorder le repos à Dryden, mais, à la suite de la brillante tenue de Norris contre les Canadiens, il a changé d'idée et l'a envoyé dans la mêlée contre Toronto.

Norris, qui avait enregistré son premier blanchissage aux dépens du Toronto il y a trois ans au profit du Boston, ne savait que penser de ses succès subits avec Chicago, qui l'a obtenu des Bruins dans un échange l'an dernier.

Réaction

Norris est demeuré tellement longtemps dans les mineures qu'il ne savait plus que penser. A Dallas, cette année, l'équipe l'a envoyé se reposer une semaine à Mexico, mais il a encaissé un revers de 12-3 à son retour, si bien qu'il a alors décidé de tout abandonner, ce que le club l'a empêché de faire.

Il a été finalement rappelé par Chicago et il en a conclu que . . . "si vous n'abandonnez pas, la chance vous sourit enfin".

Les Leafs ont voulu protester son arrêt lors du lancer de punition de Walton sous prétexte qu'il avait quitté sa zone avant que son rival ne dépasse la ligne bleue.

Norris ne tient pas à discuter le point de litige, mais il admet ceci: "J'étais plus bouleversé après l'arrêt qu'avant le lancer."

La victoire a permis au Chicago de prendre une avance de 12 points sur Toronto qui a encore 10 matches à disputer contre les huit des Hawks.

Selon Stan Mikita, cette marge devrait assurer une place dans les séries de fin de saison aux Hawks "grâce à Jack".

## On demande une assemblée spéciale

LAUSANNE (PA) — Quatre membres de bureau de direction du Comité olympique international ont demandé officiellement une rencontre de tous les membres du COI afin d'étudier de nouveau l'admission de l'Afrique du Sud aux Jeux olympiques de Mexico.

Plus de 40 pays ont menacé de boycotter ces Jeux en raison de l'apparthéid pratiqué par l'Afrique du Sud réadmise aux Jeux.

Le Russe Constantin Andrianov, le Libanais Gabriel Demayel, l'Italien Giorgio de Stefani et le Française Comte de Beaumont ont suggéré l'assemblée plénière du COI plutôt que la réunion du bureau de direction qui devait étudier la décision controversée.

La demande sera transmise par la poste au président Avery Brundage et celui-ci devra consulter les huit autres membres du bureau de direction avant d'y accéder.

## "J'ai été volé" prétend Schranz

NEW YORK (PA)—L'Autrichien Karl Schranz a déclaré hier qu'il avait reçu de nombreux télégrammes et lettres, la plupart de l'Amérique, partageant l'opinion qu'il avait été une victime lors du slalom olympique attribué au Français Jean-Claude Killy.

Schranz et Killy étaient parmi les membres du contingent de skieurs européens qui viennent disputer les dernières épreuves en vue de l'obtention de la Coupe du Monde aux USA.

Après avoir d'abord été déclaré vainqueur, Schranz a été ensuite disqualifié et le titre a été attribué à Killy.

Schranz avait alors déclaré: "Ce n'est pas juste, j'ai été volé. "Il avait raté une barrière à cause d'un spectateur et il a ensuite enregistré le meilleur temps, mais la jury avait décidé subséquemment que sa première descente devait compter.

Schranz ne digère pas encore cette décision et il a refusé de se rendre à la salle de conférence de l'aéroport pendant que Killy y était interviewé.

## Le club sportif de Cowansville tient une réunion demain

COWANSVILLE-- L'Association du club sportif de Cowansville Inc. tiendra sa première réunion mercredi soir à 7h.30 à la salle Galaxie de Cowansville sous la présidence de M. A.-C. Todd.

Tous les membres du club sont priés de se rendre à cette assemblée d'importance.

## Marie Lussier réussit 436

GRANBY -- Dans la ligue Laflamme fourrures, Laperrière et Proulx a triomphé de Granby B.B.Q. 4-0.

Louis-Paul Neveu a subi la défaite 3 à 1 contre le Cigogne.

Fortin et Ménard s'est mérité 3 1/2 points aux dépends de Jan-O. Junior, qui n'a amassé qu'un demi point.

Marcel Auger a blanchi les Restaurants Belval 4 à 0.

Marie Lussier, 436, Hélène Lacasse, 405; et Rita Beauregard, avec 400 sont les vedettes de la soirée.

A l'approche des séries éliminatoires, le classement devient de plus en plus serré et la lutte pour la première position se fait de plus en plus vive.

| | Points. |
|---|---|
| I.G.A. Laval | 21 |
| Garage Spur | 20 |
| Restaurant Lentzos | 20 |
| Metro-Atlantic | 18 1/2 |
| Jean-Paul Papineau | 18 |
| Geo.-H. Dumas | 14 1/2 |
| Boulangerie Racine | 12 |
| Pharmacie Carbonneau | 20 |

## 2 autres parties des Flyers à Québec

QUEBEC (PC) — Les Flyers de Philadelphie, de la ligue Nationale de hockey, disputeront leurs deux prochaines parties locales au Colisée de Québec, comme ils l'ont fait dimanche dernier contre les North Stars du Minnesota, en raison de l'état de la toiture du Spectrum de Philadelphie.

C'est ce qu'a annoncé, hier, à Québec, le publiciste des As de Québec, de la ligue Américaine de hockey, Henri Bertrand, précisant que la direction des Flyers avait demandé aux dirigeants de leur filiale de Québec, les As, de prendre les mesures à cet effet.

La partie, que les Kings de Los Angeles devaient disputer à Philadelphie jeudi soir le 14 mars, aura lieu à Québec vendredi soir à 8.05 heures, le 15 mars, tandis que les Maple Leafs de Toronto seront les visiteurs, dimanche soir, le 17 mars, à la même heure.

Selon Bertrand, aucune décision n'aurait été prise encore concernant l'endroit où seront joués les autres matches locaux des Flyers, après ceux de cette semaine, jusqu'à la fin de la présente saison.

## Deux équipes sans aréna

PHILADELPHIE (PA) — Les Flyers de Philadelphie luttent farouchement pour conserver le premier rang de la Division Ouest dans la ligue Nationale de hockey et les 76ers dominent la Division Est de l'Association nationale de basketball, mais les deux équipes sont privées de leur stade local.

Le Spectrum de Philadelphie, construit au coût de $12,000,000, a fermé ses portes depuis le 1er mars en raison de dommages causés au toit. Il demeurera fermé de deux à cinq semaines, soit jusqu'à ce qu'il hérite d'un autre toit.

Cependant, les deux équipes continuent d'évoluer ici et là alors que les politiciens et les édiles continuent d'argumenter.

Ed Snider, président du bureau de direction des Flyers, prétend que les problèmes du Spectrum affecteront probablement l'équipe.

"La situation se présente au bien mauvais moment, alors que le club est dans une léthargie et alors qu'il aurait besoin du support local pour y mettre fin."

## St-Hyacinthe jr remercie tous ses collaborateurs

ST-HYACINTHE (Y.M.) - A la suite de la dernière saison de hockey, la direction du St-Hyacinthe junior B, désire rendre un hommage particulier:

- AUX COMMANDITAIRES, qui ont bien voulu apporter leur collaboration. En cette fin de saison, nous vous offrons nos plus sincères remerciements pour l'encouragement que vous avez manifesté envers le hockey junior. Ces quelques lignes s'adressent principalement à la Cité de St-Hyacinthe.

- AUX SUPPORTEURS, ayant assisté tout au long de cette saison aux joutes disputées par le St-Hyacinthe. Sans vous, l'équipe locale n'aurait pu se signaler dans le circuit Montréal junior. Nous vous sommes très reconnaissants du support moral apporté à nos joueurs.

- AUX PORTE - COULEURS DU ST-HYACINTHE, qui ont su se tailler une place enviable aussi bien dans la cédule régulière que durant les séries de fin de saison. Sincères félicitations pour avoir si bien représenté notre cité à l'extérieur.

- A TOUS CEUX qui de près ou de loin ont participé à la bonne marche du club junior B. St-Hyacinthe.

En terminant, je voudrais remercier d'une façon spéciale les différents journaux spécialement le Journal La Voix de l'Est pour sa magnifique collaboration. Nous espérons que grâce à la publicité, nous aurons l'opportunité de mieux faire connaître le hockey junior à la population maskoutaine.

Jean - Marie Fontaine, publiciste, St-Hyacinthe junior B.

## R. Guillette brille avec 629

GRANBY-- Dans la ligue des Champions, au Dufferin, R. Guillette a roulé un triple de 629, et son équipe a défait Dulac 3 à 1. Pour les perdants, Dulac a réussi 561; G. Duclos a aussi brillé pour les gagnants avec 568.

Couture et Dealer Supply ont annulé 2 à 2. Pour Couture, Barré a roulé 524, et D. Brodeur 511 pour les perdants. Racine a disposé de Desloges 4 à 0. R. Pomerleau a compilé 592 pour les vainqueurs C. Gauthier a eu raison de R. Brunelle 3-1; R. Deslauriers a été le meilleur avec 510.

CLASSEMENT

| | |
|---|---|
| Dealer Supply | 74 1/2 |
| Réjean Guillette | 59 |
| J-Claude Dulac | 57 1/2 |
| Desloges Frères | 57 |
| Boulangerie Racine | 51 |
| Gilles Couture | 51 |
| Nettoyeur Shefford | 42 |
| Clément Gauthier | 40 |

THE BIG TEN

| | |
|---|---|
| J-Paul Gauthier | 175 |
| Gilles Couture | 171 |
| Réjean Guillette | 169 |
| René Pomerleau | 168 |
| J-Claude Dulac | 167 |
| Gérald Arsenault | 165 |
| Gilles Duclos | 165 |
| Rosaire Brunelle | 164 |
| Réal Arès | 162 |
| J-Marie Tétreault | 162 |

PLUS HAUT SIMPLE

| | |
|---|---|
| Gilles Duclos | 298 |

PLUS HAUT TRIPLE

| | |
|---|---|
| J-Paul Gauthier | 654 |

## Mme P. Green roule 190-414

GRANBY -- Mme P. Green a pris la vedette cette semaine dans la ligue des Dames de la cité en réussissant le plus haut simple et le plus haut triple soit des marques de 192 et 414.

La gagnante du prix spécial, offert par la salle de quilles Ritz, est Mlle J. McDonald.

Classement

| EQUIPES | POINTS | TOTAL |
|---|---|---|
| Firebird | 29 | 14939 |
| Wildcat | 24 | 14855 |
| Stratochief | 20 | 14268 |
| G-To | 18 | 14054 |
| 2-2 | 16 | 14192 |
| Skylark | 13 | 13762 |
| Parisienne | 13 | 13724 |
| Le Sabre | 11 | 12270 |

## Guy Lagacé et J.M. Rancourt se distinguent

GRANBY -- Guy Lagacé, avec un triple de 583, et J. M. Rancourt, avec une marque de 568 ont été les vedettes des dernières rencontres de la ligue des Sportifs O'Keefe.

Breton et Ouellette a défait Café Belval 3-1. A. Winter, 513; G. Dupuis, 511 et D. Fontaine, se sont signalés lors de cette rencontre.

Jean-Paul Papineau a triomphé dePepsi i 3-1 dans l'autre rencontre.

## Triple de 488 pour Mme J. Bourassa

GRANBY-- Lors des dernières rencontres de la ligue féminine de grosses quilles des As O'Keefe, Jeannine Bourassa s'est distinguée avec un triple de 488. Ont aussi brillé; Yvette Gélineau 478, Denise Dumais 476 et Georgette Rousseau 472.

On nous informe qu'une vingtaine de quilleuses de cette ligue se rendront à Napierville les 31 et 31 mars prochains, pour participer au tournoi annuel de la WIBC.. Bonne chance à toutes.



**223 BELLES PIASTRES ($223)** ont été distribuées à M. André Jacques, à l'occasion du tirage hebdomadaire moitié moitié pour venir en aide au club des Vics de Granby. Le billet de M. Jacques portait le numéro 49167. Sur la photo, nous remarquons de gauche à droite M. Camille Catudal, propriétaire d'un magasin de chaussures où eut lieu le tirage, remettant les beaux billets à M. André Jacques. Le billet gagnant a été tiré par M. Jean Auclair.
(Photo Roger Roy, p.s.a. Granby)

GRANBY REBEL SPEEDWAY
No 4463
Dimanche 10 mars

Palais des Sports
Granby

Mardi 12 mars

Petite patinoire

5 h. 30 : Quart de finale Mosquitos
6 h. 30 : Midget St-Benoit vs High School
7 h. 30 : Midget St-Patrick vs Notre-Dame
8 h. 30 : Ballon-balai Employés de bureau hôtel de ville vs Echevins

Grande patinoire

5 h. 00 : Pee Wee B St-Luc
6 h. 30 : Policiers vs Mont Sacré-Coeur
8 h. 10 : Finale Inter-comté St-Césaire vs Ste-Sabine

Ce service est une gracieuseté de:
Grondin Sport & Camping Inc.
390, rue Principale Granby 378-7744

M.L.T.P.

# SPORTS



**LA CONSOLATION:** Voici les vainqueurs de la "consolation" du premier bonspiel annuel des industriels & hommes d'affaires de Granby. De gauche à droite, Réjean Ouellette, Gilles Archambault, Claude Charron, président du club Granby-St-Paul, Louis Normandin, skip et Alain Faucher...Cette équipe représentait l'épicerie Ouellette. (Photo, Matton)

# Début de la finale entre Cowansville et Valcourt

COWANSVILLE (R.L.) -- La série finale de la ligue de hockey Commerciale O'Keefe de l'Est, entre les Dynamiques de Cowansville, champions de la saison régulière, et les Bombardiers de Valcourt, débutera ce soir, à 8 h. 30 au Pavillon des Sports de Cowansville.

Une foule record est attendue pour cette première partie de la finale entre ces deux grands rivaux. Même si Valcourt n'a pas réussi à vaincre Cowansville, au cours de la saison, il ne reste pas moins qu'il a livré de très beaux matches aux Dynamiques.

Les locaux, qui étaient grands favoris pour passer en finale, au début des séries éliminatoires, n'ont pas déçu leurs supporteurs, remportant les honneurs de la série 'A' en quatre parties consécutives. Ce n'est toutefois pas sans difficultés qu'ils ont eu raison des Eperviers de Granby.

Quant aux Bombardiers de Valcourt, qui ont déjoué tous les calculs en passant à la finale en cinq parties, ils seront un adversaire de taille aux Dynamiques, s'ils pratiquent le même jeu qu'ils ont joué contre les Sages de Waterloo.

Après une piètre saison d'une seule victoire et une partie nulle, les Bombardiers sont devenus un club complet, en semi-finale et ont remporté trois victoires consécutives, ce qui est un exploit extraordinaire pour eux.

Il semble bien que les deux équipes seront au grand complet pour cette ouverture de la finale, ce soir à Cowansville.

Jacques Plasse, le robuste défenseur des Dynamiques ne cesse d'impressionner de joute en joute et il sera à surveiller Il est également très utile aux joueurs de Gilles Tremblay, par ses coups d'épaules et son jeu offensif quasi parfait.

Tremblay pourra également compter sur trois bons autres défenseurs pour protéger Dover dans les filets.

L'offensive des Dynamiques a été tenue en échec par les Eperviers, comparativement à la saison régulière. Les trios Lassonde-Ouellette-Dion et Barsalou-Gingues-Duhamel devraient éclater dès ce soir.

C'est donc une joute à ne pas manquer, ce soir, au Pavillon des Sports de Cowansville. Val court visite les Dynamiques dans la première joute de la série finale.

## St-Hyacinthe à Victoriaville

ST-HYACINTHE -- La série semi-finale A de la ligue Provinciale sénior se poursuivra ce soir alors que les clubs St-Hyacinthe et Victoriaville en viendront de nouveau aux prises au Centre Jean Béliveau de Victoriaville.

Une spectaculaire poussée offensive à conduit les Tigres à une victoire serrée de 5 à 4 dimanche dernier à St-Hyacinthe dans une fin de match excitante au possible alors que les Gaulois tentaient désespérément d'égaliser le compte. Plusieurs étaient d'avis qu'avec une minute de plus à jouer, les Gaulois auraient facilement égalisé pour l'emporter en supplémentaire. Il était évident que Victoriaville était à bout de souffle alors que les Gaulois devenaient de plus en plus fort à chaque minute.

La série est maintenant égale alors que les deux clubs ont remporté chacun deux victoires. Victoriaville jouit donc de l'avantage de la glace et les Gaulois se doivent de l'emporter à l'extérieur s'ils veulent passer en finale. Cette série est vraiment quelques choses à voir alors que les deux clubs présentent un spectacle qui vaut plusieurs fois son prix d'admission. Bien malin serait celui qui pourrait prédire exactement le vainqueur de cette série. Ces deux équipes sont d'égale force.

## On veut protéger les jeunes joueurs

EDMONTON (PC) — Un comité spécial a incité hier le gouvernement de l'Alberta à envisager une loi dans le but de protéger les droits des jeunes athlètes dans le hockey organisé et de nommer une commission afin de protéger ce sport et les joueurs "de l'exploitation professionnelle et commerciale préjudiciable à ce sport".

Le rapport du comité, présenté en Chambre par le ministre de la Jeunesse Robert Clark, soutient que certains organisations de hockey "poussent les mineurs à signer des ententes qui leur sont préjudiciables".

La loi proposée empêcherait un joueur de moins de 18 ans de signer un contrat à moins que la commission provinciale ne le considère dans son meilleur intérêt et imposerait une amende substantielle à tout violateur de cette loi.

La commission avait été créée par l'Assemblée législative dans le but d'enquêter sur l'administration du hockey en Alberta.

Le rapport a critiqué l'entente signée en mai dernier par la LNH et la CAHA, laquelle, selon lui, place le hockey amateur virtuellement sous la domination complète de la LNH.

M. Clark a déclaré que le gouvernement attendra les résultats de l'entente LNH - CAHA avant d'étudier le rapport.

## Orr a patiné

BOSTON (PA) — Bobby Orr, défenseur-étoile des Bruins de Boston, a patiné pour la première fois hier depuis qu'il a subi une opération au genou le 12 février et espère pouvoir retourner au jeu avant la fin de la saison régulière, car il n'a ressenti aucun malaise après une exercice de 45 minutes.

## Hockey mineur de Granby

GRANBY -- Les séries éliminatoires du Bantam "A" sont en marche. St-Eugène a défait Assomption 2 à 1, sur des buts de Beauchemin et Couture. Duquette a compté pour les perdants.

Notre-Dame a défait St-Benoit 4 à 2.. Pour les vainqueurs, Côté, Girard, Hébert et Garneau ont été les compteurs. Guay et Goyette ont réussi les buts des perdants. St-Joseph a disposé de Ste-Famille 5 à 1. Daigneault, Gaumond, St-Jean, Duperron et Gosselin ont réussi les buts des vainqueurs. Bégin a compté pour Ste-Famille.

St-Luc a blanchi Immaculée-Conception 4 à 0. Ouellette a enfilé 2 buts; Lussier et St-Germain chacun un.

BANTAM "B"

Dans cette ligue St-Eugène a égalisé les chances, en battant St-Benoit 1 à 0, sur un but de Beauregard.

St-Joseph a remporté une 2e victoire, battant Notre-Dame 5 à 2. Courtemanche, Chartrand Beauregard, Végiard et Minette ont été les compteurs des vainqueurs, tandis que Roy et Dupré marquaient pour les perdants.

PEE WEE "A"

Dans cette ligue, St-Eugène a surclassé St-Benoit 11 à 1, pour prendre les devants. Desroches et Senneville ont réussi chacun 3 buts; Beauchemin et Troie chacun deux, et Trudeau un. Pierre Bédard a évité le blanchissage aux perdants.

St-Luc a défait Ste-Famille 6 à 3. Duguay avec 2 buts, Potvin, Rhéault, Morrissette et Carrière avec chacun un, ont compté pour les gagnants. Trudel a réussi 2 buts et Morin un pour les perdants.

Dans la série "C", St-Joseph a disposé du High School 8 à 1. Arès a compté 3 buts, Hébert, Charbonneau, Authier, Gingras et Grondin chacun un. Suitor a réussi l'unique but des perdants.

Notre - Dame disposa de St-Patrick 5 à 2. Côté a dirigé l'attaque avec 3 buts. Gagnon et Royer ont compté les autres. Perrier et Monette comptaient pour St-Patrick.

PEE WEE "B"

St-Eugène a défait Notre-Dame 4 à 2. Paquette a compté 2 buts, Grondin et Royer chacun un. Plante a réussi les deux buts des perdants.

Immaculée-Conception a eu raison du St-Joseph 2 à 1, sur deux buts de Chagnon. Hétu marquait pour les perdants.

St-Luc a blanchi St-Benoit 6 à 0. Vincent et Scott y allèrent de 2 buts chacun; Messier et Ravenelle chacun un.

MOSQUITOS "B"

St-Luc a blanchi Immaculée-Conception 3 à 0. Racine Gravel et Lambert furent les compteurs.

St-Eugène a battu St-Joseph 1-0, sur le but de Ménard.

St-Patrick disposa de St-Benoit 7 à 1. Douesnard et Vincent y allèrent de 3 buts chacun, Coulombe marquait pour les perdants.

Ste-Famille et Immaculée-Conception ont annulé 2 à 2. Brouillette a réussi les deux buts du Ste - Famille; Deschamps et Bessette ceux de l'Immaculée-Conception.

## Junior B

GRANBY -- L. Lacasse, de l'équipe Les Liqueurs Nationales, domine les compteurs de la ligue Junior B de l'Organisation du hockey des Loisirs de Granby.

Lacasse a accumulé 8 buts et 4 assistances pour un total de 12, contre 8 buts et 2 assistances pour N. Roger, du Gailuron, son plus proche rival. Viennent ensuite P. Gaudreau et L. Pomerleau, respectivement du Liqueurs Nationales et Seven Up, qui ont accumulé 4 buts et 5 assistances chacun.

Ches les gardiens de buts, P. Papineau a conservé la meilleure moyenne, soit 2.57.

Classement

| | g | p | n | pp | pc | tot |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Seven Up | 4 | 1 | 2 | 24 | 18 | 10 |
| Gailuron | 4 | 3 | 0 | 20 | 26 | 8 |
| Liquers N. | 2 | 3 | 2 | 24 | 21 | 6 |
| Pepsi | 1 | 4 | 2 | 20 | 23 | 4 |

## Dans la ligue Lucien Hébert

GRANBY -- Le club Seven Up a triomphé de Jos Lamoureux 3 à 1 dans la ligue Lucien Hébert. Gailuron a fait de même contre Salle Lemonde.

Labatt 50 et le Marché André Leroux ont annulé 2-2 tandis que le Marché public subissait la défaite 3 à 1 contre Jim Dumoulin.

Les étoiles de la soirée sont J.M. Tétreault, 555; C. Robert, 552; Y. Millette, 528; A. Senécal, 476(227); M. Jacques, 472.

## Six buts de Jacques permettent à Crino de l'emporter 8-6

GRANBY -- Dans les séries éliminatoires de la ligue Sans pression, Coulombe a eu raison de Grondin 10-7.

Gaouette a enfilé trois points, alors que Gaudreau et Tardif en ont réussi deux chacun pour les vainqueurs. Les autres buts de Coulombe appartiennent à Bergeron, Gauvin et Archambault.

Saurette a enfilé trois buts pour Grondin. Boudreau, Cadorette, Desroches et Boudreau ont marqué les autres buts des perdants.

Dans l'autre semi-finale, Crino a défait Dufresne 8-6, grâce à six buts de Jacques. Lévesque et Messier sont les autres compteurs des vainqueurs.

Gingras a réussi deux buts, et Desilet, Boulerice, Papineau et Breault un chacun pour compléter le total des perdants.

## Sportifs et Foster Springs en finale

GRANBY -- Les équipes Taverne des Sportifs et Foster Springs ont atteint la grande finale de la ligue de ballon-balai Dow de Granby.

Taverne des Sportifs a disposé de Leader Mail difficilement, 3 à 2. Pour les vainqueurs, Goyette, Roy et McDuff ont été les compteurs. Deslandes a brillé pour les perdants.

Foster Springs a blanchi Grondin Sports 4 à 0. Lapierre, Melançon, Robert et Papineau ont été les compteurs des vainqueurs.

## Le hockey-salon à Acton Vale

ACTON VALE (AC) -- Les activités ont repris dans les ligues de hockey-salon mineures d'Acton Vale après un relâchement de deux mois environ.

MOSQUITO

ALOUETTES: 2- ROYAUX: 2

Les Alouettes et les Royaux ont fait match nul 2-2. L. Ricard a marqué le premier des Alouettes sans aide tandis que J. Whitton obtenait le second avec l'aide de A. Lamothe. Pour les Royaux, A. Boisvert (L. Ricard) et D. Landry (seul) ont été les compteurs. Les Alouettes champions de la saison régulière affronteront les Braves en semi-finale.

BRAVES: 7 - CASTORS: 3

Les Braves ont vaincu les Castors 7-3. L. Messier a enregistré cinq buts pour les Braves en plus de fournir une aide. Louis Bernard et J. Whitton ont compté les deux autres filets des vainqueurs. D. Laflamme a brillé pour les perdants avec deux filets et une aide. Pierre Martel a enregistré l'autre but. Les Castors affronteront les Royaux en semi-finale.

PEE-WEE

TIGRES: 6 - LIONS: 4

Les Tigres ont eu raison des Lions 6-4. M. Waltz et P. Rousseau ont été les vedettes des Tigres avec 2 buts et un assist chacun. R. St-Amant et R. Ringuet ont été les autres compteurs des gagnants. Y. Gaudet, P. Martel, R. Champagne et R. Gaucher ont réussi un but chacun pour les perdants. Les Tigres passe en semi-finale contre les Lions.

AIGLES: 5 - INDIENS: 1

L'excellente tenue offensive de Réjean Gosselin et Jacques Chartier a permis aux Aigles de triompher des Indiens par le compte de 5-1. Réjean a obtenu un tour du chapeau tandis que Jacques enregistrait deux buts. A. Whitton a évité le blanchissage aux siens avec l'unique but. Les Aigles champions de la saison régulière affronteront les Indiens en semi-finale.

BANTAM

METEORS: 5 - JETS: 2

P.E. Messier a permis aux Météors de l'emporter par le compte de 5-2 contre les Jets en marquant 3 buts en plus de fournir une assistance. Richard Cournoyer et R. Ringuet ont complété le pointage avec un filet chacun. Rolland Waltz a marqué les deux buts des perdants. Les Météors champions de la saison régulière rencontreront les Comets en semi-finale.

rockets; 6 - COMETS: 8

Les Comets ont vaincu les Rockets 8-6 malgré la résistance acharnée de André Waltz qui a marqué les six buts des siens. Bernard Durand a été le meilleur des gagnants avec 4 buts.

## Simonne Cadieux roule 168-468

FARNHAM- (DNC)-- Simonne Cadieux a capté la vedette cette semaine dans la ligue de quilles mixte des Forestiers, en roulant un simple de 168 et un triple de 468.

Chez les hommes, Fernand Moreau a décroché les honneurs du plus haut simple avec une marque de 178 et Paul Côté a réussi le meilleur triple, soit 483.

Les autre meilleures moyennes chez les hommes appartiennent à Fernand Moreau, 165.3; Paul Côté, 161; Yvon Boudreau, 140.8; Jean-Pierre Gaulin, 140. Les deux meilleures moyennes des dames sont celles de Simonne Cadieux, 145.2; Jeanne d'Arc Millette, 121.2.

Le classement est le suivant: Bouleaux, 84; Erables, 76; Epinettes, 66; et Pins, 62.

## Marieville mène 2 à 1

GRANBY-- Les séries élimise continueront jeudi soir au Palais des Sports de Granby.

Hier, une erreur s'est glissée dans le compte-rendu de la joute Marieville-St-Damase... Ce dernier a remporté la victoire, mais il aurait fallu lire que Marieville mène 2-1 dans la classique, et non St-Damase.. La série est tellement enlevante, qu'on est porté à se méprendre.. A tout événement, les sportifs qui prennent la peine de se rendre aux joutes de la ligue des Monts, en ont pour leur argent.

## Ligue Papineau

GRANBY - Dans la ligue J.P. Papineau, les équipes de Bienvenue chaussures, Marché Comtois et Paul Cleaner ont blanchi Au Baril, Boisclair Auto et Marché Dumaine, 4-0. Les vedettes ont été: L. Robert 464, M. Bourgeois 389, A. Hébert 382, M. Brosseau 375, M. Breton 374, G. Croteau 370, T. Campagnat 369 et T. Robillard 365.

Les meilleures marques de la saison appartiennent à L. Robert 464, et F. Duquette 197.

## Les séries de la ligue Yamaska de Cowansville débuteront demain

COWANSVILLE (R.L.) -- Les séries éliminatoires débuteront mercredi soir, dans la ligue de hockey commerciale Yamaska, de Cowansville. Deux parties seront à l'affiche, à compter de 7h.30.

Les autres parties des séries semi-finales auront lieu le lundi et mercredi, tout comme dans la saison régulière de cette année. Les clubs alterneront, de soir en soir, afin de donner une chance égale à tout le monde. La série semi-finale sera un 3 de 5 et la finale, un 4 de 7.

SERIE "A"

Dans la série "A", les Lions de Frelighsburg, champions de la saison régulière, seront opposés aux Blues d'Albany.

Une lutte serrée est prévue dans cette série et il ne serait pas impossible que les deux équipes se rendent à la limite afin de savoir lequel passera à la grande finale.

En cinq parties régulières, cette saison, les Blues ont eu l'avantage, remportant trois victoires contre les Lions qui en ont gagnées deux. Deux des trois victoires des Blues furent méritées avec seulement un point. Cependant, si les Blues ont le dessus dans les victoires, les Lions ont tout de même compté un but de plus qu'eux en cinq parties. En effet, Frelighsburg a marqué 22 buts contre les Blues pour 21 à ces derniers.

Il faudra donc s'attendre à une lutte serrée et intéressante.

SERIE "B"

Dans la seconde série semi-finale, opposant le Barsalou Sport, qui a terminé la campagne 67-68 à seulement un point des champions, et la Ferronnerie, il faut s'attendre à tout.

Le Barsalou Sport a eu le meilleur sur la Ferronnerie, au cours de la saison, remportant quatre victoires sur cinq. La seule défaite de Barsalou contre Ferronnerie fut un revers cuisant de 7 à 1.

Barsalou Sport, même s'il a marqué 21 buts contre Ferronnerie, devra se tenir sur ses gardes et surveiller de près Germain Ouellette, qui, durant toute la saison, a été l'inspiration de la Ferronnerie.

Au fait, c'est dans cette série que l'on pourra voir à l'oeuvre les deux meilleurs compteurs du circuit. Roland Mercier, le champion, avec 49 points, et Germain Ouellette, le second, avec 44 points, dont 25 buts.

Une autre série fort intéressante est prévue entre ces deux clubs.

Les sportifs de Cowansville sont donc invités à assister nombreux aux éliminatoires de ce circuit, la plus importante ligue locale, à Cowansville.

## Succès du carnaval de Venise en Québec

ST-JEAN (J.T.) La Chambre de Commerce de Venise en Québec a réussi un véritable succès avec la présentation de son premier carnaval d'hiver présenté sur la Baie Missisquoi. Plusieurs activités se sont déroulées au cours de ce carnaval, mais les principaux événements n'en demeurent pas moins les courses d'autos-neige et le concours de la pêche sur la glace.

La pêche sur la glace a de nouveau capté l'attention des adeptes, alors que plus de 300 amateurs s'étaient inscrits.

L'organisation du carnaval tient à remercier bien sincèrement M. Darcy Lacroix pour sa grande collaboration lors du fameux tournoi de pêche, ainsi que M. Bernard Roy, le principal organisateur du tournoi. Incidemment, un prix de participation de $25 était offert par la Chambre de Commerce de Venise, et le billet gagnant est le No. 1618. Le détenteur de ce billet, se mérite le $25, et il est prié de le réclamer le plus tôt possible.

Donc, le carnaval de Venise en Québec est maintenant chose du passé, et il ne reste plus qu'à féliciter la Chambre de Commerce de la place, ainsi que tous les organisateurs qui ont fait de ce carnaval un véritable succès. Un gros merci également au commanditaire de ce carnaval, M. Roland Viau, agent local de la Brasserie Molson, ainsi qu'à son représentant M. André Duchesneau pour leur support continu.

En terminant , voici donc la liste des gagnants qui se sont mérités les prix offerts par la Chambre de Commerce de Venise et la Brasserie Molson lors du tournoi de pêche:

DORE:
1er prix $20: 31 lbs 9 1/2on. à M. Réal Roy de Montréal
2e prix Mols. 11 lbs 12 1/2 on. a Michel Chabert de St-Jean
3e prix Mols. 9 onces: à N. Sabourin d'Iberville

BROCHET:
1er prix $10 41 lbs 1/2 on. par M. André Gauthier de Drummondville.
2e prix Mols. 31 lbs 9 1/2 on. par Emile Blais de St-Jean.
3e prix Mols; 31 lbs 6on. par Mme Jeanne-D'Arc Blais de St-Jean.

PERCHAUDE:
1er prix $10 15 3/4 on. par René Thuot de St-Jean.
2e prix Mols. 15 1/2 on. par Alain Boucher de Pike River.
3e prix Mols. 15 1/2 on. par Karl Hupert d'Iberville.

SPECIMEN:
1er prix $10: 21 lbs 13 on. par U. Provost de Napierville
2e prix Mols: 21 lbs 7 on. par Louis Brière de Cowansville
3e prix Mols: 21 bls 1 on par Daniel Chabot de St-Armand.



**CES DEUX PHOTOS** nous font voir les championnes de la ligue Féminine Dow du club de curling Granby-St-Paul. Ce circuit a connu une saison exceptionnelle, et les trophées emblématiques seront distribués plus tard. Sur la photo du haut, de gauche à droite, Mmes Laurette Légaré, présidente, Suzanne Fisher, Hélène Lussier, Annie Pintal et Marielle Dubuc, qui représentait Lise Bélanger. Sur la seconde photo, nous reconnaissons les championnes d'après Noel; de gauche à droite, Mme Légaré, présidente, Lili Duguay, Bert Dunn, Claire Gemme et Jacqueline Mercure. (Photo Matton)

## *Bobby Orr réclamera $100,000 l'an prochain*

TORONTO PC- Bobby Orr, défenseur-étoile des Bruins de Boston, réclamera un contrat de $100,000 la saison prochaine, salaire le plus élevé dans l'histoire de la ligue Nationale de hockey.

Alan Eagleson, avocat du jeune joueur de 19 ans, a déclaré hier:

"Nous demanderons $100,000 en se basant sur l'importance de Bobby au sein de l'équipe.

"J'ai entendu dire que Bobby Hull allait demander $100,000 à Chicago. Si Hull est aussi important chez les Hawks, Orr ne l'est pas moins chez les Bruins."

Eagleson a précisé que, sans Orr, Boston remportait environ la moitié de ses matches, mais, avec lui , en gagnait sept sur 10.

Avec Orr dans l'alignement cette saison, le Bruins ont présenté une fiche de 22-12-7 et, sans lui, un bilan de 11-10-3.

Orr complète actuellement la deuxième saison d'un contrat de deux ans. La direction des Bruins a tenté sans succès de lui offrir un contrat à long terme.

Eagleson a déclaré que demander $100,000 et l'obtenir étaient deux choses différentes.

"Nous avons rencontré la direction du Boston, qui s'est montrée très raisonnable. Nous espérons en venir à une entente qui ne privera pas le club d'une trop grosse somme d'argent tout d'un coup."

Il a manqué 23 matches cette saison et, en 41 parties, il a récolté 11 buts et 20 aides, après avoir gagné le titre de recrue de l'année à ses débuts la saison dernière avec un total de 41 points, soit 13 buts et 28 aides.

Gordie Howe, vétéran de 22 saisons avec Détroit, recevrait le meilleure salaire dans la LNH, soit entre $40,000 et $50,000.




PAVILLON DES SPORTS
COWANSVILLE

Mardi, 12 Mars '68

4 h. 00 à 5 h. 30 : Midget Hawks
5 h. 45 à 6 h. 45 : Ballon-Balai (Fém.)

Une courtoisie de:
BARSALOU SPORT INC.
402, Sud 263-3066 Cowansville

# BAGOT · BROME · CHAMBLY · IBERVILLE · MISSISQUOI · ROUVILLE · ST-HYACINTHE · ST-JEAN · SHEFFORD

## Petite guerre des nerfs à Saint-Joachim de Shefford

ST-JOACHIM -- Le paisible petit village de St-Joachim de Shefford situé à environ 6 milles de Waterloo est de moins en moins paisible depuis quelques mois alors que certains citoyens ont commencé à réagir contre différentes mesures et prises de positions des autorités municipales et scolaires. La dernière manifestation de cette petite guerre des nerfs remonte au 18 février alors que les citoyens de St-Joachim qui sortaient de la messe du dimanche, ont pu lire le message suivant qui était déposé sur le pare-brise des automobiles: "Le curé Gérard Bousquet du petit village de St-Joachim de Shefford a fait une sortie au prône contre ceux de ses paroissiens qui se laissent manger la laine sur le dos par un petit dictateur qui mène ce village à sa guise, fort de ses triples positions au conseil municipal, à la commission scolaire et organisateur d'élection. Le curé Bousquet est le frère du député Denis Bousquet union nationale du comté de St-Hyacinthe".

Le message faisait allusion à un sermon du curé de la paroisse au sujet de la liberté . Le pasteur n'avait toutefois pas mentionné de cas précis et n'avait jamais parlé de dictateur fort de ses triples positions au scolaire, municipal et en tant qu'organisateur d'élection. Or un citoyen s'était particulièrement senti visé par les paroles du curé et ce citoyen n'était autre que M. Donat Marois, secrétaire-trésorier de la Commission scolaire, secrétaire-trésorier de la municipalité et organisateur politique.

Les choses se compliquent avec la réaction du M. Marois en question. Ce dernier analysant la situation décida de réagir.

Il découpa un entrefilet paru dans un hebdomadaire de Montréal, entrefilet que nous avons cité plus haut. Il se rendit alors chez un imprimeur de la région et fit imprimer 500 copies du texte avec encre bleue sur papier glacé.

Le dimanche suivant, pendant que les citoyens de St-Joachim assistaient à la messe, les copies étaient placées sous les essuie-glace des automobiles dans le terrain de stationnement de l'église. Certaines personnes interrogées à ce sujet ont déclaré que M. Marois voulait peut-être démontrer que M. le curé Gérard Bousquet était du même parti politique que lui, étant le frère d'un député de l'Union nationale!

## Référendum sur un centre sportif polyvalent de $330,000 à Acton

ACTON VALE (AC) --- Une assemblée spéciale du conseil de ville d'Acton Vale a été tenue à l'hôtel de ville d'Acton Vale, sous la présidence du maire, M. Henri Boisvert, relativement à l'acceptation ou au rejet d'un règlement d'emprunt au montant de $330,000.00 pour la construction d'un Centre Sportif Polyvalent à Acton Vale.

Plus de 150 personnes ont assisté à cette réunion. Des contribuables-propriétaires ont signé une requête à cette occasion pour demander la tenue d'un référendum.

Les propriétaires d'Acton Vale seront donc appelés à se prononcer sur ce règlement d'emprunt, jeudi, le 21 mars prochain.

## Des permis de construire pour $19,800 furent émis

FARNHAM (DNC) -L a ville de Farnham a émis pour $19,800 de permis de construction et de réparation, au cours du mois de février.

Ce chiffre émane du rapport présenté par le chef de la police de Farnham M. A. Robillard. Les permis se répartissent ainsi: un permis de construction pour une valeur de $16,500 accordé à M. Lionel Gauthier, pour une maison; un autre pour la pose d'une enseigne commerciale à l'extérieure à la firme Firestone; un troisième à M. Valérien Laplante pour des reparations de l'ordre de $300, soit un recouvrement en bois à sa demeure, et enfin un dernier permis à M. Irenée Martin, permis pour la réparation de la maison de M. Irenée Martin, qui fut ravagée par un incendie, soit des travaux atteignant la somme de $3,000.

## Festival à Cowansville

COWANSVILLE - La Fraternité des policiers de Cowansville organise pour dimanche le 26 mai un grand festival de la police au Pavillon des sports de Cowansville.

Le président de la Fraternité, le capitaine Arthur Jacques, et le principal organisateur de la manifestation, le constable Réal Ouimet, précisent que plusieurs artistes de renom sont invités lors de ce festival.

Durant la journée de dimanche, d'autres manifestations pourront être organisées entre-temps.

## Une bagarre le conduit en Cour

FARNHAM-- Emile Lagacé, de Farnham a plaidé coupable à une accusation de tapage, en Cour des sessions de la paix devant M. le juge Gérard Normandin qui lui a imposé une amende de $25 plus les frais et l'obligation de signer un cautionnement personnel de garder la paix pendant six mois.

Lagacé avait été appréhendé au cours d'une bagarre qui s'était déroulée dans un hôtel de Farnham.

## Son moteur prend feu

COWANSVILLE- Le moteur d'un camion a pris feu samedi midi à Cowansville lorsque son conducteur, M. Eugène Rondeau, a actionné le démarreur. A la suite de cet incident, les policiers de Cowansville ont été alertés et ont accouru avec un instincteur chimique pour maîtriser rapidement le feu qui a causé des dommages évalués à $50 au moteur de la Falcon Van.

Les constatations d'usage ont été faites par le constable Jules Waltz, de la Sûreté municipale de Cowansville.

## Amende de $100 pour sa ballade en auto-neige...

ROXTON FALLS- Jacques Durocher, de Roxton Falls, a enregistré un plaidoyer de culpabilité, en Cour des sessions de la paix, au palais de justice de Cowansville, sous une accusation de s'être emparé d'une auto-neige qui ne lui appartenait pas.

Le prévenu a raconté à la Cour qu'il avait agi sous l'effet de l'alcool et qu'il ne voulait que faire une petite balade avec le véhicule. M. le juge Gérard Normandin lui a imposé une amende de $100 plus les frais ou à défaut un mois de prison. Durocher pourra bénéficier d'un mois de délai pour acquitter le paiement de l'amende.

## Assemblée de la Régionale

COWANSVILLE- Le président de la commission scolaire régionale de Missiquoi, M. Robert Monast, invite la population de Cowansville a la réunion mensuelle qui se tient à l'école St-Léon chaque troisième lundi du mois.

Plusieurs projets sont amorcés et nul doute que la population doit s'intéresser de très près au travail des commissaires.

## Engagement

FARNHAM- M. Guy Migué, ingénieur professionnel, a été chargé par la cité de Farnham, de fournir les niveaux pour les travaux d'égouts et d'aqueduc de la rue Saint-André.

Ces travaux sont à exécuter en vertu du règlement no 135, 3e série, de la cité de Farnham.

## Nomination

FARNHAM- M. Gilles Lequin, opérateur en chef de l'usine de filtration de la cité de Farnham a été mis en charge des achats de son service, ainsi que de la lecture des compteurs à eau.

Cette décision a été prise par le conseil municipal sur une proposition des échevins Gérard Harbec et François Martin.

## Remplacement

FARNHAM- M. Guy Guertin a été assermenté dans ses nouvelles fonctions municipales à Farnham.

En effet, M. Guy Guertin sera dorénavant clerc du marché, en remplacement de M. Georges Choinière.

Directeurs de Funérailles
Girardot & Ménard
LTEE
Salons Funéraires 223 Principale 170 Dufferin
Ambulances - Lits de malades
Bur.: 225 Principale, Granby
FR. 2-4498 — FR. 2-3422

Granby Granite enr.
ANDRE MENARD
prop.
Lettrage et Réparation
Vendeur autorisé
Rock of Ages
451 Dufferin 372-7729
Granby

J.-A. Lesieur Enr.
Directeur de funérailles
Service d'ambulances
Salons funéraires modernes
255 Principale
411 Notre-Dame
Bureau: 1, rue Paré
Granby, P.Q. Tél. 372-3309



COMITE D'ORGANISATION--Les scouts de Farnham organisent présentement une soirée de danse qui doit avoir lieu samedi, le 23 mars, à la salle du Club dechasse et de pêche à Farnham. La population, invitée par le comité des amis des scouts, pourra danser pendant la soirée au son de l'orchestre Roireau, des danses modernes, danses du bon vieux temps et autres. Sur la photo ci-dessus, nous reconnaissons de gauche à droite, M. l'abbé Claude Lague, aumônier des scouts et des louveteaux; le Révérend frère Rock Bourbonnais, secrétaire-archiviste, MM. Albert Robillard, président du comité, André Rainville, vice-président et commanditaire des billets et des pancartes et Rosario Collin, secrétaire financier. (Photo Marc Robitaille)

## Un père et ses 3 fils écopent de $1,900 d'amende pour fabrication d'eau de vie

FRELIGHSBURG-- Un père et ses trois fils établis sur une ferme de Frelighsburg ont plaidé coupables devant M. le juge Gérard Normandin, en Cour des sessions de la paix, sous une accusation d'avoir eu en leur possession un alambic et d'avoir également eu en leur possession de l'alcool fabriqué sur les lieux. Le père Paul Labrecque et ses fils Pierre, 20 ans, Guy 24 ans, et René, 23 ans étaient représentés au palais de justice de Cowansville par Me Yves Lagacé. Ce dernier a fait valoir à la Cour que Paul Labrecque était père de 14 enfants et que la responsabilité de l'opération frauduleuse incombait principalement au fils René qui avait mis le projet de l'avant.

Me Jean-Paul Couture, qui agissait pour la Couronne, a déclaré pour sa part que ce genre d'infractions était passible d'une amende minimum de $100 et maximum de $2,000. René Labrecque a déclaré qu'il avait mis un mois à installer l'alambic. Quelque 180 gallons d'alcool à 95% ont été saisi en plus de 800 gallons de semi-prépare. Le quatuor venait donc à peine de commencer ses opérations et n'avait pas eu le temps d'écouler le précieux liquide lorsque les enquêteurs de la Gendarmerie royale firent main basse sur l'installation.

M. le juge Gérard Normandin a demandé à René, avant de rendre les sentences, s'il n'y avait pas de complice professionnel dans ce genre de commerce. Ce dernier s'est refusé à tout commentaire mais la Cour a cependant fait remarquer qu'elle ne croyait pas à l'idée que les trois fils et le père aient agi seuls. Le père a écopé de $300 d'amende tandis que le plus jeune des fils, Pierre, devra débourser une amende de $200 ainsi que son frère Guy. René, l'organisateur a reçu une sentence de $1,200 d'amende dont $200 pour possession d'eau de vie et $1,000 pour avoir fabriqué, installé et utilisé l'alambic. Les trois premiers devront faire trois mois de prison s'ils n'acquittent pas les amendes. René écopera d'un an derrière les barreaux s'il ne trouve pas le montant nécessaire. Le père et deux frères peuvent bénéficier d'un délai d'un mois pour verser les amendes. Dans le cas de René Labrecque, il semble possible que Me Lagacé soit appelé à faire d'autres représentations à la Cour, de façon à obtenir un délai plus long.

## Les corps intermédiaires sont de bonnes écoles de démocratie

FARNHAM (DNC) - La Régionale Honoré-Mercier, en collaboration avec les Caisses populaires Desjardins, avait organisé une soirée dans le cadre de la semaine de l'éducation, soirée qui avait comme thème principal: "L'éducation sans vous, corps intermédiaires".

Le conférencier invité à cette soirée était M. Roger Castonguay, directeur en éducation de l'Union régionale des Caisses populaires de St - Hyacinthe. Le sujet de sa causerie était centré sur la question: " Qu'est - ce que les corps intermédiaires peuvent faire pour l'education de leurs membres et l'éducation de la masse en général?"

L'éducation est l'action de développer les facultés physiques intellectuelles, morales et sociales chez l'individu. C'est le complément à l'instruction et l'instrument de base pour développer ses diverses facultés "Etre un homme, c'est être responsable", de dire le conférencier et jamais l'on ne se rend au niveau le plus haut de ses responsabilités: toujours il faut progresser, être en marche. Ceci dans le sens de l'éducation permanente dans son aspect instruction; instruction qui se dispense maintenant aux adultes autant qu'aux jeunes d'âge dit scolaire.

Quels sont les responsables de l'éducation dans la société? Il y a les individus, il y a les institutions et il y a également les corps intermédiaires, alors que chacun possède des responsabilités bien définies à divers palliers de la vie communautaire. Et M. Castonguay en conclut qu'une personne a besoin d'éducation pour avoir le sens des responsabilités dans notre société moderne. Et ainsi s'ajoute à l'instruction (l'éducation formelle), une autre forme d'éducation, non-formelle celle-là et c'est à ce niveau que le rôle des corps intermédiaires se situe dans toute son importance.

Le corps intermédiaire s'oriente vers le service et par le fait même oriente le citoyen vers des responsabilités. On considère les corps intermédiaires comme de très bonnes écoles de démocratie servant à former de meilleurs citoyens. C'est à eux qu'incombe la responsabilité de développer chez chacun, le souci du bien commun et le respect de la personne, de même que le respect de la propriété d'autrui. Les corps intermédiaires ont rôle de conscience vis-à-vis des gouvernements.

Par leur dynamisme, les corps intermédiaires se doivent d'être un exemple pour tous les citoyens; exemple de responsabilité, exemple de travail en commun pour le bien commun, exemple d'effacement personnel exemple de respect envers l'opinion des autres... Les corps intermédiaires s'affirment donc comme une structure essentielle de notre société actuelle.



LA CULTURE est une fois de plus à l'honneur à St-Césaire alors que la Société St-Jean-Baptiste de l'endroit a tenu son Salon annuel du livre. Cette exposition se déroula à l'hôtel de ville de St-Césaire. Sur la vignette nous voyons quelques responsables de ce Salon: l'abbé Guy Bergeron, conseiller moral de la SSJB; Mme Maurice Lamarre, directrice des Loisirs à la section Madeleine Provençal; Mme Marie-Laure Pion, présidente de la Société St-Jean Baptiste féminine et M. Arthur Malouin, président de la SSJB masculine. (Photo Anita Paquette)

## NOUVELLES BRÈVES

2,000 îles

Il y a, dans la Mer Egée, près de 2,000 îles.

Le vin

C'est en 1893 que fut construite en Grèce la première cave pour la fabrication du vin courant.

Education

Plus de 30 pour cent du total de la population des Etats-Unis fréquente écoles et collèges.

Autant en emporte le vent

Plus d'un million d'exemplaires du livre "Autant en emporte le vent" ont été vendus au cours des dix premières années qui ont suivi sa parution, en 1926.

Arachides

Les arachides constituent le principal produit national de la république africaine du Sénégal. Ils représentent les 75 p.c. des exportations de ce pays.

Caméra

Pour protéger votre caméra de la poussière et de l'humidité, placez-la dans un sachet en matière plastique quand vous ne vous en servez pas.

## Grand succès du Carnaval 1968 de Stanbridge Est

STANBRIDGE - EST (DNC)- Le Carnaval sur glace organisé à Stanbridge-Est par l'Association sportive locale lors des jours gras, eut un franc succès.

Les activités eurent lieu sur la patinoire de l'école intermédiaire protestante, entretenue pour la circonstance par la brigade des pompiers de Stanbridge-Est.

Décorée et illuminée par les soins du vice-président de l'Association, M. Murray Blinn et de M. Bruce Phelps, la patinoire donnait par son aspect, l'atmosphère désirable pour les compétitions qui s'y déroulaient.

Les patineurs furent nombreux et de tous les âges. Des prix furent alloués selon la catégorie des participants. Ainsi, le jeune Marty Boomhower, 4 ans, a reçu le prix d'excellence, tant pour la démonstration de son savoir-faire, que pour son costume: il était déguisé en Kangourou.

Pour la section des étudiants, les prix furent alloués à Marlène Phelps et Cuida Cook pour les jeunes filles alors que pour les jeunes gens, les gagnants furent Jérôme Blinn et Craigh Boomhower.

Chez les adultes, les prix allèrent, pour les dames à MMes Vernon Boomhower et Murray Blinn et pour les messieurs à MM. Raymond Wescott et Bruce Phelps.

## La cité construit les services publics de l'école polyvalente

FARNHAM- La cité de Farnham entreprendra incessamment les travaux d'installation des services publics qui desserviront l'école polyvalente mise en construction par la Commission scolaire régionale Honoré Mercier.

La cité, tint aussi à informer l'architecte, M. Adrien Berthiaume du fait que le chargement de la rue Saint-André se fera sans délai, afin de ne pas mettre obstacle au début des travaux de la construction scolaire.

Ces informations furent données par la cité à la suite d'un avis de M. Berthiaume stipulant que les appels d'offre aux entrepreneurs généraux seraient lancés à partir du 18 mars.

D'autre part l'architecte a avisé la cité de l'intention de la régionale de construire, à ses frais, le tuyau collecteur des eaux de surface, tant pour les besoins de l'école que pour ceux du terrain de stationnement de la future aréna.

Enfin, M. Adrien Berthiaume a demandé à la cité l'autorisation d'utiliser, pour fin de parc à matériaux et à machinerie durant la construction du complexe scolaire, une partie du terrain de stationnement prévu pour la ville. Il a aussi demandé l'autorisation de compléter le remplissage autour du terrain du Centre culturel pour faire le terrassement en même temps que la construction de l'école.

M. Berthiaume a fourni au conseil une copie des plans d'aménagement du terrain plans qui furent approuvés.

## Amendement

FARNHAM-- Le ministère de la Voirie provinciale sera avisé de l'intention de la cité de Farnham de retrancher du montant des dépenses soumis pour approbation, à ses services, le coût des travaux d'asphaltage des rues Collins et Potvin.

Toutefois, ce retrait sera fait sous certaines conditions édictées par la cité dans le texte de l'amendement du rapport proposé par les échevins Gérard Harbec et Gérard Collin, soit que les octrois prévus et acceptés pour les travaux d'asphaltage d'une partie de la rue Saint-Joseph et sur le boulevard Magenta soient extentionnés jusqu'à ce que la cité soit en mesure d'exécuter les travaux.

## Ouverture des soumissions le 28 mars

COWANSVILLE-- Plusieurs contracteurs et sous-traitants de Cowansville et de la région se sont procurés les plans et devis de la construction de la polyvalente de Cowansville afin de soumissionner le 28 mars prochain.

Les plans et devis ont été faits par les architectes Adrien Berthiaume, architecte; Marshall Merret, architecte; Stahl, Elliot and Mill.

L'ouverture des soumissions se fera jeudi, le 28 mars prochain, à l'hôtel de ville de Cowansville.

## "Si le Canada est invité à Paris, les provinces seront consultées"

COWANSVILLE- S'adressant en Chambre au premier-ministre canadien, M. Lester B. Pearson, le député fédéral du comté de Brôme-Missisquoi, M. Heward Grafftey, lui demanda si le "Gouvernement à l'intention d'entreprendre immédiatement des discussions appropriées sur la constitution avec les provinces, afin de minimiser tout malentendu qui pourrait survenir plus tard.

Cette question sur l'opportunité de consultations fédérales-provinciales était posée au sujet d'une conférence internationale qui devrait avoir lieu, prochainement, en France.

Le Premier ministre canadien rassura M. Grafftey. "Si le Canada est invité à assister à la conférence internationale qui devrait avoir lieu à Paris dans quelques semaines, le Gouvernement discutera certes la chose avec les provinces, comme il l'a fait à maintes reprises dans le passé, et à plus forte raison si la conférence devait porter sur des questions de compétence provinciale."

Le rapport d'impôt a tout de même ça de bon: chaque année, il annonce le PRINTEMPS...

Faites votre rapport au plus vite et sans erreurs.

Cette année, donnez un bon coup de pouce pour finir l'hiver en beauté. Faites au plus vite votre rapport d'impôt et faites-le bien, SANS ERREURS.

Les trois sources d'erreurs les plus fréquentes dans la préparation des rapports d'impôt sont les suivantes:

Les exemptions personnelles
Les contributions à la Régie des Rentes du Québec
Les revenus inférieurs à $2,000 ou à $4,000.

Il vous faut donc accorder une attention toute spéciale à ces trois points en remplissant votre formule de rapport d'impôt.

Pour vous aider à préparer votre rapport d'impôt SANS ERREURS, le Ministère du Revenu du Québec met à votre disposition un service spécial de renseignements et de consultation aux endroits suivants:

SHERBROOKE:

Bureau régional de la Régie des Rentes, 230 ouest, rue King,
de 9h. a.m. à midi et
de 1h.30 à 6h. p.m. (lundi - vendredi)

Par téléphone: 569-3901

MINISTÈRE DU REVENU DU QUÉBEC

La CROIX-ROUGE c'est vous c'est moi c'est nous tous

# MADAME

## Le 25 mars: journée d'unité des femmes du monde entier

ST-PAUL -- Mme Yvonne C. Martin, de St-Paul d'Abbotsford, et régente d'Etat des Filles nous fait parvenir le communiqué suivant, signé Marie-L. D'Auteuil, concernant la journée du 25 mars, fête de la grande famille de l'Union mondiale des organisations féminines catholiques.

"L'Union Mondiale des Organisations Féminines Catholiques est "une fédération ouverte à tous les groupements féminins catholiques approuvés par la Hiérarchie et qui veulent mettre leur apostolat au service de l'Eglise et de l'humanité". Fondée en Europe, en 1910, par quelques femmes éminentes, elle fut une des premières organisations à recevoir, en 1947, le statut consultatif auprès du Conseil économique et social des Nations-Unies. Elle a également des représentantes auprès de l'UNICEF, de l'UNESCO et de certains autres organismes internationaux de moindre importance.

L'UMOFC est présente dans les cinq continents. Elle rassemble aujourd'hui plus de 36 millions de femmes, groupées dans 60 organisations nationales oeuvrant dans plus de cinquante pays. Les femmes canadiennes-françaises y sont représentées par le Comité des Organisations Féminines Catholiques du Canada (COFCC), créé en octobre 1963 et dont les effectifs sont de 256,000 membres.

Le 25 mars, fête de l'Annonciation, est aussi la fête de la grande famille de l'UMOFC. Toutes les associations affiliées sont invitées à s'unir en ce jour, par l'esprit et le coeur pour prier à une intention bien particulière et faire un don en argent, qui exprime la solidarité des femmes catholiques dans l'Eglise et dans le monde et permet à l'UMOFC d'être toujours présente partout où son action est nécessaire.

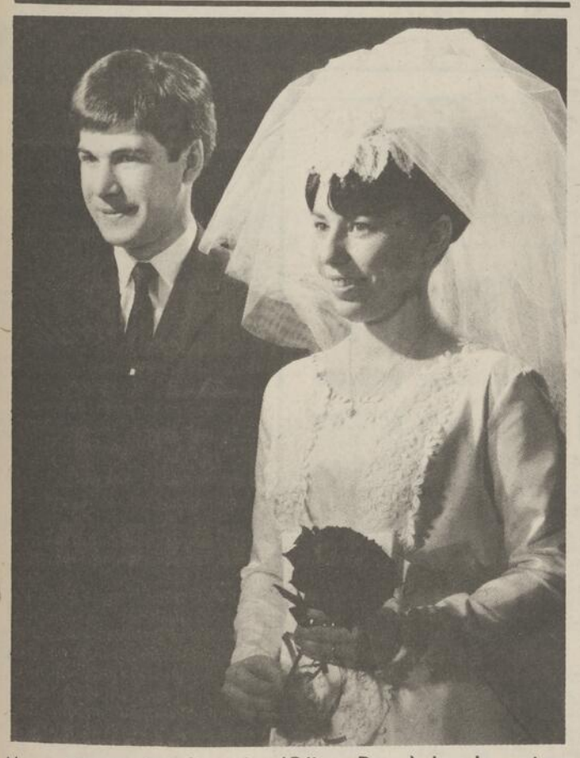
Pour la quatrième année consécutive, l'intention principale proposée aux femmes catholiques du monde entier est la Paix. Hélas! depuis la fondation de l'ONU, en 1945, l'humanité aspire toujours à l'édification d'une paix universelle et stable. A peine l'Europe avait-elle fini d'enterrer ses millions de morts et commencé à se relever de ses ruines que la guerre - une terrible guerre qui semble devoir être sans issue - s'installait en Asie, s'intensifiait d'année en année, au point que, aujourd'hui, le malheureux Vietnam est le théâtre d'une destruction et d'un massacre indescriptibles. C'est pour que cesse cette hécatombe de tant de victimes innocentes que l'UMOFC invite instamment toutes les femmes du monde entier à se joindre à elle, le 25 mars, pour supplier le ciel, par la puissante intercession de la Vierge, Reine de la Paix, d'inspirer aux belligérants en présence le juste sentiment de leurs terribles responsabilités dans cette guerre inhumaine.

Mais cette paix, que nous souhaitons si ardemment à l'échelle mondiale, il importe de la faire régner d'abord, dans un esprit de solidarité et de charité, au sein de la société où nous évoluons: dans les familles, aujourd'hui menacées de toutes parts; dans le monde du travail, si souvent explosif; autour de nous et en nous, par l'élimination de tout ce qui est contraire à la paix: égoisme, discrimination, injustice, violence. Quand un désir sincère de la paix promise à Bethléem sera bien ancré dans l'âme, le coeur et la volonté de tous les hommes, l'humanité en sera alors tout entière imprégnée. C'est cette grâce que les femmes catholiques du monde entier doivent demander à Dieu avec la plus grande ferveur".

Marie-L. D'Auteuil



M. et Mme Fernand Gamarche (Lorraine Sénécal) dont le mariage fut béni en l'église St-Luc de Granby. Le marié est le fils de M. et Mme Onil Gamarche, également de Granby. Les nouveaux époux habitent à Granby.



M. et Mme Michel Choinière (Céline Roger) dont le mariage fut béni en l'église St-Eugène de Granby. La mariée est la fille de M. et Mme René Roger, de Granby. Le marié est le fils de M. et Mme Raymond Choinière, d'Adamsville. Les nouveaux époux habitent à Granby.

(Photo Studio La Liberté)



M. et Mme Richard Potvin (Micheline Fortin) dont le mariage fut béni en l'église St-Joseph de Granby. La mariée est la fille de M. Marcel Fortin, de Granby. Le marié est le fils de M. et Mme Georges Potvin, également de Granby.

(Photo Claude Champagne N.Y.I.)

## Mlle M. Beauchemin, conférencière au MFC

GRANBY -- La réunion mensuelle des Femmes chrétiennes de la paroisse Immaculée-Conception aura lieu mercredi soir le 13 mars à 8 heures au sous-sol de l'église.

La conférencière invitée sera Mlle Michèle Beauchemin, professeur d'information professionnelle à l'école secondaire Immaculée-Conception.

L'exposé de Mlle Beauchemin portera plus particulièrement sur trois points: nos adolescentes, écoutons-les, comprenons-les et autorité et liberté chez nos adolescentes.

Cette rencontre à laquelle sont invitées toutes les dames et les jeunes filles de la paroisse, sera l'occasion d'échanger et et de dialoguer entre mères et adolescentes.

Donc une invitation spéciale est lancée aux mères et aux adolescentes. Bienvenue à toutes.

## Défilé de mode à Farnham le 13

FARNHAM-- (DNC)-- Le cercle de l'A.F.E.A.S. de Farnham organise pour mercredi soir le 13 mars un grand défilé de mode printemps-été.

En plus de nombreuses nouveautés, tant pour les femmes que pour les hommes et pour les enfants, il y aura au programme un défilé de coiffures.

Les deux défilés seront présentés à la salle paroissiale St-Fabien de Farnham, à compter de 8 heures p.m.

Chaque année, depuis sa fondation, l'A.F.E.A.S. de Farnham organise un défilé de mode qui remporte un réel succès. Cette année, la responsable est Mme Thomas Lebeau.

Les commanditaires seront la Boutique Lorraine, de Farnham et le Salon Favori.

Une invitation est lancée à toutes la population de Farnham et des environs.

## *Le Club Stanley aura un défilé de mode, le 4 avril*

GRANBY -- Le Club de chasse et pêche Stanley de Roxton Pond organise un défilé de mode printemps-été pour jeudi le 4 avril, à 8 heures p.m., à l'hôtel Granby.

Les modèles seront pour la plupart sportifs, quoique plusieurs modèles de toilettes, et nouveautés du printemps seront présentés.

La commentatrice sera Mme Pierrette Lafleur qui sera accompagnée à l'orgue par Mme Réal Charland.

Les commanditaires seront: Claire France, Marcel Beaudry et Fils Ltée, Mme Thérèse Choquette, Jim Dumoulin chaussures, Lemoine Fourrures, et Salon Gi-Gi qui coiffera les mannequins.

## Rappel aux Ancelles

GRANBY -- Devant le peu de réponses des anciennes Ancelles concernant la rencontre du 10e anniversaire de fondation, les responsables laissent un délai d'une semaine, soit jusqu'à vendredi le 15 mars, pour rendre réponse.

Les réponses pourront être envoyées à Mlle Manon Delorme, 96 rue St-Joseph, Granby.

## Votre horoscope

21 mars au 19 avril (LE BELIER) Une personne se donnera du mal pour vous distraire; montrez-lui au moins un visage accueillant. Amours un peu en suspend, mais un nouvel élan pourrait leur être donné en usant de compréhension.

20 avril au 20 mai (LE TAUREAU) Attendez un peu pour progresser dans un flirt qui vous offrira de la détente et de la distraction. Si vous êtes déjà engagé, vos sentiments sont bien partagés avec votre conjoint.

21 mai au 21 juin (LES GEMEAUX) Améliorez les perspectives de la journée en modifiant votre routine habituelle. Veillez cependant à accomplir tout ce que vous avez pris sur vous, sinon, on vous reprocherait de manquer à vos responsabilités.

22 juin au 21 juillet (LE CANCER) L'originalité vous servira dans vos rapports avec la personne qui vous attire et de laquelle vous désirez vous approchez davantage.

22 juillet au 21 août (LE LION) N'oubliez pas vos amis dans votre emploi du temps; l'un d'eux en particulier a besoin de vous en ce moment. Vous trouvez l'explication à une question sérieuse.

22 août au 22 septembre (LA VIERGE) La journée favorisera l'obtention d'une satisfaction d'ordre sans doute sentimental. Vous semblez agir de façon bien adroite dans la conduite d'une intrigue intime.

23 septembre au 21 octobre (LA BALANCE) Vous pouvez accueillir auprès de vous une personne que vous n'avez pas vue depuis quelques temps, mais dont l'attachement est toujours aussi vif.

22 octobre au 21 novembre (LE SCORPION) Irritations possibles dans le milieu professionnel: vous pourrez cependant vous abstenir d'en ressentir le contre-coup si vous vous montrez habile. Un coup de téléphone en dit long.

22 novembre au 21 décembre (LE SAGITTAIRE) Vous pouvez réussir avantageusement dans les conversations que vous conduirez avec souplesse et tendresse. Ne prenez pas plus de responsabilités que vous ne pouvez en porter

22 décembre au 20 janvier (LE CAPRICORNE) On vous fera une proposition qui vous comblera à première vue, mais que vous devriez étudier sérieusement avant de donner de réponse définitive.

21 janvier au 19 février (LE VERSEAU) Prenez donc vos amis comme ils sont sans demander qu'ils fassent plus pour vous que vous ne voudriez faire pour eux. Une affaire importante autour d'un point doit être réglée.

20 février au 20 mars (LES POISSONS) Vous pourrez utiliser toute votre sagacité pour mener à bonne fin un travail entrepris en collaboration et dans lequel votre savoir-faire est indispensable.

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

Vous avez un dynamisme puissant et des moyens de persuasion très efficaces. Vous êtes qualifié pour les postes de commande. Votre planète vous confère des capacités mentales très étendues qui trouvent surtout leur expression dans les écrits. Vous avez de l'originalité et une grande vivacité d'esprit. Réalisations nombreuses, affections sincères plutôt rares.

## *Partie de cartes de l'AFEAS le 16*

GRANBY -- La partie de cartes organisée par l'Association féminine d'éducation et d'action sociale de la paroisse Immaculée-Conception aura lieu samedi soir le 16 mars au sous-sol de l'église.

Des prix de table et plusieurs prix de présence seront distribués. Bienvenue à tous!

## Soirée d'information à La Présentation

ST-BARNABE - SUD (DNC)-- Une soirée d'information et de forum se déroulait au cours de la Semaine de l'Education, à l'école centrale de la Présentation.

Plusieurs personnes de St-Barnabé-Sud ont participé au forum. Ce sont M. et Mme Gérard Guilbert, M. et Mme Ubald Gadbois, M. et Mme Philippe Gilbault, ainsi que quelques jeunes de la paroisse.

Le thème principal de la soirée était: "L'éducation sans vous, Québec sans vous". Les sous-thèmes suivants venaient s'ajouter: "L'éducation sans vous, étudiants, enseignants, parents, travailleurs, adultes, hommes d'affaires et sans vous, corps intermédiaires.



LIGUE FEMININE --- Etre membre d'un Club de hockey, cela n'a rien d'original, mais être une jeune fille membre d'un tel club n'est pas banal!.. Cela se voit parfois et cela s'est vu à Iberville cet hiver, dans la partie nouvellement annexée. Les organisateurs sont des membres de la Ligue des propriétaires d'Iberville désireux d'organiser des loisirs sains pour les jeunes. Nous voyons ci-dessus les responsables adultes avec leur équipe: au premier rang dans l'ordre habituel, M. E. Massé, organisateur et moniteur; Mlles Ginette Vanier, Mireille Massé, Monique Charest, Marcelle Tarte, Louise Chouinard, et M. J. Alphonse Lambert, autre animateur et moniteur du groupe. Au second rang: Mlles Suzanne Larouche, Ginette Bessette, Gracia Lacaille, Claire Remillard, Manon Lestage et Monique Leclair. A la fin de la saison une coupe a été remise par les ligueurs à la vaillante équipe féminine.

## Traiter un chien comme un bébé est la pire chose que puisse faire son maître

Par SUSAN BECKER

OTTAWA (PC) — Aimez votre chien, mais respectez-le, dit Judy Figg, qui donne des cours du soir sur le dressage des chiens.

"Le chien est un animal fier, dit-elle. Il aime qu'on le respecte. Il a toujours fait partie d'une meute et il veut être dirigé. Il aime qu'on lui dise s'il peut entrer dans telle pièce ou sauter sur un meuble.

"Le chien aime la routine: les repas au même endroit, les promenades dans le même quartier."

Mme Figg s'intéresse au dressage des chiens depuis qu'elle a acheté Randy, épagneul brun et blanc, il y a huit ans. Elle est membre du club de dressage Bytown et a étudié avec Milo Pearsall, qu'elle considère comme le meilleur expert en dressage de chien en Amérique du Nord. Son cours fait partie du programme d'éducation des adultes de l'Institut collégial d'Ottawa.

L'épagneul Randy et le chat Magoo, âgé de neuf ans, vivent avec Mme Figg dans un appartement attenant à une cour arrière.

"On peut garder un chien dans un appartement, si l'on ne travaille pas et qu'on peut promener l'animal. Le chien qui doit rester seul à la maison toute la journée s'ennuie à mourir."

Elle se félicite d'avoir un animal pur-sang comme Randy, car le tempérament de l'animal est garanti par l'éleveur, ce qui n'est pas possible avec un animal bâtard, tout intelligent qu'il puisse être.

Un chien est un chien

La pire chose que puisse faire le maître est de traiter son chien comme un bébé. "Je soutiens qu'un chien doit être un chien", dit-elle, ajoutant que les colliers de perles ne peuvent compenser pour la perte de liberté et de dignité subie par l'animal que son maître dorlote trop.

Le chien a besoin d'attention ferme et de félicitations, même lorsqu'il obéit à un ordre. Un chien bien dressé peut apprendre à obéir au geste autant qu'à la parole: tel est le cas des chiens du cinéma Lassie et Rin-Tin-Tin, dit Mme Figg.

La première chose que l'animal doit apprendre est la propreté, ce qui peut s'enseigner en une semaine, affirme Mme Figg.

D'abord, il faut garder le chien dans une seule pièce, de préférence sur un plancher facile à nettoyer — la cuisine, par exemple — et recouvrir le plancher de journaux.

Mettez le chiot dehors après sa sieste, son repas ou sa période de jeu. Au cours de la semaine, enlevez la moitié du papier-journal. Le chien s'habituera à demeurer sur le papier. Enlevez le papier jusqu'à ce qu'il n'en reste qu'une feuille.

Mettez ensuite cette dernière feuille de papier dehors de sorte que le chien comprenne qu'il doit demander à sortir en cas de besoin.

## Nouveau-nés à Granby

GRANBY -- Voici la liste des derniers baptisés dans les différentes paroisse de la ville de Granby.

IMMACULEE-CONCEPTION

ROBIDOUX -- Marie, Josée, Nathalie, fille de M. et Mme Laurent Robidoux (Pauline Royer). Le parrain et la marraine sont M. et Mme Marcel Royer (Suzanne Poulin), oncle et tante de l'enfant.

PAQUIN -- Marie, Thérèse, Hélène , Carmen, fille de M. et Mme Clément Paquin (Gertrude Cantin). Le parrain et la marraine sont M. et Mme René Paquin (Rose - Hélène Cantin), oncle et tante de l'enfant.

NOTRE-DAME

VAILLANCOURT -- Marie, Claudette, Denise, Nicole, fille de M. et Mme Roger Vaillancourt (Jacqueline St - Germain) Le parrain et la marraine sont Benoît Proulx et Nicole Proulx.

BEAUREGARD -- Marie, Marise, Nancy, fille de M. et Mme Jean-Paul Beauregard (Ghislaine Rioux). Le parrain et la marraine sont M. et Mme Bertrand Rioux (Thérèse Ouellette) grands-parents de l'enfant.

TARTE -- Joseph, Jean-François, Yves, fils de M. et Mme André Tarte (Pierrette Lehoux). Le parrain et la marraine sont M. Yves Poussard et Mlle Suzanne Tarte.

ST-EUGENE

APRIL -- Marise, Nathalie, fille de M. et Mme Lucien April (Adrienne Ouellette). Le parrain et la marraine sont M. Romain April et Mlle Lucienne April, frère et soeur de l'enfant.

ITRI -- Marco, Ricardo, fils de M. et Mme Michel Itri (Yolande Dubé). Le parrain et la marraine sont M. et Mme Bernard Dubé (Lucille Tétreault) oncle et tante de l'enfant.

ROY -- Marie, Marianne, Johane, fille de M. et Mme Paul Roy (Huguette Beaudry). Le parrain et la marraine sont M. et Mme André Roy (Marianne Sheink) grands-parents de l'enfant.

VAUDRY -- Marie, Andrée, Patricia, Nancy, fille de M. et Mme Carl Vaudry (Monique Hébert). Le parrain et la marraine sont M. Marc Vaudry et Mlle Andrée St-Onge, frère et cousine de l'enfant.

ST-JOSEPH

LEGRAND -- Marie, Annette, Chantal, fille de M. et Mme Alain Legrand (Nicole Dupuis) Le parrain et la marraine sont M. et Mme Philippe Dupuis (Estelle Martin), grands-parents de l'enfant.

ST-ONGE -- Marie, Linda, Nancy, fille de M. et Mme Edmond St-Onge (Bernadette Boulanger). Le parrain et la marraine sont M. et Mme Jean-Denis Gilbert (Monique Boulanger), oncle et tante de l'enfant.

RIENDEAU -- Marie, Dominique, Josée, Nathalie, fille de M. et Mme Jean-René Riendeau (Marielle Maheu). Le parrain et la marraine sont M. et Mme Denis Brunelle (Pierrette Maheu), oncle et tante de l'enfant.

## Bingo dans la paroisse St-Benoit, ce soir

GRANBY -- Le comité paroissial St-Benoît de Granby organise une soirée de bingo qui aura lieu ce soir, à 8 heures, au sous-sol de l'église St-Benoît Cette activité sera au profit de la paroisse.

La responsabilité de cette organisation a été confiée à l'organisme paroissial dont M. Eddy Martel est le président.

La population est cordialement invitée à prendre part à la soirée durant laquelle il y aura plusieurs tours réguliers de bingo et plusieurs tours spéciaux.


FLEURS
POUR
. NAISSANCE . MARIAGE
. HOPITAL . RECEPTIONS
. MORTALITE



Mme Gilberte Loiselle
• FLEURISTE •
342 PAPINEAU
GRANBY
TEL.: 378-1191

Augmentez jusqu'à 35% l'efficacité de
VOTRE DENTIER

Des essais cliniques viennent de prouver que vous pouvez maintenant mieux mastiquer—augmenter en fait l'efficacité de votre dentier jusqu'à 35%—en saupoudrant simplement un peu de FASTEETH sur vos appareils. FASTEETH est, en effet, une poudre alcaline (non-acide) qui maintient les dentiers en place et les rend ainsi plus confortables. Sans aucun goût, elle n'empâte pas la bouche, ne rancit pas et purifie l'haleine. Demandez vite la poudre FASTEETH à tous les comptoirs de produits pharmaceutiques.

DERNIERE SEMAINE



Manteau de Mouton Imperial
Garni de chat sauvage. Une fourrure jeune. Style 1968. Le choix des élégantes comme des sportives. En vente: $279

Manteau Castor Canadien
Une fourrure toujours appréciée. Choix de styles en vogue. Profitez de la vente. Maintenant! En vente $395

Rat Musque Naturel
Manteau d'un style très nouveau. Elégant avec fermeture-éclair. Une aubaine véritable! Val. rég. $425. En vente: $295

Superbe Etole de Vison
8 peaux • Naturel • A peaux descendues. C'est le moment d'acheter votre étole de vison. Val rég. $425. En vente: $279

Un dépôt de $25.00 réservera votre achat ~ Profitez en!

Laflamme FOURRURE
328 PRINCIPALE GRANBY TEL. 378-8484

# ANNONCES CLASSEES

RECUES JUSQU'A 5.PM LA VEILLE DE PUBLICATION

Granby 372-5433 • Cowansville 263-2988 • Farnham 293-5155 • St-Jean 347-7596 • St-Hyacinthe: 773-2516

## Cartes Professionnelles

**Gérard Legendre**
Comptable Agréé
135, rue Principale
Tél.: 372-3381
GRANBY

**Jolin, Montfils, Dallaire, Picotte**
& Associés
COMPTABLES AGREES
317, RACINE
GRANBY, TEL.: 378-7935
L. J. Montfils, C.A. — J. P. Picotte, C.A.
L. J. Alain, C.A. — A. Desautels, C.A.
P. A. Jolin, C.A. — G. D. Dallaire, C.A.
Y. Brodeur, C.A.
(51318)

**Constant Lemaire**
Pharmacien B.A., B.Ph., L.Ph.
PRESCRIPTIONS
PHARMACIE CADIEUX
REXALL
96, rue Principale,
Tél.: 372-3336, Granby
(51301)

## GRANBY

### 4 Propriétés à vendre

2 LOGIS de 5½ PIECES
**(dont un libre le 1er mai)**
Salle de séjour, chambre et 3 garde-robes dans le sous-sol. Construction récente, hypothèque 6½% 2 chauffages individuels à eau chaude, situés à 269 Boul. Montcalm, Granby. S'adresser à M. Gaston Brochu, 1178 rue Prospect, Sherbrooke. Tél. 567-2264. (51640)

**PROPRIETES A VENDRE**

MAISON de 5 logis avec restaurant, située au centre de la ville de Granby. —
MAISON en brique de 1 logis de 5 pièces avec magasin, 2 garages et un entrepôt, grand terrain, située dans la ville de Granby. —
BUNGALOW en brique, de 10 pièces, avec garage et grand terrain, situé dans la ville de Granby.
MAISON de 2 logis avec épicerie-restaurant, marchandises et ameublement compris, garage, beau terrain, prendrait échange pour maison de 2 logis. —
MAISON de 8 pièces, située sur la rue Alexandre, prix $11,000.00.
MAISON de 2 logis avec garage, située rue Court, prix $10,500.00.
BUNGALOW avec plusieurs terrains, situé à 1 mille de Granby. Prix $7,500.00, comptant $3,500.00.
MAISON de 5 pièces, avec garage, 1 grange, 9 arpents de terre, située en campagne. Prix $8,000.00.
TERRE de 110 acres, avec bâtisses pour l'élevage de 25 bêtes, située dans un village en campagne, prendrait en échange maison de 2 logis à Granby. —
BEAU TERRAIN de 114 x 500, sur le chemin de St-Paul, pour la construction de 8 propriétés.
TERRE de 40 arpents, située sur le Chemin de St-Paul, belle place pour construire. —
2 BEAUX TERRAINS de 114 x 126, situés au Mont-Plaisant, près de l'église.

ALPHONSE FORTIN
70 rue Drummond Granby
Tél. 372-2152
(51614)

### 9 Commerces à louer

**SALON DE COIFFURE**
SALON de COIFFURE très bien situé dans endroit central sur la rue Principale à Mansonville dans édifice neuf avec système de chauffage électrique. Salon de barbier à même l'édifice. Libre le 1er avril. Excellent potentiel de chiffre d'affaires prouvé par les années passées. Nombreuses clientes régulières et habituées. Pourrait servir aussi pour autre commerce. S'adresser CLERMONT RODRIGUE Mansonville. Tél. 292-5862. (51531)

POUR DE VRAIES AUBAINES, CONSULTEZ LA PAGE DES ANNONCES CLASSEES.

### 16 Chalets

**CHALET A VENDRE**
Situé à Bondville. Grandeur 24 x 32' plus galerie avec moustiquaires. Meublé, terrasse finie. Puisard, puits artésien avec pompe. $5,000.00 au comptant ou par versements. Pour conditions, appelez Laurent Forand, 378-5896 entre 9 h. a.m. et 5 h. p.m. (51779)

### 17 Terrains à vendre

GRANDS TERRAINS plats, prêts à être construits, de 90 pi. x 200 pi. cu. ou 270 pi. x 200 pi., situés à 1 mille de Granby sur le chemin de West Shefford. Taxes annuelles s'élevant à $2.50.
PEU DE COMPTANT REQUIS
FACILITES D'ARRANGEMENT
Tél. 378-8856 après 5:00 p.m.
(51746)

### 23 Logements à louer

A LOUER, logis neuf de 5½ pièces, situé à 463 rue Calixa-Lavallée, chauffé, eau chaude, planchers finis, galeries avant et arrière, case dans le sous-sol, laveuse et sécheuse fournies. Prix $110.00 par mois, taxe d'eau comprise. Signalez 378-8947. (51452)

A LOUER, LOGIS de 5 pièces, situé au 143 rue Alexandra, dans un bas, $95.00 par mois avec le garage, installation de laveuse-sécheuse. Libre le 1er mai. Pour informations, signalez: 372-7460 ou 378-4787. (51629)

A 110 ALEXANDRA, logement, 4½ pièces, chauffé, réfrigérateur et poêle fournis, $110.00 par mois. — A 61 rue ELGIN, 2e étage, 6 pièces, chauffage, eau chaude, $100.00 par mois. — A 82 rue ELGIN, 6 pièces, garage, $125.00 par mois. — A 55 rue LORNE, 7 pièces, chauffage eau chaude, foyer, $125.00 par mois. — A 34 rue ST-ANTOINE NORD, 5 pièces, $75.00 par mois. — A 29a, rue ST-JOSEPH, 3 pièces, $45.00 par mois. — A 27c, rue ST-JOSEPH, 6 pièces, $75.00 par mois. — A 31a, rue ST-JOSEPH, 3 pièces, $45.00 par mois. — A 186 rue Principale, 4 pièces, $55.00 par mois.
S'adresser à Mme Rémi VADNAIS
79 Lorne — Tél. 372-3850.
(50591)

A LOUER, LOGIS DE 5 PIECES au 2e étage, chauffé, eau chaude fournie, libre le 1er mai. Aussi logis de 3 pièces, 2e étage, chauffé, eau chaude fournie, libre le 1er mai. Signalez 372-4231 et demandez M. A.L. Roberge. (51656)

A LOUER, logis de 2 grandes pièces, chauffé, dans un bas, salle de bain, eau chaude fournie, situé à 147 rue Court. Libre le 1er avril. Signalez 372-3119 après 5:00 p.m. (51659)

LOGEMENTS neufs, 4½ pièces, chauffés, eau chaude fournie, installation laveuse sécheuse, tuiles de céramique dans salle de bain, galerie avant et arrière, case dans le sous-sol. Prix $100.00 par mois, libres le 1er mai, situés rue Calixa-Lavallée. Tél. 378-3173. (51446)

A LOUER, 3 pièces, avec chambre de bain, 220 volts, remise, ménage fait à neuf, libre le 1er mai. S'adresser à 316 rue Racine. Tél. 378-4894. (51768)

LOGIS NEUF de campagne à louer, pour couple à la retraite ou sans enfant. Prix $50.00 par mois, en retour emploierait pour entretien des lieux et ouvrages légers. Signalez 293-6281, l'Ange-Gardien. (51783)

**LIBRE IMMEDIATEMENT**
A LOUER, logis de 3 pièces, libre immédiatement. S'adresser à 484 rue Cowie. Tél.: 378-2977. (51787)

### 24 Logements demandés

On DEMANDE à louer, logis de 4 pièces, installation laveuse-sécheuse, près de l'hôpital. Signalez 372-4738. (51742)

FAMILLE de 3 adultes, demande logis de 5 pièces, pour le 1er avril ou 1er mai, prix raisonnable. Signalez 378-6354. (51781)

### 25 Appartements à louer

**Apts de 1, 2 et 3 pièces**
meublés, chauffés, chambre de bain, entrée privée, télévision en couleur si désirée, situés au centre de la ville. S'adresser: 255 Ave du Parc. Tél. 372-4121 ou 91 rue Paré, après 7.00 p.m. (50223)

A LOUER, appartement de 2 pièces, plus salle de bain, meublé, chauffé, dans un bas, entrée privée avec véranda et stationnement. Tout près de la Plaza Granby situé à 124 rue Clarence. Pour informations, signalez 378-7431. (51534)

APPARTEMENT de 1 pièce avec poêle, réfrigérateur moderne, plus salle de bain avec douche, chauffé éclairé, meublé, ustensiles de cuisine et couvertures de lit fournies et entretenues, T.V., stationnement gratuit. S'adresser à 329 Boul. Boivin, coin Déragon, 2e étage. Tél.: 378-7036. (51696)

Grandes CHAMBRES meublées, chauffées, éclairées, entrée privée, accès à la cuisine. Pour informations, s'adresser à 207 rue Principale, Apt 1. (51774)

### 25 Appartements à louer

APPARTEMENT de 2 pièces, meublés, chauffés, éclairés, situés centre-ville. Aussi chambre seule à louer, situés près de la rue Principale. Pour informations, s'adresser à 28 rue Court ou signalez : 372-3719. (51012)

A LOUER, appartement de 3½ pièces, dans un bas, entrée privée avec galerie et grande terrasse, meublé, chauffé, ventilateur au-dessus du poêle, balayeuse fournie. Pour informations, signalez: 372-6358, Adrien Goyette après 3:00 p.m. (51759)

**APPARTEMENTS BEAUDET**
A LOUER, APTS de 1½, 2½ et 3½ pièces, chauffés, décorés à neuf. Facilités de stationnement, entrée privée, laveuse et sécheuse à la semaine ou au mois. Pour informations, s'adresser à 36 Denison, Apt 17 ou signalez: 372-1571. (51704)

### 27 Chambres à louer

CHAMBRE meublée, éclairée, avec eau chaude à l'année, tapis mur à mur, sofa-lit, table à café, 3 lampes, secrétaire moderne, lingerie, garde-robes, poêle et réfrigérateur compris. Pour informations, signalez: 372-5129. (51593)

**POUR MESSIEURS !**
Entrée privée, cuisine, T.V., téléphone, salle de bain, table de ping-pong, $12.00 par semaine. Aussi à vendre, table, lit double, scie "Murdock", prix raisonnable. Tél. 378-5448 ou s'adresser à 317 Denison Ouest. (51634)

CHAMBRES MEUBLEES, chauffées, éclairées, service de conciergerie. S'adresser à 24 rue Centre, Granby, M. Moreau, chambre No 1 ou signalez: 372-7250 ou 378-6297, Granby. (51663)

CHAMBRE à louer pour homme avec cuisinette, douche, entrée privée. Aussi à louer, petit chalet, situé à 9 milles de Granby. S'adresser à 224 rue York. (51726)

### 30 Chambres et pensions à louer

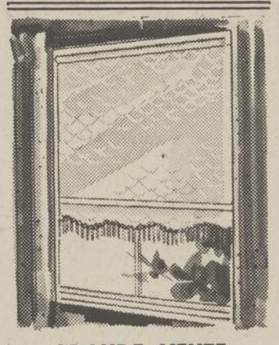
CHAMBRE et PENSION à louer pour 2 jeunes filles ou jeunes hommes. Pour plus d'informations signalez 378-8710. (51745)

CHAMBRES à louer et pension si désirée pour dames et demoiselles seulement, situées centre-ville, bon chez-soi, accès à la télévision et au téléphone. Aussi à vendre 800 chaudières en plastique avec couverts et chalumeaux .35 chaque. Signalez 372-6284. (51772)

### 64a) Robes de mariées

ROBES de MARIEES longues, blanches avec traîne, voile et diadème, modèles exclusifs, à vendre à bas prix. Tél. 378-2514. (51637)

### 90 Décoration intérieure



**GRANDE VENTE DE TOILES**
MEILLEURE QUALITE SUR LE MARCHE
Toiles Protex, 36 x 70 $1.59
Toiles Stoplight, 36 x 70 $1.89
TOILES EXLITE, 36 x 70 $4.98
SPECIAUX DE MARS SEULEMENT
20% de REDUCTION du prix de catalogue sur toiles avec ou sans frange.
S'adresser:
**Poulin Draperies**
573 Boul. Boivin,
Granby Tél.: 378-4596
(51600)

### 90 Décoration intérieure



**VENTE de DRAPERIES**
5,000 verges de draperies arnel Régulier $1.98 pour $1.49
5,000 verges fiber glass Régulier $2.29 pour $1.89
100 verges de plein jour Régulier $10.95 pour $6.50
Grosse quantité de coupons à partir de .39¢
Réduction sur pôles, confection etc . . .
Estimation gratuite
Mesures à domicile.
S'ADRESSER :
**POULIN DRAPERIES**
573 Boul. Boivin
Granby — Tél. 378-4596
(51599)



LA BOUTIQUE
**MADAME O'NEILL**
Offre en Spécial
Voile Tergal $1.49 la verge
Tergal Clair-Voile BRODE Pour $8.59 la verge
*Plein-Jour uni*
dans toutes largeurs. 30% de réduction.
Fibre de verre uni, couleurs variées.
Valeur $1.49 pour .75¢
LUXUEUSES MECHES
pour style Colonial Canadien
—Service de décorations
—Mesures à domicile sans frais supplémentaires.
**O'NEILL DRAPERIES**
325 BOUL. BOIVIN
(Coin Déragon)
Tél.: 378-5311
(51485)

### 98 Divers

**TELEVISIONS A LOUER**
Signalez : 378-3734
(51316)

### 98a) A vendre - Divers

**Re: RAYMOND ENRIGHT**
En faillite
Ameublement de bureau comprenant principalement 1 Clavigraphe I.B.M., bureaux, chaises, machine à additionner, etc.
Valeur $3,867.00
S'adresser à
LUCIEN MONTFILS, C.A.
syndic
Tél. 378-7935
Bureau 317 Racine, Granby, Qué.
(51432)

**CHANCE UNIQUE**
**CANTINE A VENDRE**
Située chemin St-Paul, à la sortie de Granby. Très propre, équipement au complet ,prix modique, peu de comptant. Bonne clientèle. Cause de vente: Départ. Signalez 766-7201. (51526)

A VENDRE, FOIN. Aussi à vendre coffre-fort, 22 x 30 pouces. Machine à coudre "Singer" automatique. Pour informations, signalez 372-2620. (51666)

**A VENDRE**
SUCRERIE, palettes à sucre $15.00 le cent, fourchettes à sucre $6.50 le cent. S'adresser à Alfred Laverdure et Fils, Valcourt, Qué. Tél. 744-S-13. (51769)

A VENDRE, réfrigérateur-congélateur, 6 mois d'usure, meilleure offre acceptée. Pour informations, signalez 372-1517. (51776)

### 98a) A vendre - Divers

A VENDRE, équipement de sucrerie, "small", 3½ x 12, chaudières en aluminium et galvanisée, roulotte 7½ x 16, camion Econoline 1964. S'adresser à Maurice Gévry, St-Pie de Bagot. (51770)

A VENDRE, bicyclette pour jeune fille et garçon. Aussi réfrigérateur, idéal pour chalet, tourne-disques avec table, blazer pour garçon. Signalez 378-3301 entre 1:00 et 5:00 p.m. (51763)

A VENDRE, scooter Lambretta, X 200, 1967, aucune offre raisonnable refusée. S'adresser à 501 rue Bégin. Tél. 378-8965. (51761)

A VENDRE, cuve en aluminium 22 de largeur x 35 de longueur x 16 de profondeur, prix $10.00. Aussi bassinette d'enfant 50 x 26, à vendre ou à échanger. Signalez 378-7137. (51760)

### 109 Emplois demandés

JEUNE DAME désire travail de soir à temps partiel, possède expérience comme serveuse ou caissière, accepterait les journées du lundi au vendredi. Pour informations, signalez 378-8156 de 9:00 a.m. à 2:00 p.m. (51594)

### 110a) Filles demandées

JEUNE FILLE demandée, bilingue, dactylo de préférence, bonnes conditions de travail, salaire selon expérience. S'adresser à M. Doddridge, Marieville. Tél. 589-7051. (51735)

### 111 Hommes demandés

HOMME marié demandé pour travail dans un garage comme commis et un peu de comptabilité. Pour informations, écrire à case 5179 La Voix de l'Est. (51535)

APPRENTI - MECANICIEN demandé, 2e au 3e année de préférence. S'adresser à M. Réal Daniel, 332 rue Principale, Granby. (51733)

ARTISTE COMMERCIAL pour imprimerie commerciale, avec responsabilité de composition (Cold Type). PAYETTE & PAYETTE, ligne directe Montréal 658-5465, St-Jean 348-3831. (51753)

### 111a) Hommes, Femmes demandés

**Gratuit - Gratuit**
Ecrivez immédiatement pour merveilleux Livre de Recettes absolument gratuit et pour renseignements comment établir commerce Rawleigh profitable.

Votre nom .....
Votre adresse .....
Ville ..... Prov. .....

THE W. T. RAWLEIGH CO. LTD.,
Dépt. B-507-HY2,
4005 Richelieu, Montréal, P.Q.
(51766)

### 125 Autos, camions à vendre

- Renault R-8, automatique 1965.
- Renault Dauphine 1962.
- Renault Dauphine automatique 1964.
- Meteor 1965, 6 cylindres.
- Volkswagen Karman Ghia 1962.
- Envoy 1966, comme neuf.
- Mercury convertible, 8 cylindres, 1962.
- Peugeot 404, 1964.
- Mercury Station Wagon 1961, automatique, servo-freins, servo-direction.

Toutes ces voitures en excellente condition et à prix réduits.
S'adresser:
**GARAGE MONTPLAISANT ENR.**
Dépositaire "Renault"
Chemin Waterloo
Tél.: 372-3730 Granby
(51584)

A VENDRE, auto sport MGA, 1959, parfaite condition, prix $350. Signalez 372-7749 après 6:00 p.m. (51764)

A VENDRE, Vallant 1963, en parfaite condition, prix $750.00. S'adresser à 185 rue Paré. Tél. 372-3176. (51767)

A VENDRE, CHEVROLET 1955. Pour informations, signalez 372-1673. (51785)

A VENDRE VOLKSWAGEN 1965, 26,000 milles. Aussi à vendre, réfrigérateur de marque "Philco" 1967, cuisinière électrique "Tappan Guernay", set de cuisine, lit 4 x 6, bassinette 53 x 30. Le tout en bon état. S'adresser à 147 Court. (51786)

### 125 Autos, camions à vendre

GALAXIE 500, convertible, 1965, V-8, 32,000 milles, très propre. Pour informations, signalez le jour 372-5433, ext. 55 ou le soir 378-6007. (51750)

### 142 Maisons à vendre

BUNGALOW en brique, 5 pièces, situé à 257 St-Jean-Baptiste, Granby. Prix: $12,000.00. Bonnes conditions d'arrangement. Plusieurs autres bungalows dans Granby et environs. S'adresser à
ROLAND CHOQUETTE
340 Laurier — Granby
Tél.: 378-6763
(H. Caron, Courtier)
(51622)

A VENDRE, bungalow neuf de 5½ pièces, grande cuisine avec fenêtre panoramique, 3 chambres à coucher, chambre de bain spacieuse, éligible au rabais provincial. Prêt de la S.C.H.L. à 6¾%. Cause de vente: Départ. Pour informations, s'adresser à 119 rue Cyr. Tél. 378-8291 après 6:00 p.m. (51379)

MAISON, située dans la paroisse St-Joseph, libre le 1er mai, 5 pièces, système de chauffage à air chaud, installation laveuse-sécheuse au sous-sol, terrain 50 x 127. Cause de vente: Déménagement. Signalez 378-8193. (51557)

### 148 Gardiennes d'enfants

DAME garderait enfants à la journée ou à la semaine. Signalez 378-8371. (51765)

## COWANSVILLE

### 23 Logements à louer

LOGIS NEUFS de 5½ pièces, chauffés, eau chaude fournie, chambre de bain en tuile et céramique. Installation pour laveuse-sécheuse. Libre immédiatement. Pour informations, signalez 263-3808. (51597)

LOGIS de 4 pièces, situé à 1230 rue Sud, Cowansville, prix $45.00 par mois. Signalez le jour 263-1982 ou le soir 263-2706. (51755)

### 98a) A vendre - Divers

A VENDRE, ménage complet pour 3 pièces, comprenant réfrigérateur et poêle de marque "McClary-Easy", set de salon, set de chambre. Pour informations, signalez 263-2003 après 5:30 p.m. (51773)

### 137 Taxis, Voyages

VOYAGE AU MEXIQUE, Départ le 8 avril, durée de six ou sept semaines, prendrais deux passagers ou couple, avec passeports, partage des dépenses des véhicules. Voiture récente décapotable, le meilleur confort. Appeler le soir après 6 heures à Cowansville, 263-4147. (51686)

### 142 Maisons à vendre

BUNGALOW et DUPLEX approuvés par la Société Centrale au taux d'intérêt de 7%, éligible pour rabais provincial de 3%. Nos maisons sont érigées sur des terrains élevés et boisés, en face d'une belle montagne. Vue vraiment magnifique. Pour se rendre sur notre développement, prenez la rue Sud et tournez rue Vilas. Pour informations, signalez 263-3808. (51484)

BUNGALOW de 5 pièces, en briques, situé sur la rue Foch, sur grand terrain de 100 x 150, libre le 1er mai. Prix $11,200.00, comptant $1,000.00, mensualités $85.00. Accepterais échange une première hypothèque de particulier. S'adresser après 4.00 p.m. à 347 rue Savage ou Tél.: 567-7287, Sherbrooke. (51605)

## SAINT-JEAN

### 111 Hommes demandés

ETES-VOUS à la recherche d'un emploi stable ! Vente des Produits Watkins dans votre localité. Pour informations, signalez 378-4975 ou écrire à Charles Mireault, 765 rue Principale, Granby. (51727)

### 103 Hôpitaux privés

ATTENTION personnes âgées ou couples. Service d'infirmières et médecin. Maison complètement neuve et moderne sur le bord du Lac Champlain à Venise en Québec. (Baie Missisquoi). Pour informations, s'adresser: Maison de Convalescence de Venise. Tél.: 244-5212. (50775)

## WATERLOO

### 142 Maisons à vendre

BUNGALOW en brique de 6 pièces, sur la rue Dollard, chauffage central, 80 x 100. $10,000 comptant et balance hypothèque. Pour informations, signalez 539-0678. (51676)

## ST-HYACINTHE

### 98a) A vendre - Divers

Une CASSEUSE de FEVES de marque Chisholm Ryder, montée sur un International 230, en parfaite condition. Prix raisonnable, facilités d'arrangement. S'adresser à Léonard Bergeron, Rang Double, St-Pie de Bagot. Tél. 772-2627 ou à Jean-Guy Bergeron, St-Pie. Tél. 772-2803. (51623)

## ST-CESAIRE

### 98a) A vendre - Divers

A vendre
**FOIN ET PAILLE**
de première qualité. Prix à discuter. Signalez 536-2150. (51762)

### 142 Maisons à vendre

BUNGALOW à vendre à St-Césaire, 5 pièces, sous-sol fini, construction récente, bord de la rivière, sur terrain 100 x 200. Cause de vente: Départ. S'adresser à M. Camille Beauchemin. Tél. 536-3198. (51595)

MAISON de 6 pièces, neuve, en clapboard d'aluminium blanc, situées à environ ½ mille de St-Césaire, petite étable si désirée de 20 x 30, terrain allant à la rivière Yamaska. Pour informations, s'adresser le midi ou le soir après 4h .30 ou la fin de semaine, M. Lionel Jean, St-Césaire. (51687)

**ATTENTION !**
*Par étude de votre main, découvrez votre caractère, talent, richesse, réalisez un mariage heureux, évitez des pertes d'argent.*
Signalez: Granby 378-2949
et St-Jean 348-8033.
(51740)

**FEMME DEMANDEE**
25 à 30 ans, belle apparence, de l'entregens, expérience dans la vente. Jeudi, vendredi, samedi, rémunération à l'heure.
Ecrire détails et qualifications à Mlle Francine Hébert,
40c rue Paré, Granby
(51754)

**CUIR OU SUEDE**
Jaquettes $49.00
Pantalons $49.00
Jupes $39.00
Choix de 31 couleurs
Ouvert le soir sur rendez-vous.
Lemoine
73 Drummond
Tél.: 372-3811 Granby
(50806)

**TERRAIN A VENDRE**
Magnifique terrain, 245 pieds de façade, situé à Bromont, site idéal avec vue sur le Golf et pentes de ski. Prix raisonnable. Signalez, le jour, 773-9769 ou le soir 773-0305 St-Hyacinthe et demandez M. St-Pierre. (51782)

**TERRAIN A VENDRE**
Terrain 65 x 100, situé Boul. Laflamme, St-Hyacinthe, prêt à construire, vendrais à très bon prix ou échangerais pour animaux de ferme. Signalez, le jour, 773-9769 et le soir 773-0305, St-Hyacinthe et demandez M. St-Pierre. (51784)

**LAPINS**
Lapins de qualité à vendre, âgés de 2 mois et plus, NOUVELLE - ZELANDE blancs, rouges ou gris. S'adresser:
P.-E. LAFRAMBOISE,
Rang Casimir,
L'Ange-Gardien
Tél.: 293-5846
(51788)

**ENCAN**
CHEZ
REMI LAROCQUE
Rang de Lachute
Upton, Comté Bagot
Samedi, le 16 mars 1968
à 1 heure précise
SERA VENDU :
12 têtes d'animaux croisées, toutes claires de test comprenant 10 vaches à lait vêlant ce printemps, 1 boeuf de 2 ans, 1 génisse d'un an.
MACHINERIE :
1 tracteur 275 Diesel International, en très bonne condition, avec poulie; 1 set de chaine à tracteur; 1 herse à roulettes McCormick 14/14; 1 herse à finir; 1 semoir McCormick Deering; 1 herse à ressorts hydraulique; 1 charrue trainante; 1 niveleuse; 1 moulin à faucher McCormick, att. 3 pts; 1 presse à foin McCormick, No. 45; 1 râteau-fileur sur prise de force; 1 moulin à battre Dion 22/38, comme neuf; 1 feu de forge, 1 drill, 1 étau, 1 enclume; 1 voiture à roues doubles; 1 voiture à 4 roues sur pneus; 1 remorque à 2 roues; 1 paire de sleighs simples; 1 crible à grain; 1 courroie de 20 pieds; 1 voiture fine; 1 scie à chaine Solorex; 60 sacs d'avoine; 200 livres de mil; 20 tonnes de foin; 1 bulk tank Dori Kool, capacité 100 gallons.
Un lot de fer.
Un stock de hangar trop long à énumérer dont plusieurs pièces d'antiquité.
Conditions : Comptant
Cause : Maladie
JEAN-GUY CHAMPIGNY
Encanteur Licencié
ROXTON-FALLS
TEL.: 42
(51758)

Gouvernement du Québec
Appel d'offres
Ministère de la Voirie
Projet 8-V-68-1
Préparation d'une mosaïque semi-contrôlée à l'échelle de 2000' - 1", couvrant les comtés de Nicolet, Yamaska, Richelieu, Lotbinière et ceux environnants, sur une superficie de 2,000,000 d'acres.
Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur principale place d'affaires dans le Québec.
Un versement de $10.00 non remboursable, à l'ordre du Ministre des Finances, est requis pour obtenir les devis nécessaires.
Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: $750.00.
Clôture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h.n.e.), mercredi le 3 avril 1968.
Pour ce projet les documents nécessaires sont obtenus au ministère de la Voirie, Bureau E-5, Hôtel du Gouvernement, Québec.
Le Sous-Ministre
Eddy Monette, Ing.
(51757)

LE CHEVALIER MASQUE



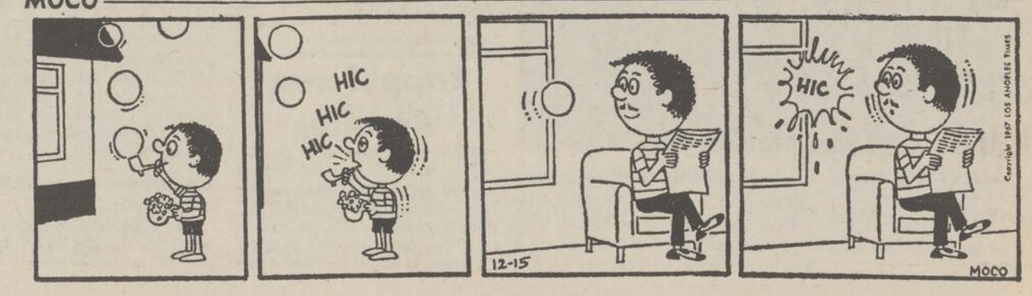

LE FANTOME




PILOTE TEMPETE




MOCO



# ANNONCES CLASSEES

Granby 372-5433 • Cowansville: 263-2988 • Farnham: 293-515

## Cartes d'affaires

Tél. 372-7474 Chemin Roxton
**Hôpital Vétérinaire de Granby Enrg.**
Dr. Paul TETREAULT, M.V. — Dr. Alain LEGRAND, M.V.
R.R. # 5, GRANBY, QUE.
(51589)

**ARGENT à PRETER**
En premières et deuxièmes hypothèques sur :
a) maisons construites ou à construire — de 1 à plusieurs logis;
b) bâtisses commerciales.
Argent provenant de plusieurs particuliers, compagnies d'assurance et de "Trusts".
**J. P. MATTON,** NOTAIRE
328 rue Principale — 378-4112
(51317)

**Argent à prêter**
TAUX COURANT
S'adresser à :
**NOISEUX & TRUDEL**
NOTAIRES
237, rue Principale
Granby Tél. 372-3377

**ARGENT à PRETER**
**1e et 2e HYPOTHEQUE**
- A bas intérêts.
- Longs termes.
- Villes et campagnes.
- Service rapide.

5526 Ashdale, Suite 214,
JARDINS STE-THERESE INC.
Montréal, P. Q.
ou signalez: 481-6054
(51631)



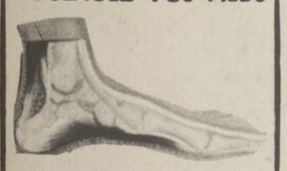
VOTRE SANTE.
But de notre entreprise en vous procurant une eau naturelle et pure.
OES DRILLING
PUITS ARTESIEN
Knowlton, - Tél. 243-6454
Nous pouvons creuser votre puits en une journée.
— Prix modique —
(49459)

IMMEUBLES
Achats - Ventes - Echanges
Consultez :
**ROLAND CHOQUETTE**
V.A.
340 rue Laurier
Tél. 378-6763 — Granby
H. CARON, Courtier
(50058)

**Dr MARCEL LEDUC**
CHIROPRATICIEN
561, Principale, Granby
HEURES DE BUREAU:
Lundi, mercredi, vendredi :
10:00 à 11:45 a.m.
2:00 à 5:00 p.m.
7:00 à 9:00 p.m.
Mardi et jeudi :
10:00 à 11:45 a.m.
Le samedi sur appointement.
(Appareils scientifiques des plus modernes à la Chiropratique à votre service)
TEL.: 378-9023
(51724)

**GERANT DEMANDE**
Une compagnie progressive est à la recherche d'une personne qualifiée ayant de l'expérience dans la vente de pièces et accessoires pour automobile.
L'homme que nous cherchons devra être âgé entre 25 et 35 ans, avoir un minimum d'une 11e année scolaire ou l'équivalent.
SALAIRE A DISCUTER
BENEFICES MARGINAUX
Pour informations, écrire à Case 5184, La Voix de l'Est à Granby.
TOUTE REPONSE TRAITEE CONFIDENTIELLEMENT.
(51778)

**SOULAGEZ VOS PIEDS**



en consultant un spécialiste pour vos chaussures orthopédiques et médicales.
Confection de supports d'arches !
**GERARD POTVIN**
**Spécialiste**
(20 années d'expérience)
- Ajustement personnel à chaque client
- Ajustement parfait
- Empreinte des pieds
- Correction pour pieds malades, affaissés, démarche difficile
- Chaussures correctives
- Prix modiques.

Pour une meilleure hygiène et confort des pieds, venez au CENTRE D'AJUSTEMENT
30 Johnson — Tél.: 372-5292
GRANBY
(49419)



OFFRE GRATUITE
Carte illustrant 18 couleurs soit: (perlé, platine, cristal, etc...)
Et tous renseignements concernant le durcisseur et le poli à ongles, format crayon, fini or, couvrant 400 ongles. Moderne. Exclusif.
TOUCHE ELEGANTE
C.P. 68 STATION DELORIMIER MONTREAL
Inclure $0.25 pour frais de poste.
(50675)

*ECONOMISEZ*
Achetez directement du voyageur au prix du gros !
**GRAND CHOIX**
Bijoux, montres suisses, bagues à diamant, etc ...



**BIJOUTERIE SUISSE**
500 rue Winchester
Granby — Tél.: 378-2020
**M. FERNAND POULIN**
Voyageur-grossiste
(Ouvert tous les jours de 9:00 a.m. à 10:00 p.m.)
Plan de mise de côté
(51326)

INCROYABLE MAIS VRAI !
**OUVERT AU PUBLIC**
LE ROI DES BAS PRIX VOUS INVITE
**2,500 HABITS**
Matériel Venitien
Habits Teregal
Valeur $115.00 et $130.00 pour
**$44.95 et $64.95**
**280 COSTUMES**
Pour dames.
Valeur $39.95 et $80.00 pour
**$12.00 et $39.95**
**ROBES de TOILETTE $10.00**
Dernières nouveautés.
Styles et coupes.
**Picard & Cabana**
340 PRINCIPALE,
(Face au parc Miner)
GRANBY, TEL. 378-3222
(51721)

LES **ANNONCES CLASSEES** UN **SERVICE PROFITABLE**

## CARRIERES ET PROFESSIONS

**SECRETAIRE DEMANDEE**
On demande une employée de bureau, avec expérience
BILINGUE
GRANDE HABILETE AU DACTYLO
Conditions de travail et salaire avantageux.
S'adresser à
FEDERAL PACIFIC ELECTRIC OF CANADA
561, rue Maisonneuve Granby
(51777)

**GERANT AUX DRAPERIES**
Magasin à rayons WOOLCO
demande
Un gérant expérimenté pour son département de draperies et tapis
Pour informations,
S'adresser: M. M. VILLENEUVE
(51775)



**— CULTIVATEURS —**
POUR VOS ANIMAUX MORTS OU VIVANTS, APPELEZ :
**J. Y. COUTURE ENR.**
Tél.: **378-8132**, Granby
(Frais renversés)
Payons prix défiant toutes compétitions.
(51512)

**OPERATEUR D'ORDINATEUR COMPTABLE**
On demande un opérateur ou une opératrice, pour ordinateur comptable électronique N.C.R. 395, responsable de la Mécanographie.
CONNAISSANCES COMPTABLES ESSENTIELLES
Faire application à Case 5183, La Voix de l'Est, Granby
(51723)

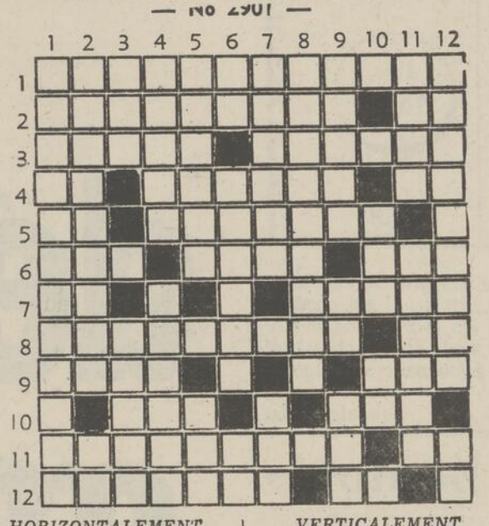
**EN GRANDE REDUCTION**
**SPECIAUX DU PRINTEMPS**
FIBRE DE VERRE
Régulier $2.27 - En spécial $1.77
ARNEL VISCOSE
Régulier $1.97 - En spécial $1.47
"PLEIN JOUR" FRANCAIS AVEC FESTONS
Régulier $10.97 - En spécial $7.97
"PLEIN JOUR" FRANCAIS BRODE
Régulier $11.97 - En spécial $8.97
Draperies de tous styles, accessoires de décorations, pompons, glands, pôles, crochets, toiles, etc.
Nombreux item de printemps
— Mesures gratuites —
— Confection —
Plan mise de côté
DRAPERIES BEAUCHEMIN
382 St-Jacques Granby Tél.: 378-1991
(51645)

CHERCHEZ-VOUS . . .
DU TRAVAIL A TEMPS PARTIEL?
Avon vous offre une merveilleuse OCCASION !
Ecrivez à:
AVON, C.P. 112,
Outremont, Montréal 8, P.Q.
(51309)

**MAGASIN A VENDRE (genre librairie)**
Cause de vente: Maladie.
Désire me retirer d'affaires.
Etabli depuis 5 ans, bon chiffre d'affaires.
Prix et conditions à discuter.
Signalez St-Hyacinthe: 773-2416
(51295)

## Mots Croisés

— No 2901 —



*HORIZONTALEMENT*
1—Cémentation des métaux par l'aluminium.
2—Caractère de ce qui n'est pas uni. — Venu au monde.
3—Crier (chevreuil). — Sevère.
4—Démonstratif. — Publier. — Sert à joindre.
5—Monnaie internationale. — Rapprochiez.
6—Négation. — Ce qu'on a pour rien. — Dans le lieu où l'on est
7—Sym. chimique de l'"antimoine". — Chien de garde.
8—Matelots spécialistes chargés du service des signaux. — Dans.
9—Se suivent. — Levant.
10—Réfute. — Point que l'on vise.
11—Trop grande facilité à croire. — Carte à jouer.
12—Point d' . . . (temperature de fusion de chacun des constituants). — Possédé.

*VERTICALEMENT*
1—Conjoncture, occurrence.
2—Se dit d'un moteur fonctionnant sans faire appel à l'air. — Petit ruisseau.
3—Pluriel de "leu". — Petit chat.
4—Ils aimaient tellement les enfants qu'ils les mangeaient. — Qui a la forme d'une figure d'animal
5—Commandant en chef de la flotte allemande de 1935 à 1943. — Pronom personnel.
6—Avant nous. — Inflammation de l'iris. — Mesure chinoise.
7—Ancienne sorte de luth. — La plus vile populace.
8—Joindre en chemin.
9—Planète très connue. — Dans le corps. — Grande ouverte.
10—Type, individu. — D'un auxiliaire.
11—Très petite quantité. — Côte.
12—Ruinent, dépouillent. — Tellement.

**SOLUTION DU PROBLEME No 2900**

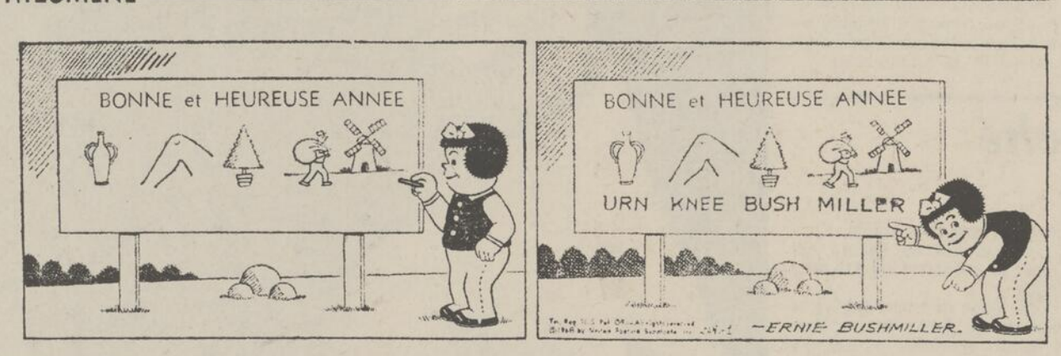
*Horizontalement :* 1. Renforcement; 2. Anormal — Anée; 3. Jet — Erotique; 4. Ere — Truc — Us; 5. Uvéite — Méta; 6. Né — Crème — Tri; 7. Lee — Sein; 8. Se — Noires; 9. Squelette — Ni; 10. Autre — Iena; 11. Ni — Guère — Gai; 12. TNT — Rua — Vend.

*Verticalement :* 1. Rajeunissant; 2. Enervé — Equin; 3. Notée — Ut; 4. Fr — Iceberg; 5. Omettre — Leur; 6. Narrée — Eu; 7. Clou — Mentira; 8. Tc — Otée; 9. Mai — Sien; 10. Enquêter — Agé; 11. Neustrien — An; 12. Tee — Ainsi — Id.

LARRY BRANNON




PHILOMENE




FERDINAND



## Télé TV Vision

### CBFT CANAL 2

**MARDI**
6.00 Jeunesse oblige
6.30 Troisième édition
6.50 Aujourd'hui
7.30 Les hommes de l'espace
8.00 Mission impossible (c)
9.00 Rue des Pignons (c)
9.30 Moi et l'autre
10.00 Tous pour un
10.30 Caméra 68
11.00 Téléjournal
11.20 Nouvelles du sports
11.30 Cinéma
**MERCREDI**
9.55 Aujourd'hui à CBFT
10.00 Télévision scolaire
10.30 Monsieur Surprise présente
10.45 La souris verte
11.00 Les Saintes Chéries
11.30 Long métrage "Paradis et braises de feu"
1.30 Long métrage "Moranbong"
3.00 Femme d'aujourd'hui
4.00 Bobino
4.30 La boîte à surprise
5.00 Robin fusée
5.30 Ultra-Man
6.00 Jeunesse oblige
6.25 Nouvelles du sport
6.30 Téléjournal
6.45 Aujourd'hui
7.30 A guichet fermé
8.00 D'Iberville
8.30 A la seconde
9.00 Les dossiers de l'Agence 0
10.00 Tirez au clair
11.00 Téléjournal
11.20 Supplément régional
11.30 Nouvelles du sport
11.35 Sauve qui peut
12.35 Téléjournal

### CBMT CANAL 6

**MARDI**
6.00 Tween Set
6.31 Evening Report
7.00 Seven on Six
7.25 Sports with Gordon Atkinson
7.30 Outdoors Unlimited
8.00 The Red Skelton Hour (c)
9.00 Tuesday Night Drama (c)
10.01 CBC Newsmagazine
10.30 The Public Eye
11.00 CBC National News
11.19 Viewpoint
11.26 Night Report
11.36 Sports Final
11.42 One of a Kind:
12.42 Final Report
**MERCREDI**
8.15 Test Pattern and Music
9.15 Montreal Notebooke
9.15 Montreal Notebook
9.30 Quebec School Telecast
10.00 Quebec School Telecast
10.30 Friendly Giant
10.45 Chez Hélène
11.00 Mr. Dress-up
11.26 Pick of the Week
11.55 CBC TV News
12.00 Serial Six
12.30 Search for Tomorrow (c)
12.45 The Guiding Light (c)
1.00 Mid-Day Report
1.30 As the World Turns (c)
2.00 Love is a Many-Splendoured Thing (c)
2.30 Coronation Street
3.00 Take Thirty
3.30 Edge on Night (c)
4.00 Bonnie Prudden (c)
4.30 Upside Town
5.00 The Mark of Zorro
5.30 Let's Go!
6.00 He and She (c)
6.31 Evening Report
7.00 Seven on Six
7.24 Sports with Gordon Atkinson
7.30 The Mothers-in-Law (c
8.00 Mission Impossible (c)
9.15 Provincial Affairs
9.30 Festival (c)
11.00 CBC National News
11.26 Night Report
11.36 Sports Final
11.42 Movie Cavalcade: "Badman's Country"
1.00 Final Report

### CHLT CANAL 7

**MARDI**
6.00 Fiesta (c)
6.30 Troisième édition
6.45 La météo
6.50 Edition sportive
7.00 Quel est votre verdict ?
7.30 Adam ou Eve
8.00 Mission impossible (c)
9.00 Rue des pignons (c)
9.30 Moi et l'autre
10.00 Tous pour un
10.30 Caméra 68
11.00 Téléjournal
11.20 Supplément régional
11.30 Cinéma 7
Le temps de la peur
**MERCREDI**
7.30 Les lève-tôt
8.00 Prem. édition, édition sportive
8.30 Rue Pipe de Plâtre
9.00 Toast et café (c)
10.00 Télévision scolaire
10.30 M. Surprise présente (c)
10.45 La souris verte
11.00 Les saintes chéries
11.30 Ton-Ton Bon-Bon
12.00 Minirama
12.30 Deuxième édition
12.45 La météo
12.50 Edition sportive
1.00 Avec André Guy (c)
2.00 L'école du bonheur
2.15 Lui, elle et vous
3.00 Femme d'aujourd'hui
4.00 Bobino
4.30 La boîte à surprise (c)
5.00 Sentinelles de l'air (c)
5.30 Les cavaliers de la route
6.00 Music-hall miniature (c)
6.30 Troisième édition
6.45 La météo
6.50 Edition sportive
7.00 Derrière les barreaux
7.30 Les arpents verts
8.00 D'Iberville (c)
8.30 Soirée du hockey
10.15 Les Cailloux (c)
10.45 Téléjournal
11.06 Supplément régional
11.20 Cinéma 7

### CFTM CANAL 10

**MARDI**
6.00 Télé-Métro (c)
6.40 Sports-Images (c)
6.50 Télé-Métro (c)
7.00 Dernière heure (c)
7.15 Télé-Métro (c)
7.30 L'homme à la valise (c)
8.30 Cré Basile (c)
9.00 Claude Blanchard (c)
9.30 Peter Gunn
10.00 Plaza Fortune (c)
10.45 Dernière heure et météo (c)
11.00 La ronde des sports (c)
11.15 Cinéma "L'oeil du monocle"
12.45 Dernière édition
12.55 Fermeture
**MERCREDI**
7.15 Mire et Musique
7.30 Les P'Tits Bonshommes
7.45 Métro-Matin
8.45 36-24-36
9.00 Toast et café (c)
10.00 Voix de femmes
10.35 Edith Serei
10.45 L'école du bonheur
11.00 Voix de femmes
11.30 Eternel amour
12.00 Première édition
12.15 Ciné-Roman
12.30 Ciné-Midi "Paris - New-York"
2.00 Ciné-Mercredi "Le Grand Alibi"
3.30 A vous de jouer
4.00 Le dernier des mohicans
4.30 Zoo du capitaine (c)
5.30 Zorro
6.00 Télé-Métro (c)
6.40 Sports-Images (c)
6.50 Télé-Métro (c)
7.00 Dernière heure (c)
7.15 Télé-Métro (c)
7.30 Le Fugitif (c)
8.30 Réal Giguère illimité (c)
9.30 Les Incorruptibles
10.30 Deux pianos (c)
10.45 Dernière heure et météo (c)
11.00 La ronde des sports (c)
11.15 Cinéma "Gangster en jupons"
12.45 Dernière édition
12.55 Fermeture

### CFCF CANAL 12

**MARDI**
6.00 The Pierre Berton show
6.30 Pulse (c)
7.00 Batman (c)
7.30 The Jerry Lewis show (c
8.30 Ironside (c)
9.30 Pig'n whistle (c)
10.00 The Avengers (c)
11.00 The national news (c)
11.18 Pulse (c)
11.43 Pajama playhouse "Three Brave Men"
**MERCREDI**
9.00 Sound of 12
9.15 Newsroom 12
9.30 University of the air
10.00 Romper room (c)
10.30 Magic Tom (c)
11.00 The Mike Douglas show (c)
12.30 The Little people
1.00 Photo finish
1.30 The Big Spenders (c)
2.00 In Town (c)
2.30 People in conflict
3.00 Magistrate's court
3.30 It's your move (c)
4.00 The Buddies (c)
4.30 Family theatre "Captain Falcon"
6.00 The Pierre Berton show
6.30 Pulse (c)
7.00 Camera Call (c)
7.30 The invaders (c)
8.30 The wednesday night movie (c)
10.30 The Sports hot seat (c)
11.00 The National News (c).
11.18 Pulse (c)
11.43 Pajama playhouse "Tarantula"

# FINANCE ET AGRICULTURE

## L'industrie du textile synthétique à la hausse

MONTREAL- Les producteurs canadiens de textiles synthétiques tissés ont gagné une part un peu plus grande du marché national au cours du premier semestre de 1967, par rapport à la même période de l'année précédente, en maintenant le volume de leurs expéditions dans une situation où la demande totale fut inférieure.

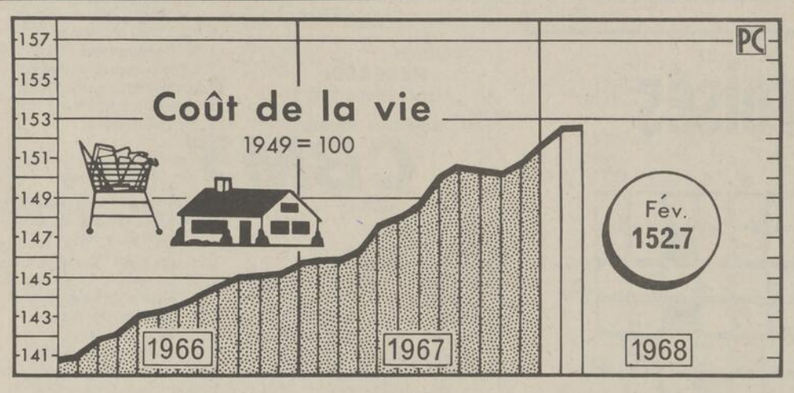
L'Institut Canadien des Textiles fait savoir que les filatures canadiennes ont alimenté le marché national dans la proportion de 68.8 p. 100 durant le premier semestre de l'an dernier, à comparer à 67.6 p. 100 pour la même période de 1966, bien que dans un cas comme dans l'autre les expéditions se soient totalisées à 92 millions de verges carrées.

Le marché total a baissé légèrement, de 128 millions de verges carrées à 125 millions, à cause des importations qui ont diminué de 41.5 millions à 39 millions.

Les fournitures totales de filés et de fibres synthétiques au Canada ont augmenté au cours du premier semestre de 1967 par rapport à celui de 1966, bien que la production nationale de textiles tissés soit restée la même. La raison principale en est que la production de tissus a été très supérieure aux expéditions, de sorte que l'inventaire n'a jamais été plus élevé. A signaler que des filés et fibres entrent dans la fabrication d'autres produits qui ne sont pas mentionnés dans le rapport.

IMMOBILISATIONS

L'Industrie canadienne des textiles synthétiques estime qu'en 1967 elle a investi $11,800,000 dans de nouvelles usines et $34,400,000 en outillage nouveau, à comparer à $9,200,000 et à $29,500,000 respectivement en 1966.




L'INDICE EST DEMEURE A PEU PRES LE MEME --- L'indice des prix au consommateur est demeuré pratiquement le même en février par rapport à janvier; il est monté de 152.6 à 162.7 points. Selon le Bureau fédéral de la statistique, les prix réduits des aliments et du transport ont contrebalancé les hausses au domaine de la construction domiciliaire et des vêtements. L'indice, basé sur les prix de 1949 équivalant à 100 points, était de 4.5 pour cent plus élevé qu'un an plus tôt.

(Graphique PC)

## Le poste téléphonique à boutons-pressoirs au diapason de l'avenir

MONTREAL- Northern Electric a commencé aujourd'hui la production en grande série de postes téléphoniques à douze boutons-poussoirs. Ces postes ont été commandés par des sociétés exploitantes du Canada qui projettent d'offrir à leurs abonnés une gamme de nouveaux services.

Même si des millions de Canadiens se servent encore du poste téléphonique à cadran, nombreux sont ceux qui ont eu l'occasion de voir, sinon d'utiliser, le poste à clavier de dix touches, soit à l'Expo 67, soit dans des endroits publics, tels que les aéroports, les gares, les stations de métro et plusieurs édifices à bureaux.

Le nouveau clavier à douze touches comporte quatre rangées de trois boutons-poussoirs les chiffres et les lettres étant disposés pour se lire de gauche à droite. Les deux dernières touches, identiques aux autres, au point de vue couleur, forme et dimensions, portent l'une le signe de l'astérisque (*) et l'autre, le signe de numéro (#).

Les sociétés exploitantes du téléphone se proposent d'introduire peu à peu le nouvel appareil sur le marché canadien, dans les secteurs où les centraux téléphoniques sont pourvus du matériel de commutation supplémentaire requis.

Les abonnés auront un jour fréquemment recours à deux boutons-poussoirs supplémentaires du poste à clavier. Ils s'en serviront, entre autres, séparément ou conjointement, comme préfixe ou suffixe d'accès à des services inédits, tels que le vidéophone, la numérotation abrégée et la composition rapide.

Le poste à clavier à douze touches est aussi appelé à devenir un élément essentiel d'un concept nouveau et franchement révolutionnaire: le magasin automatisé. Il s'agira d'entrepôts plutôt que de magasins puisqu'on y trouvera des bacs d'entreposage, des bandes transporteuses, des machines pour le tri et l'emballage automatique des marchandises, etc.

La maîtresse de maison n'aura plus alors à courir chez l'épicier; il lui suffira de laisser ses doigts courir sur le clavier de son poste téléphonique pour commander tout ce dont elle a besoin, le journal l'ayant renseignée au préalable quant aux numéros de code des articles qu'elle désire acheter. Les marchandises choisies seront ensuite repérées et réunies automatiquement.

## Fluctuations de la bourse

### Montréal

MONTREAL (PC)—Les aciers et les industrielles ont marqué la fin de la séance lundi à Montréal, alors que les échanges étaient modérément actifs.

Dosco a grimpé de 3 1-8 à 10 1-8.

Ailleurs, Stelco a progressé de 1-4 à 18 7-8, Algoma et Dofasco de 1-8 chacun à 17 1-8 et 16 1-8 respectivement.

Parmi les industrielles, Corpex a gagné 2 à 5, Rothmans 1 3-8 à 25 et Levy Industries 1 1-4 à 32. Alcan a avancé de 1 à 25 7-8.

Metropolitan Stores a régressé de 1 1-2 à 29 1-2 et CPR de 7-8 à 49 7-8. Zellers a baissé de 3-4 à 42 et Asbestos de 1-2 à 19.

Great-Lakes Paper et Fraser ont perdu chacun 1-2 à 16 3-4 et 18 respectivement. Parmi les services publics, Bell Telephone a reculé de 5-8 à 42, Trans-Mountain Pipe Lines de 3-8 à 15 et Newfoundland Light de 1-4 à 8 3-4. Maritime Telephone a avancé de 3-8 à 19 3-8.

Parmi les mines et pétroles, Falconbridge Nickel a progressé de 7-8 à 94 7-8 et Inco de 3-4 à 113 1-4. Imperial Oil a gagné 1-2 à 62 3-4, Noranda 3-8 à 46 5-8 et Cominco 1-8 à 24 3-8. Shell Oil a perdu 1-2 a 27.

Sur le marché canadien, Carbec Mines a gagné 20 cents à 65 cents et Matachewan Gold a perdu 13 cents à 62 cents.

Eagle Mines a régressé de 40 cents à $4.05 et Agassiz de 10 cents à 91 cents.

Les pertes l'ont emporté sur les gains par 71 à 58 à Montréal et par 54 à 27 sur le marché canadien.

L'indice global a avancé de .41 à 144.50, celui des industrielles de .85 à 154.19, celui des banques de .42 à 177.49 et celui des papiers de .05 à 70.34. L'indice des services publics a perdu 1.19 à 122.85.

### Toronto

TORONTO (PC) — Les prix des aurifères ont brusquement baissé lundi à la Bourse de Toronto, le pool de l'or à Londres ayant annoncé que le prix de l'or restait inchangé.

L'indice des aurifères a perdu 8.21 ou près de 3.5 pour cent à 233.48.

Dome a régressé de 2 1-2 à 76 1-2 et Campbell Red Lake de 2 à 36 1-2.

Dickenson a reculé de 45 cents à 4.75 et Giant Yellowknife de 3-8 à 12 1-2. Wright-Hargreaves a baissé de 55 cents à 9.70.

## *Les prix du marché*

### Les bestiaux

MONTREAL (PC) — Les prix de presque toutes les catégories de bestiaux ont été stables, lundi, comparés à ceux de la semaine dernière, sur les marchés montréalais. La demande était bonne et les échanges modérément actifs.

Les arrivages ont été de 436 bêtes à cornes, 583 veaux, 50 porcs, 35 moutons et agneaux.

Les bouvillons de choix se vendaient de $26.75 à $27.35, ceux de bonne qualité, de $25.75 à $26.50, ceux de qualité moyenne, de $24.75 à $25.50, ceux de qualité commune, de $21.50 à $24.50.

Les taures de qualité moyenne se vendaient de $20.50 à $22.50, celles de qualité commune, de $17.75 à $18.

Les vaches de bonne qualité se vendaient de $18.25 à $20.25, celles de qualité moyenne, de $17 à $18.25, celles de qualité commune, de $15.50 à $16.75, tandis que les animaux destinés à la mise en conserve se vendaient de $13.75 à $15.75.

Les taureaux de qualité moyenne se vendaient de $19.50 à $21.25.

Les veaux de bonne qualité se vendaient de $38 à $43.25, ceux de qualité moyenne, de $30.50 à $37.50, ceux de qualité commune, de $18 à $32.50.

Les prix des porcs n'ont pas été établis.

Les moutons de bonne qualité se vendaient $9.00 les cent livres.

### Les céréales

CHICAGO (PA) — La plupart des prix des céréales ont perdu plus d'un cent le boisseau lundi à Chicago.

La semaine dernière, comme la ruée vers l'or se généralisait dans les marchés internationaux, les prix des céréales avaient avancé de 2 à 3 cents pour la semaine. Le prix de l'or étant désormais maintenu à son prix de $35 l'once, les prix des céréales ont baissé de nouveau.

Au marché à terme, le blé et le maïs étaient en baisse.

L'avoine était irrégulière.

Le seigle et la fève soya étaient en baisse.



En Abitibi, les débrouillards foisonnent. Madame Fernand Gauthier du Lac Lemoyne est une débrouillarde pas ordinaire. D'abord elle fume des Matinée et ensuite elle gagne $5000. De quoi se débrouiller, dit-elle, pour faire un bon premier versement sur l'achat d'une maison et aussi se payer un petit voyage dans le sud. Quelle débrouillarde, Madame Gauthier!


# Une autre débrouillarde gagne $5,000

## grâce aux jetons Matinée

LES DÉBROUILLARDS sont de plus en plus nombreux. Ils sont maintenant plus de 23,400 à avoir gagné des prix de $1 à $5,000 en sachant se débrouiller... c'est-à-dire en misant sur les jetons chanceux Matinée.

Apprenez donc à vous débrouiller. Misez Matinée.

